1. Tôi có mối quan tâm đến vấn đề giáo dục — trên thực tế tôi thấy tất cả mọi người đều quan tâm đến giáo dục. ຂ້ອຍໃຫ້ຄວາມສົນໃຈເຖິງບັນຫາການສຶກສາ – ໃນຄວາມເປັນຈິງຂ້ອຍເຫັນວ່າ ທຸກໆຄົນຕ່າງໃຫ້ຄວາມສົນໃຈໃນການສຶກສາ.
2. Tôi có mối quan tâm lớn tới giáo dục và tôi nghĩ tất cả chúng ta đều vậy. ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມສົນໃຈກ່ຽວກັບປະເດັນການສຶກສາ, ແລະ ຄິດວ່າເຮົາທຸກຄົນມີຄືກັນໝົດ.
3. Điều mà quý vị chứng kiến là một người với lòng tâm huyết đặc biệt đã tìm ra một tài năng. Và luận điểm của tôi là, tất cả trẻ em đều rất tài năng. ສິ່ງທີ່ພວກທ່ານໄດ້ເຫັນກັບຕາແມ່ນຄົນຜູ້ໜຶ່ງທີ່ອຸທິດຕົນຢ່າງພິເສດ ໄດ້ພົບເຫັນພອນສະຫວັນ. ແລະ ຄວາມຄິດຂອງຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນວ່າ ເດັກທຸກຄົນມີພອນສະຫວັນຫຼາຍຫຼວງ.
4. Giáo viên của bé rất ngạc nhiên và đã đi đến chỗ cô bé ngồi cô giáo đã hỏi bé "Con đang vẽ gì thế?" Cô bé trả lời, "Con đang vẽ Chúa trời ạ." Cô giáo bé nói, "Nhưng không ai biết Chúa trời trông như thế nào cả." Cô bé nói rằng, "Họ sẽ biết trong một phút nữa thôi ạ. " (Cười) ນາຍຄູຮູ້ສຶກສົງໃສ ແລະ ເຂົ້າໄປຫານາງນ້ອຍ ແລະ ຖາມວ່າ, “ລູກກຳລັງແຕ້ມຫຍັງ?” ນາງນ້ອຍຕອບວ່າ, “ລູກກຳລັງແຕ້ມຮູບພະເຈົ້າ.” ແລະ ນາຍຄູເວົ້າວ່າ, “ແຕ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ໋ວ່າພະເຈົ້າມີໜ້າຕາເປັນແນວໃດ.” ແລະ ນາງນ້ອຍເວົ້າວ່າ, “ເຂົາເຈົ້າຈະຮູ້ໃນເວລາຕໍ່ມາ.“ (ຫົວ)
5. Nó có một vai trong vở kịch Truyền thuyết sự ra đời của Chúa. ມັນມີບາງສີ່ງຢູ່ໃນນະວະນິຍາຍພື້ນຖານຕອນເກີດຂອງພະເຈົ້່າ.
6. Quý vị có thể đã xem nó rồi đấy ạ: "Truyền thuyết sự ra đời của Chúa phần II." Con trai James của tôi được nhận vai Joseph, và chúng tôi đã rất vui sướng. ທ່ານອາດຈະໄດ້ເບິ່ງແລ້ວ:"ຕຳນານການເກີດຂອງພະເຈົ້າທີ່ II".ແຕ່ ເຈມສ ລູກຊາຍຂອງຂ້ອຍໄດ້ບົດຂອງ ໂຈເຊັຟ, ພວກຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫຼາຍ.
7. Và chuyện là thế này. Chúng tôi ngồi phía dưới, và tôi nghĩ chúng bị sai kịch bản, bởi khi chúng tôi trò chuyện với một cậu bé sau buổi diễn và chúng tôi có hỏi, "Cháu hài lòng với buổi diễn chứ?" Cậu bé đó đã nói, "Dạ vâng, nhưng tại sao chú lại hỏi thế ạ? Có gì không ổn ạ?" Và chúng đã tự đổi thứ tự, chỉ vậy thôi. ແລະເລື່ອງກະຄືແນວນີ້.ພວກຂ້ອຍນັ່ງຢູ່ຟາກທາງລຸ່ມ,ແລະພວກຂ້ອຍຄິດວ່າ ບົດຊ້ອມລະຄອນມັນຜິດ, ເພາະຫລັງຈາກເດັກຊາຍຄົນຫນຶ່ງສະແດງແລ້ວພວກຂ້ອຍກໍໄດ້ສົນທະນາແລະຖາມລາວວ່າ:"ຫລານພໍໃຈກັບການສະແດງນີ້ບໍ່?" ເດັກຊາຍຕອບ:"ໂດຍ,ແຕ່ເປັນຫຍັງອາວຈຶ່ງຖາມຫລານແນວນັ້ນ?ມີຫຍັງບໍ່ດີບໍ?" ແລະພວກຂ້ອຍໄດ້ສະຫລັບຕຳແຫນ່ງໃຫ້, ແຄ່ນັ້ນເອງ.
8. Điểm chung của những câu chuyện này là trẻ con sẽ làm những điều chúng nghĩ Nếu chúng không biết, chúng vẫn thử làm mà không do dự. ຈຸດທີ່ຄ້າຍຄືກັນຂອງແຕ່ລະບົດເລື່ອງແມ່ນເດັກນ້ອຍຈະເຮັດໃນສີ່ງທີ່ພວກເຂົາຄິດເຖິງພວກເຂົາຈະບໍ່ຮູ້,ພວກເຂົາກໍຈະລອງເຮັດຢ່າງບໍ່ລັງເລ
9. Điều tôi muốn nói ở đây không có nghĩa sai và sáng tạo là hai thứ đồng nhất. ສິ່ງທີ່ຂ້ອຍຢາກເວົ້າຢູ່ນີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຜິດ ແລະ ຄວາມຄິດປະດິດແມ່ນ ສອງ ຢ່າງແມ່ນອັນດຽວກັນ.
10. Nếu bạn không sẵn sàng mắc lỗi. Và đến khi trở thành người lớn, phần lớn lũ trẻ mất đi khả năng đó. ຖ້າເຈົ້າບໍ່ພ້ອມທີ່ຈະຜິດ. ແລະ ຮອດເວລາສິກາຍມາເປັນຜູ້ໃຫຍ່, ເດັກສ່ວນຫຼາຍໄດ້ສູນເສຍຄວາມສາມາດດ້ານນີ້ໄປແລ້ວ.
11. Chúng ta kiểm điểm những lỗi lầm. Và chúng ta hiện giờ thực thi các hệ thống giáo dục quốc gia mà ở đó lỗi lầm là thứ tồi tệ nhất bạn có thể gây ra. ພວກເຮົາສຳຫລອດຄວາມຜິດພາດຂອງຕົນເອງ ແລະ ພວກເຮົາກໍ່ກຳລັງບໍລິຫານ ລະບົບການສຶກສາແຫ່ງຊາດທີ່ຖືວ່າ ຄວາມຜິດພາດແມ່ນສິ່ງທີ່ຮ້າຍແຮງທີ່ສຸດທີ່ເຈົ້າຈະສາມາດເຮັດໄດ້.
12. Kết quả là chúng đã đang giáo dục con người triệt tiêu khả năng sáng tạo của họ. Picasso đã từng nói rằng. ຜົນສຸດທ້າຍແມ່ນພວກເຂົາກຳລັງສອນຄົນກຳຈັດທຳລາຍຄວາມຄິດສ້າງສັນຂອງພວກເຂົາ. Picasso ເຄີຍກ່າວໄວ້.
13. Ông đã nói tất cả mọi đứa trẻ khi sinh ra đều là nghệ sĩ. ລາວໄດ້ເວົ້າວ່າ ເດັກທຸກຄົນເກີດມາລ້ວນເປັນນັກສິລະປະໝົດ.
14. Quý vị có thể hình dung được đó là một sự thay đổi trơn tru thế nào rồi đấy. ພວກທ່ານສາມາດຈິນຕະນາການອອກວ່າມັນເປັນການປ່ຽນແປງທີ່ປາສະຈາກຂໍ້ຂັດຂ້ອງຂະໜາດໃດ.
15. (Cười) Thật ra là, chúng tôi đã sống ở Snitterfield, ngay phía ngoại ô Stratford, nơi mà cha của Shakespeare đã được sinh ra. Nói đến đây có ai thoáng hiện lên một suy nghĩ mới không ạ? Tôi thì có. (ຫົວ) ອັນທີ່ຈິງແລ້ວ, ພວກເຮົາເຄີຍອາໄສຢູ່ບ່ອນທີ່ເອີ້ນວ່າ ສນິດເຕິຟີລດ, ຢູ່ນອກຂອງ ໂອ ສແຕຣດຝອດ , ເຊິ່ງເປັນບ່ອນເກີດ ຂອງພໍ່ ຂອງ ເຊັກສເປຍ. ເວົ້າຮອດນີ້ ພວກທ່ານມີຄວາມຄິດໃໝ່ບໍ? ເພາະຂ້ອຍມີ.
16. Đúng không ạ? Bởi quý vị không nghĩ đến Shakespeare khi ông còn là một đứa bé, đúng không ạ? ແມ່ນບໍ່ເຈົ້າ? ເພາະທ່ານບໍ່ຄິດຫາ ເຊັກສເປຍ ຕອນເປັນເດັກນ້ອຍ, ແມ່ນບໍ?
17. Tôi có hai đứa con. Thằng bé giờ đã 21 tuổi còn con gái tôi thì đã 16 tuổi. ຂ້າພະເຈົ້າມີລູກສອງຄົນ. ລູກຊາຍ ໄດ້ອາຍຸ 21 ປີ ແລ້ວ; ສ່ວນລູກສາວ ແມ່ນ 16 ປີ.
18. Trẻ em sẽ nhảy múa cả ngày nếu chúng được phép, tất cả chúng ta đều thế. ເດັກນ້ອຍຈະເຕັ້ນຢູ່ຕະຫຼອດເວລາ ຖ້າເຂົາໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ, ພວກເຮົາທຸກຄົນຄືກັນ.
19. Tất cả chúng ta đều có thân thể, phải không? Tôi có bỏ lỡ điều gì không? ເຮົາຕ່າງກໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນບໍ? ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ພາດອັນໃດອັນໜຶ່ງບໍ?
20. (Cười) Thực sự điều xảy ra là, khi bọn trẻ lớn lên chúng ta bắt đầu giáo dục chúng càng ngày càng tăng dần từ phần thắt lưng trở lên. Sau đó tập trung vào cái đầu. (ຫົວ) ຄວາມຈິງແລ້ວ ສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນແມ່ນ ເມື່ອເດັກໃຫຍ່ຂຶ້ນ, ພວກເຮົາເລີ່ມສຶກສາພວກເຂົາ ຈາກແອວຂຶ້ນໄປເລື້ອຍໆ. ແລະຫລັງຈາກນັ້ນເຮົາກໍສຸມໃສ່ແຕ່ຫົວຂອງເຂົາ.
21. Tôi cũng đã từng là một trong số đó...... (Cười) Và tôi cũng yêu mến các vị giáo sư đại học, nhưng quý vị biết đấy, chúng ta không nên coi họ là mốc điểm cao nhất cho mọi sự phấn đấu của con người. ຂ້າພະເຈົ້າກະເຄີຍເປັນຄືຄົນໃນຈຳນວນນັ້ນ.....(ຫົວ) ແລະຂ້າພະເຈົ້າກໍຮັກແພງພວກສາດສະດາອາຈານມະຫາວິທະຍາໄລ ,ແຕ່ທ່ານຮູ້ບໍ່ວ່າ ເຮົາບໍ່ຄວນຖື ເຂົາເຈົ້າເປັນຕົວຢ່າງອັນສູງຂອງຜົນສຳເລັດຂອງມະນຸດຊາດ.
22. Có một điều kỳ lạ về các giáo sư, theo kinh nghiệm của tôi — không phải tất cả, nhưng rất điển hình — họ sống trong đầu họ. ມັນມີຫຍັງແປກໆກ່ຽວກັບສາດສະດາຈານ ຕາມປະສົບການຂອງຂ້າພະເຈົ້ານ່ະ - ບໍ່ແມ່ນໝົດທຸກຄົນດອກ, ແຕ່ຕາມແບບແລ້ວ - ເຂົາເຈົ້າອາໄສຢູ່ໃນຫົວຂອງເຂົາເອງ.
23. Hệ thống giáo dục hiện nay dựa trên quan niệm về khả năng học thuật. ປັດຈຸບັນນີ້ ລະບົບການສຶກສາຂອງພວກເຮົາແມ່ນໄດ້ອີງໃສ່ພື້ນຖານຂອງແນວຄວາມຄິດແລະຄວາມສາມາດທາງວິຊາການ.
24. Thứ nhất, những môn nào có lợi nhất cho công việc nằm ở trên cùng. Vì thế bạn có thể bị lái đi dần dần khỏi những thứ mà bạn thích khi còn bé, bởi vì bạn có thể sẽ không bao giờ tìm được việc gì liên quan đến nó. Phải không ạ? ອັນທີໜຶ່ງ, ແມ່ນວິຊາທີ່ເປັນປະໂຫຍດທີ່ສຸດສຳລັບການເຮັດວຽກ ແມ່ນຢູ່ສູງສຸດ. ສະນັ້ນ ທ່ານຄົງຈະໄດ້ຖືກຊັກອອກໃຫ້ຫ່າງຈາກ ສິ່ງທີ່ມັກໃນຕອນທີ່ທ່ານຍັງນ້ອຍ,ເພາະນັ້ນທ່ານຈະບໍ່ມີວັນຊອກວຽກທີ່ກ່ຽວກັບມັນໄດ້. ແມ່ນບໍ່ເຈົ້າ?
25. Điều thứ hai là khả năng học thuật, cái mà đã ngự trị cách nhìn nhận của chúng ta về trí thông minh, bởi các trường đại học đã vạch ra hệ thống này theo ý họ. ແລະ ອັນທີສອງ ແມ່ນຄວາມສາມາດທາງວິຊາໄອທີ, ເຊິ່ງແມ່ນຄວາມຮັບຮູ້ແລະມຸມມອງຂອງເຮົາຕໍ່ກັບຄວາມສະຫຼາດ, ເພາະວ່າມະຫາວິທະຍາໄລ ໄດ້ອອກແບບລະບົບຕາມຄວາມຄິດຂອງເຂົາ.
26. Nếu bạn để ý, toàn bộ hệ thống giáo dục công trên thế giới là một quá trình kéo dài để dẫn tới cổng trường đại học. ຖ້າທ່ານສັງເກດ, ລະບົບທັງໝົດ ຂອງການສຶກສາມວນຊົນທົ່ວໂລກແມ່ນຂະບວນການຍາວນານ ເພື່ອຂອງການເຂົ້າມະຫາວິທະຍາໄລ.
27. Trong 30 năm tới, theo UNESCO, số người tốt nghiệp trên toàn thế giới qua học hành, là lớn nhất trong lịch sử. ໃນ 30 ປີ ຕໍ່ໜ້າ, ອີງຕາມອົງການ UNESCO, ຈະມີຄົນທົ່ວໂລກທີ່ຈະຈົບ ຈາກການສຶກສາຫຼາຍກວ່າທີ່ເຄີຍມີມາໃນປະຫວັດສາດ.
28. Nhiều người hơn, và đó là sự kết hợp của tất cả mọi cái chúng ta đã thảo luận — công nghệ và sự biến đổi của nó lên công việc, lên nhân khẩu học và sự bùng nổ dân số. ຫຼາຍຄົນກວ່າ, ແລະ ມັນກໍ່ແມ່ນການປະກອບ ຂອງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າກັນມາ - ເຕັກໂນໂລຢິ ແລະ ຜົນການປ່ຽນແປງຂອງມັນ ຕໍ່ກັບການເຮັດວຽກ, ແລະ ການສຶກສາກ່ຽວກັບປະຊາກອນ ແລະ ການຂະຫຍາຍຕົວໄວວາຂອງປະຊາກອນ.
29. Thời tôi còn là sinh viên, nếu bạn có bằng, bạn sẽ có việc Nếu bạn không có, nghĩa là vì bạn không muốn có. ຕອນທີ່່ຂ້າພະເຈົ້າເປັນນັກສຶກສາ, ຖ້າເຈົ້າໄດ້ໃບປະກາດ, ເຈົ້າໄດ້ວຽກ. ຖ້າເຈົ້າບໍ່ມີວຽກ ມັນແມ່ນຍ້ອນວ່າເຈົ້າບໍ່ຢາກໄດ້.
30. Thật ra, tính sáng tạo — tôi định nghĩa như một quá trình sở hữu những ý tưởng nguyên bản có giá trị — nó thường xảy ra trong quá trình tương tác của những cách nhìn nhận khác nhau về một vấn đề. ອັນທີ່ຈິງ, ຄວາມຄິດສ້າງສັນ - ເຊິ່ງຂ້າພະເຈົ້ານິຍາມວ່າເປັນຂະບວນການ ຂອງການມີແນວຄວາມຄິດທີ່ເປັນເອກກະລັກ ທີ່ມີຄ່າ - ສ່ວນຫຼາຍໄດ້ມາຈາກການພົວພັນແລກປ່ຽນ ລະຫວ່າງການສັງເກດສິ່ງຕ່າງໆດ້ວຍຫຼັກວິທີການຫຼາຍແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.​.
31. Có hàng đống nghiên cứu, nhưng tôi hiểu nó từ kinh nghiệm bản thân. ມີການຄົ້ນຄວ້າຢູ່ຫລາຍບ່ອນ, ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ຈາກປະສົບການຊີວິດສ່ວນຕົວ.
32. Nó được thôi thúc bởi một lần nói chuyện với một phụ nữ tuyệt vời mà có lẽ hầu hết mọi người chưa nghe tới, tên cô ấy là Gillian Lynne, Các bạn có biết cô ấy không? Cô ấy là nghệ sĩ múa và mọi người đều biết các tác phẩm của cô. ມັນເກີດມາຈາກບົດສົນທະນາອັນໜຶ່ງຂອງຂ້າພະເຈົ້າກັບແມ່ຍິງທີ່ໜ້າອັດສະຈັນຜູ້ໜຶ່ງ ເຊິ່ງຄົນສ່ວນຫຼາຍອາດຈະບໍ່ເຄີຍໄດ້ຍິນ, ລາວຊື່ Gillian Lynne , ທ່ານເຄີຍໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບລາວບໍ? ບາງຄົນເຄີຍໄດ້ຍິນເນາະ. ລາວເປັນນັກອອກແບບທ່າເຕັ້ນ ແລະ ໝົດທຸກຄົນຮູ້ຜົນງານຂອງລາວ.​
33. Một ngày, tôi và Gillian cùng ăn trưa, và tôi nói, "Gillian, cô trở thành nghệ sĩ múa như nào?" Cô ấy nói điều đó khá thú vị, khi cô ấy còn ở trường, cô ấy rất chán học. Và trường học, vào những năm 30, gửi thư tới phu huynh của cô ấy rằng" Chúng tôi nghĩ Gillian bị rối loạn học tập." Cô ấy không thể tập trung, cô ấy luôn bồn chồn. Tôi nghĩ giờ người ta sẽ nói cô ấy bị ADHD. Phải không? Nhưng đó là năm 1930, và khái niệm ADHD còn chưa ra đời lúc đó. ມີມື້ໜຶ່ງຂ້າພະເຈົ້າ ແລະ ກີລຽນ ໄດ້ກິນເຂົ້າທຽງຮ່ວມກັນ, ແລະ ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເວົ້າວ່າ, “ກີລຽນ, ເຮັດແນວໃດເຈົ້າຈິ່ງໄດ້ເປັນນັກເຕັ້ນ?” ແລະ ລາວໄດ້ບອກວ່າ ມັນກໍ່ເປັນຕາສົນໃຈ, ໃນຕອນທີ່ລາວຍັງເຂົ້າໂຮງຮຽນຢູ່ນັ້ນ, ລາວເບື່ອຮຽນຫລາຍ. ແລະ ປີ 30ທາງໂຮງຮຽນ, ໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພໍ່ແມ່ຂອງລາວວ່າ, “ທາງເຮົາຄິດວ່າ ກີລຽນ ມີປັນຫາດ້ານການຮັບຮູ້.” ລາວບໍ່ສາມາດຕັ້ງສະມາທິ, ລາວກະວົນກະວາຍ. ຂ້າພະເຈົ້າຄິດວ່າປະຈຸບັນນີ້ເຂົາຄືຊິເວົ້າວ່າ ລາວເປັນ ADHD. ທ່ານບໍ່ຄິດບໍ? ແຕ່ຕອນນັ້ນແມ່ນປີ 1930, ແລະ ADHD symptoms ກໍ່ຍັງບໍ່ທັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນມາເທື່ອ.
34. Chúng tôi bước vào căn phòng có toàn những người như tôi. Những người không thể ngồi yên. ເຮົາຍ່າງເຂົ້າໄປໃນຫ້ອງໜຶ່ງ ແລະ ມັນກໍ່ເຕັມໄປດ້ວຍ ຄົນຄືຂ້ອຍ. ຄົນທີ່ບໍ່ສາມາດນັ່ງຢູ່ຊື່ໆໄດ້.
35. Những người phải di chuyển để suy nghĩ. " Người phải di chuyển để nghĩ. ຄົນທີ່ຕ້ອງເຄື່ອນໄຫວຈິ່ງຈະຄິດໄດ້.” ຄົນທີ່ຕ້ອງເຄື່ອນໄຫວຈິ່ງຈະຄິດໄດ້.
36. Cô ấy đã dự tuyển vào trường Ba-lê hoàng gia, cô ấy trở thành vũ công, và có thành tích tuyệt vời ở trường Ba-lê Hoàng gia. Cô ấy tốt nghiệp trường hoàng gia và thành lập công ty riêng của mình — Gillian Lynce Dance Company — gặp Andrew Lloyd Weber. Cô ấy chịu trách nhiệm sản xuất những vở nhạc kịch thành công nhất trong lịch sử, cô ấy đã đem lại niềm vui cho hàng triệu người, và bản thân cô là một triệu phú. Một ai khác đã có thể bắt cô ấy điều trị bệnh và bảo cô ấy nên giữ bình tĩnh. ໃນທີ່ສຸດລາວກໍ່ໄດ້ເສັງເຂົ້າໂຮງຮຽນ Royal Ballet, ລາວໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ບັນເລງດ່ຽວ, ລາວໄດ້ມີອາຊີບທີ່ໜ້າອັດສະຈັນ ທີ່ໂຮງຮຽນ Royal Ballet. ໃນທີ່ສຸດລາວກໍ່ຮຽນຈົບ ຈາກໂຮງຮຽນ Royal Ballet ແລະ ໄດ້ຕັ້ງບໍລິສັດຂອງຕົນເອງ - ບໍລິສັດ ກີລຽນ ລິນ ແດ໋ນສ - ໄດ້ພົບກັບ ແອນດຣິວ ລອຍ ເວັບເບີ. ລາວໄດ້ຮັບຜິດຊອບ ງານສະແດງດົນຕີທີ່ປະສົບຜົນສຳເລັດຫຼາຍອັນ ໃນປະຫວັດສາດ, ລາວໄດ້ມອບຄວາມສຸກໃຫ້ກັບຄົນຫຼາຍລ້ານ, ແລະ ລາວກໍ່ແມ່ນມະຫາເສດຖີເງິນຫຼາຍລ້ານ. ຄົນອື່ນ ອາດຈະໄດ້ຈັບລາວກິນຢາ ແລະ ບອກໃຫ້ລາວ ສະຫງົບລົງ.
37. Tôi tin rằng niềm hy vọng duy nhất cho tương lai là thông qua một khái niệm mới về nhân sinh học, khái niệm mà trong đó chúng ta bắt đầu cải tổ lại quan niệm của chúng ta về khả năng dồi dào của con người. ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອວ່າຄວາມຫວັງອັນດຽວຂອງພວກເຮົາຕໍ່ອະນາຄົດ ແມ່ນການຮັບເອົາແນວຄວາມຄິດຂອງລະບົບນິເວດຂອງຄົນ, ອັນທີ່ຄົນເຮົາເລີ່ມສ້າງແນວຄວາມຄິດຂອງພວກເຮົາໃໝ່ ທີ່ກ່ຽວພັນກັບຄວາມອຸດົມຮັ່ງມີຂອງສະມັດຖະພາບຂອງຄົນ.
38. Hệ thống giáo dục của chúng ta đã định hướng suy nghĩ của chúng ta theo hướng bóc lột Trái Đất: dành cho những tiện nghi nhất đinh. ລະບົບການສຶກສາຂອງເຮົາໄດ້ຂຸດແນວຄິດຂອງຄົນໃນແບບ ທີ່ເຮົາຂຸດຄົ້ນເອົາຊັບສົມບັດຈາກພື້ນໂລກ: ເພື່ອວັດຖຸສະເພາະອັນດຽວ.
39. Chúng ta phải nghĩ lại những nguyên tắc gốc rễ mà dựa trên đó chúng ra đang dạy dỗ thế hệ trẻ. ພວກເຮົາຕ້ອງຄິດຄືນໃໝ່ເຖິງຫຼັກທຳພື້ນຖານ ທີ່ເຮົາອີງໃສ່ເພື່ອສຶກສາລູກຫຼານຂອງເຮົາ.
40. Có một câu nói tuyệt vời của Jonas Salk rằng "Nếu tất cả côn trùng biến mất khỏi Trái Đất, trong vòng 50 năm sự sống trên Trái Đất sẽ chấm dứt. ຄຳເວົ້າທີ່ວິເສດອັນໜຶ່ງ ໂດຍ ໂຈນາສ ຊອກ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ເວົ້າວ່າ, “ຖ້າແມງໄມ້ທັງໝົດ ຫາກຈະຫາຍໄປຈາກໂລກນີ້, ພາຍໃນ 50 ປີ ສິ່ງມີຊີວິດທັງໝົດໃນໂລກນີ້ຄົງຈະຈົບລົງ.
41. Nếu tất cả loài người biến mất khỏi Trái Đất, trong vòng 50 năm tất cả sự sống sẽ sum xuê." Và ông ấy nói đúng. ຖ້າຄົນທັງໝົດຫາກຫາຍໄປຈາກໂລກນີ້, ພາຍໃນ 50 ປີ ສິ່ງມີຊີວິດທັງໝົດຈະເຕີບໃຫຍ່ຂະຫຍາຍຕົວຂຶ້ນ.” ແລະ ລາວກໍ່ເວົ້າຖືກ.
42. VDF 2017: Tăng năng suất - đòn bẩy cho sự phát triển bền vững

VDF 2017: ເພີ່ມສະມັດຕະພາບ-ໄມ້ງັດໃຫ້ແກ່ການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ

1. Xây dựng chính sách tiền lương trong doanh nghiệp theo cơ chế thị trường ກໍ່ສ້າງນະໂຍບາຍເງິນເດືອນໃນວິສາຫະກິດຕາມກົນໄກຕະຫຼາດ
2. Vận động toàn dân tích cực tham gia phục hồi và phát triển kinh tế - xã hội ຂົນຂວາຍທົ່ວປວງຊົນຕັ້ງໜ້າເຂົ້າຮ່ວມການຟື້ນຟູ ແລະ ພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ
3. Các thị trường tài chính đang phải đối mặt với một tình hình thậm chí còn đáng báo động hơn, với các tin tức tài chính và báo giá chứng khoán từ Mỹ và châu Âu không thể tiếp cận thị trường châu Á. ຕະຫຼາດການເງິນກໍາລັງພົບກັບສະຖານະການທີ່ເປັນຕາຕົກໃຈຫຼືໜັກໜ່ວງຫຼາຍຂຶ້ນ ເຖິງແມ້ວ່າຈະມີຂ່າວການເງິນ ແລະ ຕະຫຼາດຫຸ້ນ ຈາກ ອາເມລິກາ ແບະ ເອຣົບ ແຕ່ກະບໍ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງຕະຫຼາດອາຊີ.
4. Công suất mạng internet của Đài Loan đã giảm xuống 40% và do đó các mạng bị tắc nghẽn. ຄວາມສາມາດຂອງອິນເຕີເນັດໃນໄຕ້ຫວັນ ລຸດລົງເຖິງ 40% ແລະ ໃນທີ່ສຸດເຮັດໃຫ້ເຄືອຄ່າຍຕິດຂັດ.
5. "Sửa chữa các đường này ""không phải là vấn đề của một ngày"", bà Hong Seoung-Yong, một quan chức thuộc bộ về xử lý các vấn đề ở Hàn quốc nói.

ການສ້ອມແປງບັນດາເສັ້ນທາງນີ້ ""ບໍ່ແມ່ນບັນຫາຂອງມື້ດຽວ"" ກ່າວໂດຍ ຮົງ ຊີອຸງ-ຢອງ ເຈົ້າຫນ້າທີ່ຈາກກະຊວງ ຂອງເກົາຫຼີໃຕ້ກ່າວໄວ້.

1. Khách du lịch quốc tế đến Việt Nam đạt gần 8,5 triệu lượt, tăng 7,5%. ນັກທ່ອງທ່ຽວຕ່າງປະເທດມາຫວຽດນາມ ບັນລຸເກືອບ 8,5 ລ້ານເທື່ອຄົນ, ເພີ່ມຂຶ້ນ 7,5%.
2. “Trong quá trình hội nhập, tham gia vào hàng không quốc tế, tôi cho rằng, thách thức thức rất lớn trước hết là chúng ta phải tạo ra một môi trường cạnh tranh làm sao cho minh bạch, bình đẳng, tránh chuyện cạnh tranh bằng gía cả mà nó không hợp lý. “ໃນວິວັດການເຊື່ອມໂຍງ, ເຂົ້າຮ່ວມຕະຫຼາດການບິນສາກົນ, ຂ້າພະເຈົ້າຖືວ່າແມ່ນ ສິ່ງທ້າທາຍໃຫຍ່ທີ່ສຸດ, ກ່ອນອື່ນໝົດ ແມ່ນພວກເຮົາຕ້ອງສ້າງສະພາບແວດລ້ອມແກ່ງແຍ້ງ ເຮັດແນວໃດເພື່ອໃຫ້ໂປ່ງໃສ, ຍຸຕິທຳ, ຫຼີກລ້ຽງການແກ່ງແຍ້ງກັນດ້ວຍລາຄາ ທີ່ບໍ່ເໝາະສົມ.
3. Chiều 8/3, thông tin từ Trung tâm Kiểm soát bệnh tật Thành phố Hồ Chí Minh, kết quả xét nghiệm 20 trường hợp đi cùng chuyến bay VN0054 với ca nhiễm COVID-19 thứ 17 sau đó di chuyển về Thành phố Hồ Chí Minh đều có kết quả âm tính với virus SARS-CoV-2. ຕອນບ່າຍວັນທີ 08 ມີນາ, ຂໍ້ມູນຂ່າວຈາກສູນຄວບຄຸມພະຍາດນະຄອນໂຮ່ຈີມິນ, ຜົນຂອງການກວດຫາເຊື້ອ 20 ຄົນນັ່ງມາໃນຖ້ຽວບິນ VN0054 ພ້ອມກັບຜູ້ຕິດພະຍາດ Covid-19 ຄົນທີ 17, ຫຼັງຈາກນັ້ນເດີນທາງໄປນະຄອນໂຮ່ຈີມິນ ລ້ວນແຕ່ຜົນເປັນລົບກັບໄວຣັດ SARS-Cov-2.
4. 2011 là năm mà phản ứng của sức mạnh quần chúng đặc biệt mạnh mẽ , bắt đầu từ Vịnh Ả Rập và lan rộng khắp thế giới . Tại sao sức chống đối này mạnh đến thế ? Srdja Popovic diễn giải các kế hoạch , kĩ năng và công cụ mà mỗi phong trào cần -- từ chiến thuật phi vũ trang tới sự hài hước . ປີ 2011 ແມ່ນປີທີ່ການຕອບສະ ໜອງ ຂອງມະຫາຊົນມີຄວາມເຂັ້ມແຂງເປັນພິເສດໂດຍເລີ່ມຈາກອ່າວອາຣັບແລະແຜ່ລາມໄປທົ່ວໂລກ. ເປັນຫຍັງຄວາມຕ້ານທານຈຶ່ງແຂງແຮງ? Srdja Popovic ຕີຄວາມ ໝາຍ ແຜນການ, ທັກສະແລະເຄື່ອງມືທີ່ທຸກໆການເຄື່ອນໄຫວຕ້ອງການ - ຈາກກົນລະຍຸດທີ່ບໍ່ມີອາວຸດເຖິງການຕະຫຼົກ.
5. Bạn sẽ thắc mắc sao có những chuyện xảy ra ngẫu nhiên như thế ? ທ່ານຈະສົງໄສວ່າເປັນຫຍັງເກີດຂື້ນແບບນີ້?
6. Chiều 7/12, Phó chủ tịch thường trực Liên đoàn Bóng đá Việt Nam Trần Quốc Tuấn tham dự cuộc họp trực tuyến của Ban thi đấu Liên đoàn Bóng đá Đông Nam Á (AFF) nhằm thảo luận và thông qua các đề xuất kế hoạch tổ chức các giải đấu trong năm 2021. ຕອນບ່າຍວັນທີ 07 ທັນວາ, ທ່ານຮອງປະທານຜູ້ປະຈຳການສະຫະພັນບານເຕະຫວຽດນາມ ເຈິ່ນກວ໊ກຕ໊ວນ ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມທາງອອນລາຍຂອງຄະນະແຂ່ງຂັນສະຫະພັນບານເຕະອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ (AFF) ເພື່ອປຶກສາຫາລື ແລະ ຮັບຮອງເອົາບັນດາຂໍ້ສະເໜີແຜນການຈັດຕັ້ງບັນດາການແຂ່ງຂັນໃນປີ 2021.
7. Mọi chuyện khởi đầu từ vùng Trung Đông , trong rất nhiều năm chúng tôi sống với nhận thức hoàn toàn sai lầm về Trung Đông . ມັນທັງ ໝົດ ໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນໃນຕາເວັນອອກກາງ, ເປັນເວລາຫຼາຍປີທີ່ພວກເຮົາອາໄສຢູ່ກັບຄວາມຮັບຮູ້ທີ່ຜິດພາດຂອງຕາເວັນອອກກາງ.
8. Bà đã thật sự bàng hoàng trước những điều xảy ra ở nước Áo sau Thế chiến thứ 2 , những điều xảy ra với trẻ em là thành viên của những gia đình người Áo bị bại trận. và dù ở nước Anh , bà vẫn muốn làm một việc gì đó Bà đã phải đến từng ngôi nhà , phát từng tờ rơi , để vận động mọi người tham gia cuộc mít-tinh tại Royal Albert Hall , và Save the Children đã ra đời từ đó . Save the Children được ghi nhận là một trong những tổ chức quốc tế lớn nhất của Anh và toàn thế giới . ﻿ນາງໄດ້ຕົກຕະລຶງກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນໃນອອສເຕີຍຫຼັງຈາກສົງຄາມໂລກຄັ້ງທີ 2, ແລະສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງຄອບຄົວອອສເຕີຍທີ່ຖືກພ່າຍແພ້. ແລະເຖິງແມ່ນວ່າຢູ່ປະເທດອັງກິດ, ນາງຍັງຕ້ອງການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ນາງຕ້ອງໄປເຮືອນ, ແຈກໃບປິວ, ເພື່ອປຸກລະດົມຄົນເຂົ້າຮ່ວມການຊຸມນຸມຢູ່ທີ່ Royal Albert Hall, ແລະອົງການ Save the Children ໄດ້ເກີດມາຈາກນັ້ນ. ອົງການ Save the Children ໄດ້ຖືກຮັບຮູ້ວ່າເປັນ ໜຶ່ງ ໃນບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນອັງກິດແລະໃນໂລກ.
9. Tổng số có 86 tác phẩm gửi về, trong đó có 37 sách, 49 bài viết và chương trình phát thanh được các cơ quan, đơn vị đề nghị xét tặng thưởng. ລວມທັງໝົດມີ 86 ຜົນງານທີ່ໄດ້ສົ່ງມາເຂົ້າຮ່ວມແຂ່ງຂັນ, ໃນນັ້ນມີ ປຶ້ມ 37 ຫົວ, ບົດຂຽນ 49 ບົດ ແລະ ລາຍການກະຈາຍສຽງຕ່າງໆຂອງບັນດາອົງການ, ຫົວໜ່ວຍສະເໜີພິຈາລະນາມອບລາງວັນ.
10. Sáng 8/10, Thành phố Hồ Chí Minh tổ chức Họp báo về Diễn đàn Kinh tế Thành phố Hồ Chí Minh năm 2019 với chủ đề “Phát triển Thành phố Hồ Chí Minh thành trung tâm tài chính khu vực và quốc tế”. ຕອນເຊົ້າວັນທີ 8 ຕຸລາ, ນະຄອນໂຮ່ຈີມິນ ໄດ້ຈັດຕັ້ງການຖະແຫຼງຂ່າວ ກ່ຽວກັບເວທີປາໄສເສດຖະກິດນະຄອນໂຮ່ຈີມິນ ປີ 2019 ດ້ວຍຫົວຂໍ້ “ພັດທະນານະຄອນໂຮ່ຈີມິນກາຍເປັນສູນການເງິນລະດັບພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ”
11. Lần đầu tiên trong lịch sử của hành tinh này , chúng ta có khả năng thiết kế các sinh vật một cách trực tiếp . ເປັນຄັ້ງ ທຳ ອິດໃນປະຫວັດສາດຂອງດາວເຄາະນີ້, ພວກເຮົາສາມາດອອກແບບສິ່ງມີຊີວິດໂດຍກົງ.
12. Gía trị thương hiệu quốc gia của Việt Nam tăng thêm 12 tỷ USD ມູນຄ່າເຄື່ອງໝາຍແຫ່ງຊາດຂອງຫວຽດນາມ ເພີ່ມຂຶ້ນຕື່ມອີກ 12 ຕື້ USD.
13. Dự thảo Chiến lược sở hữu trí tuệ đến năm 2030 đặt nhiều mục tiêu cụ thể, trong đó phấn đấu đến năm 2030, chỉ số về tài sản trí tuệ trong Chỉ số sáng tạo toàn cầu (GII) tăng trung bình 10%; hình thành và phát triển các ngành công nghiệp thâm dụng sở hữu trí tuệ, gia tăng đáng kể đóng góp vào GDP; phấn đấu đến năm 2025, có ít nhất 25% và đến năm 2030 ít nhất 50% số doanh nghiệp Việt Nam đưa công cụ sở hữu trí tuệ vào chiến lược sản xuất, kinh doanh. ຮ່າງຍຸດທະສາດຊັບສິນທາງປັນຍາຮອດປີ 2030 ໄດ້ວາງບັນດາຄາດໝາຍລະອຽດຫລາຍຢ່າງ, ໃນນັ້ນ ສູ້ຊົນຮອດປີ 2030, ດັດຊະນີກ່ຽວກັບຊັບສິນທາງປັນຍາໃນດັດຊະນີປະດິດຄິດສ້າງທົ່ວໂລກ (GII) ເພີ່ມຂຶ້ນໃນລະດັບປານກາງ 10%; ສ້າງຕັ້ງ ແລະ ພັດທະນາບັນດາຂະແໜງອຸດສາຫະກຳທີ່ນຳໃຊ້ຊັບສິນທາງປັນຍາ, ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນ GDP; ສູ້ຊົນຮອດປີ 2025, ມີວິສາຫະກິດ ຫວຽດນາມ ຢ່າງໜ້ອຍສຸດ 25% ແລະ ຮອດປີ 2030 ໜ້ອຍສຸດແມ່ນ 50% ນຳເຄື່ອງມືຊັບສິນທາງປັນຍາເຂົ້າໃນຍຸດທະສາດການຜະລິດ, ດຳເນີນທຸລະກິດ.
14. Trong không gian trưng bày, Đại Sứ quán Việt Nam đã giới thiệu nhiều tài liệu, sách báo, tranh ảnh về văn hóa, lịch sử, đất nước và con người Việt Nam, đặc biệt là thành tựu phát triển nổi bật của Việt Nam. ໃນຮ້ານວາງສະແດງ, ສະຖານທູດຫວຽດນາມ ໄດ້ແນະນຳເອກະສານ, ໜັງສືພິມ, ພາບຖ່າຍ ຫຼາຍສະບັບກ່ຽວກັບວັດທະນະທຳ, ປະຫວັດສາດ, ປະເທດຊາດ ແລະ ຊາວຫວຽດນາມ, ພິເສດແມ່ນຜົນງານໃນການພັດທະນາທີ່ພົ້ນເດັ່ນຂອງຫວຽດນາມ.
15. Cảm giác tội lỗi : Tôi xin lỗi . Tôi đã làm sai . ຄວາມຮູ້ສຶກຜິດ: ຂ້ອຍຂໍໂທດ. ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດສິ່ງຜິດພາດ.
16. Chỉ số phát triển Chính phủ điện tử của Việt Nam được đánh gía ở mức cao ດັດຊະນີພັດທະນາລັດຖະບານ ເອເລັກໂຕນິກຂອງ ຫວຽດນາມ ໄດ້ຮັບການຕີລາຄາຢູ່ໃນລະດັບສູງ
17. Có rất nhiều chuyện kể về các loại trí thông minh khác nhau của loài quạ . ມີຫລາຍເລື່ອງເລົ່າກ່ຽວກັບປະເພດທີ່ຕ່າງກັນຂອງຄວາມສະຫຼາດຂອງກາ.
18. Đó là mạng Internet , thứ giúp bạn lướt Web ở bất cứ đâu trên thế giới GPS , cái cho phép bạn biết được đích xác nơi mình đang đứng ở bất cứ nơi đâu trên thế giới ; màn hình cảm ứng , thứ khiến nó trở nên dễ sử dụng hơn với bất kỳ ai . ມັນແມ່ນອິນເຕີເນັດ, ເຊິ່ງຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານທ່ອງເວັບຢູ່ທຸກບ່ອນໃນໂລກ GPS, ເຊິ່ງຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານຮູ້ຢ່າງແນ່ນອນວ່າທ່ານຢູ່ບ່ອນໃດໃນໂລກ; ໜ້າ ຈໍ ສຳ ພັດ, ເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ງ່າຍຕໍ່ການໃຊ້ ສຳ ລັບທຸກຄົນ.
19. Tại Hội thảo, các đại biểu tham dự đã đóng góp nhiều ý kiến vào Dự thảo Đề cương "Chiến lược quốc gia phát triển ngành tài nguyên và môi trường đến năm 2030, tầm nhìn 2040". ທີ່ກອງປະຊຸມສຳມະນາ, ບັນດາຜູ້ແທນເຂົ້າຮ່ວມໄດ້ປະກອບຄຳເຫັນຫຼາຍຢ່າງເຂົ້າ ຮ່າງໂຄງການ“ຍຸດທະສາດແຫ່ງຊາດໃນການພັດທະນາຂະແໜງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຈົນຮອດປີ 2030, ວິໄສທັດ 2040”.
20. Đại học Quốc gia Thành phố Hồ Chí Minh đứng đầu về chỉ số thu nhập từ doanh nghiệp.Trong khi đó Trường Đại học Bách khoa Hà Nội có chỉ số về trích dẫn khoa học cao nhất. ມະຫາວິທະຍາໄລນະຄອນໂຮ່ຈີມິນ ໄດ້ນຳໜ້າກ່ຽວກັບລາຍຮັບຈາກວິສາຫະກິດ, ໃນນັ້ນ ມະຫາວິທະນາໄລສັບພະວິຊາຮ່າໂນ້ຍມີດັດຊະນີກ່ຽວກັບການຄັດສະເໜີວິທະຍາສາດສູງສຸດ.
21. Số lượng việc làm cho thủ thư tăng lên trong một thời gian dài sau năm 1957 . ຈຳ ນວນວຽກໃຫ້ຫ້ອງສະ ໝຸດ ໄດ້ເພີ່ມຂື້ນເປັນເວລາດົນນານຫລັງຈາກປີ 1957.
22. Theo chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ, Cảng hàng không quốc tế Vân Đồn là địa điểm duy nhất ở khu vực miền Bắc tổ chức đón nhân dân và du khách người Việt Nam từ vùng dịch trở về. ໂດຍປະຕິບັດຕາມຄຳຊີ້ນຳຂອງ ທ່ານນາຍົກລັດຖະມົນຕີ , ສະໜາມບິນສາກົນ ເວິນໂດ່ນ ແມ່ນສະຖານທີ່ໜຶ່ງດຽວຢູ່ພາກເໜືອ ທີ່ຈະຈັດຕັ້ງການຕ້ອນຮັບປະຊາຊົນ ແລະ ແຂກທ່ອງທ່ຽວ ຫວຽດນາມ ມາຈາກເຂດເກີດເຊື້ອພະຍາດກັບຄືນມາປະເທດ.
23. Việt Nam tăng 27 bậc trong bảng xếp hạng năng lực cạnh tranh công nghiệp toàn cầu

ຫວຽດນາມ ເພີ່ມຂຶ້ນ27ຂັ້ນ ໃນຕາຕະລາງຈັດອັນດັບກຳລັງຄວາມສາ ມາດແກ້ງແຍ້ງ ອຸດສາຫະກຳທົ່ວໂລກ.

1. Ban Thanh niên Quân đội và Tổng Công ty Kinh tế kỹ thuật công nghiệp quốc phòng trao tặng “ngôi nhà 100 đồng” cho hai gia đình chính sách. ຄະນະຊາວໜຸ່ມທົ່ວກອງທັບ ແລະ ບໍລິສັດໃຫຍ່ເສດຖະກິດເຕັກນິກ ອຸດສາຫະກໍາປ້ອງກັນປະເທດ ໄດ້ມອບ“ ເຮືອນ 100 ດົ່ງ” ໃຫ້ແກ່ 2 ຄອບຄົວນະໂຍບາຍ.
2. Thúc đẩy phát triển thị trường vốn phục vụ các mục tiêu phát triển kinh tế - xã hội ຊຸກຍູ້ການພັດທະນາຕະຫຼາດທຶນຮັບໃຊ້ບັນດາເປົ້າໝາຍພັດທະນາເສດຖະກິດ,ສັງຄົມ
3. Trung tâm báo chí quốc tế có trang thiết bị hiện đại, tốc độ internet nhanh, thức ăn ngon, đa dạng, mang đậm bản sắc Việt Nam. ສູນສື່ມວນຊົນສາກົນມີອຸປະກອນວັດຖຸທັນສະໄໝ, ອິນເຕີເນັດໄວ, ອາຫານແຊບ ທີ່ເຂັ້ມຂຸ້ນໄປດ້ວຍສີສັນ ຫວຽດນາມ.
4. World Mathematics Olympiad là cuộc thi Toán học quốc tế dành cho học sinh từ 8 đến 13 tuổi, được tổ chức hàng năm. World Mathematical Olympiad ແມ່ນການເສັງຄະນິດສາດສາກົນທີ່ສະຫງວນໃຫ້ນັກຮຽນມີອາຍຸແຕ່ 8 -13 ປີ, ໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຈຳປີ.
5. Hỗ trợ về kỹ thuật , toán và khoa học -- giáo dục nói chung -- tăng vọt . ສະ ໜັບ ສະ ໜູນ ດ້ານວິສະວະ ກຳ, ຄະນິດສາດ, ແລະວິທະຍາສາດ - ການສຶກສາໂດຍທົ່ວໄປ - ສູງຂື້ນ.
6. Cảm ơn các bạn rất nhiều . Tôi thực sự rất cảm kích . ຂອບໃຈໝູ່ເພື່ອນຫຼາຍໆ. ຂ້ອຍຮູ້ຄຸນຄ່າມັນແທ້ໆ.
7. Hoa hậu Việt Nam 2018, Trần Tiểu Vy, một trong 15 gương mặt Đại sứ hình ảnh của Lễ hội Áo dài Thành phố Hồ Chí Minh năm 2020, chia sẻ: ນາງງາມ ຫວຽດນາມ ປີ 2018, ເຈິ່ນຕ໋ຽວວີ ເຊິ່ງເປັນໜຶ່ງໃນບັນດານັກການທູດ 15 ຄົນ ທີ່ຕາງໜ້າໃຫ້ແກ່ພາບພົດຂອງງານບຸນເສື້ອຍາວນະຄອນໂຮ່ຈີມິນ ປີ 2020, ແບ່ງປັນວ່າ:
8. Tôi đã thấy anh chàng TED Fellows trong ngày đầu tiên ở đây . ຂ້ອຍໄດ້ເຫັນ TED Fellows ໃນມື້ ທຳ ອິດຂອງຂ້ອຍທີ່ນີ້.
9. “Chính phủ Việt Nam và Đan Mạch hợp tác về năng lượng từ năm 2008 đến nay, với nguồn vốn đầu tư của Chính phủ Đan Mạch đối với Việt nam khoảng 45 triệu USD phục vụ phát triển, triển khai các dự án cụ thể hướng tới sử dụng năng lượng hiệu quả bền vững. “ລັດຖະບານ ຫວຽດນາມ ແລະ ແດນມາກ ຮ່ວມມືກ່ຽວກັບພະລັງງານແຕ່ປີ 2008 ມາຮອດປະຈຸບັນ, ດ້ວຍແຫຼ່ງເງິນລົງທຶນຂອງລັດຖະບານ ແດນມາກ ສະຫງວນໃຫ້ ຫວຽດນາມ ປະມານ 45 ລ້ານ USD ເພື່ອຮັບໃຊ້ການພັດທະນາ, ການຜັນຂະຫຍາຍບັນດາໂຄງການລະອຽດມຸ່ງໄປເຖິງການນຳໃຊ້ພະລັງງານຢ່າງມີປະສິດທິຜົນຍືນຍົງ.
10. Nhiều hoạt động có ý nghĩa vì người nghèo nhân dịp Tết Mậu Tuất 2018 ການເຄື່ອນໄຫວມີຄວາມໝາຍຫຼາຍຢ່າງເພື່ອຄົນທຸກຍາກໃນໂອກາດບຸນປີໃໝ່ປີຈໍ 2018
11. Việt Nam ủng hộ các doanh nghiệp của Bỉ tăng cường đầu tư vào Việt Nam; khuyến khích các doanh nghiệp châu Âu và Bỉ thúc đẩy tiến trình ký và phê chuẩn Hiệp định thương mại tự do Việt Nam - Liên minh châu Âu vì lợi ích của cả hai bên. ຫວຽດນາມ ສະໜັບສະໜູນບັນດາວິສາຫະກິດ ຂອງ ແບນຊິກ ເພີ່ມທະວີການລົງທຶນເຂົ້າ ຫວຽດນາມ; ສົ່ງເສີມບັນດາວິສາຫະກິດ ອີຢູ ແລະ ແບນຊິກ ຊຸກຍູ້ວິວັດທະນາການລົງນາມ ແລະ ໃຫ້ສັດຕະຍາບັນສັນຍາການຄ້າເສລີ ຫວຽດນາມ - ສະຫະພາບເອີລົບ ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດຂອງທັງສອງຝ່າຍ.
12. Họ dành một lượng lớn tiền bạc để mua lại chứng khoán của mình , một điều khá là mơ hồ . ພວກເຂົາໃຊ້ເງິນເປັນ ຈຳ ນວນຫຼາຍເພື່ອຊື້ຫຸ້ນຄືນຂອງພວກເຂົາ, ເຊິ່ງມັນບໍ່ຄ່ອຍຈະແຈ້ງປານໃດ.
13. Các chương trình chính của Festival Biển Nha Trang – Khánh Hoà 2019 sẽ được tổ chức vào các buổi tối tại Quảng trường 2/4, thành phố Nha Trang như: chương trình nghệ thuật “Biển, đảo Việt Nam”; đại nhạc hội “Thế giới muôn màu”… ບັນດາລາຍການຕົ້ນຕໍຂອງ Festival ທະເລ ຍາຈາງ - ແຄ໊ງຮ່ວາ ຈະໄດ້ຈັດຕັ້ງໃນຕອນຄ່ຳຢູ່ສະໜາມຫຼວງ 2/4, ນະຄອນຍາຈາງ ຄື: ລາຍການສະແດງສິລະປະ “ທະເລ, ໝູ່ເກາະຫວຽດນາມ”; ງານຟ້ອນລຳທຳເພງ “ໂລກມີສີສັນຫຼາກຫຼາຍ”
14. Trưng bày 200 hiện vật, hình ảnh về “Văn học - Nghệ thuật trong kháng chiến (1945-1954)” ວາງສະແດງວັດຖຸພັນ,ຮູບພາບ 200 ຢ່າງກ່ຽວກັບ “ວັນນະຄະດີ - ສິລະປະໃນການຕໍ່ຕ້ານ” (1945 – 1954)
15. Mặc dù số lượng khách đến viếng đông hơn so với những ngày thường, song Ban Quản lý Lăng Chủ tịch Hồ Chí Minh đã chủ động phối hợp, hiệp đồng chặt chẽ giữa các lực lượng trong Cụm Di tích Lịch sử - Văn hoá Ba Đình và các cơ quan chức năng của thành phố Hà Nội, làm tốt công tác chuẩn bị; tổ chức đón tiếp, phục vụ chu đáo, an toàn đồng bào, khách quốc tế vào Lăng viếng Chủ tịch Hồ Chí Minh và tham quan các di tích, công trình văn hoá trong khu vực. ເຖິງວ່າຈຳນວນແຂກເຂົ້າສຸນສານອາໄລຫາຫລາຍກ່ວາເມື່ອທຽບໃສ່ວັນທຳມະດາກໍ່ຕາມ, ແຕ່ຄະນະຄຸ້ມຄອງສຸສານປະທານ ໂຮ່ຈີມິນ ໄດ້ເປັນເຈົ້າການສົມທົບຢ່າງແໜ້ນແຟ້ນລະຫວ່າງບັນດາກຳລັງໃນກຸ່ມປູຊະນີຍະສະຖານປະຫວັດສາດ - ວັດທະນະທຳ ບາດີງ ແລະ ບັນດາອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງນະຄອນ ຮ່າໂນ້ຍ, ປະຕິບັດວຽກງານກະກຽມເປັນຢ່າງດີ; ຈັດຕັ້ງການຕ້ອນຮັບ, ຮັບໃຊ້ພໍ່ແມ່ປະຊາຊົນ, ແຂກທ່ອງທ່ຽວສາກົນເຂົ້າສຸສານອາໄລຫາ ປະທານ ໂຮ່ຈີມິນ ຢ່າງລອບຄອບຖີ່ຖ້ວນ, ປອດໄພ ແລະ ຢ້ຽມຊົມບັນດາປູຊະນີຍະສະຖານ, ກິດຈະກຳວັດທະນະທຳໃນຂົງເຂດ.
16. Tôi ngồi đó tự hỏi thế quái nào tôi lại tự bày trò oái oăm cho mình vậy . ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ນັ່ງຢູ່ທີ່ນັ້ນສົງໄສວ່ານະຮົກຂ້ອຍຈະຫລິ້ນແບບບໍ່ມີຄວາມຮູ້ສຶກແນວໃດ.
17. Tôi nói điều đó thật ngu ngốc , cậu biết đấy , có lẽ ta nên đào tạo chúng làm cái gì đấy hữu ích thì hơn . ຂ້ອຍເວົ້າວ່າໂງ່, ເຈົ້າຮູ້, ບາງທີພວກເຮົາຄວນຝຶກອົບຮົມໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດບາງສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດ.
18. Ngân hàng phát triển Brazil , nơi đang cung cấp một lượng tiền lớn cho công nghệ xanh , như họ vừa công bố một chương trình 56 tỷ trong tương lai dành cho lĩnh vực này , cũng đang nắm giữ cổ phiếu trong những khoản đầu tư nói trên , ທະນາຄານພັດທະນາປະເທດບຣາຊິນ, ເຊິ່ງ ກຳ ລັງສະ ໜອງ ເງິນ ຈຳ ນວນມະຫາສານ ສຳ ລັບເຕັກໂນໂລຢີສີຂຽວ, ຍ້ອນວ່າມັນໄດ້ປະກາດໂຄງການໃນອະນາຄົດເຖິງ 56 ພັນລ້ານໂດລາ ສຳ ລັບຂະ ແໜງ ນີ້, ຍັງ ກຳ ລັງຖືຫຸ້ນໃນການລົງທືນຂ້າງເທິງ,
19. Tại buổi làm việc, hai bên trao đổi về chính sách hỗ trợ phát triển lĩnh vực khoa học công nghệ của Thành phố Hồ Chí Minh (đặc biệt trong giai đoạn 2016 – 2020); hệ thống quản lý nhà nước về sở hữu trí tuệ, chính sách hỗ trợ phát triển tài sản trí tuệ tại Thành phố Hồ Chí Minh. ທີ່ການເຮັດວຽກ, ສອງຝ່າຍໄດ້ມີການແລກປ່ຽນ ກ່ຽວກັບບັນດານະໂຍບາຍ ໜູນຊ່ວຍ ພັດທະນາຂົງເຂດວິທະຍາສາດ - ເຕັກໂນໂລຢີ ຂອງນະຄອນ ໂຮ່ຈິມິນ (ພິເສດ ໃນໄລຍະ 2016-2020); ລະບົບບໍລິຫານລັດ ກ່ຽວກັບວຽກງານຊັບສິນທາງປັນຍາ, ນະໂຍບາຍໜູນຊ່ວຍການພັດທະນາຊັບສິນທາງປັນຍາ ທີ່ນະຄອນ ໂຮ່ຈິມິນ.
20. Egan đã thuyết phục tạp chí The New Yorker bắt đầu một tài khoản trên New Yorker viễn tưởng từ những gì mà họ có thể tweet tất cả những dòng bà viết . Egan ໄດ້ຊັກຊວນໃຫ້ The New Yorker ເລີ່ມຕົ້ນບັນຊີກ່ຽວກັບນິຍາຍ New Yorker ຈາກສິ່ງທີ່ພວກເຂົາສາມາດ tweet ທຸກໆເສັ້ນທີ່ນາງຂຽນ.
21. Vậy chúng ta biết gì về các vụ rò rỉ thông tin này ? ດັ່ງນັ້ນພວກເຮົາຮູ້ຫຍັງກ່ຽວກັບການຮົ່ວໄຫຼສື່ຂ່າວນີ້?
22. Do đó tôi nghĩ về hoà bình , và rồi tôi suy nghĩ , nơi nào là điểm bắt đầu của hoà bình ? ສະນັ້ນຂ້ອຍຄິດກ່ຽວກັບຄວາມສະຫງົບ, ແລະຫຼັງຈາກນັ້ນຂ້ອຍຄິດວ່າ, ຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄວາມສະຫງົບຢູ່ໃສ?
23. Họ không nói chuyện . Nhưng trên tất cả họ bị cô lập một cách lạ thường khỏi thế giới xung quanh mình , môi trường của mình và mọi người xung quanh . ພວກເຂົາບໍ່ເວົ້າ. ແຕ່ ສຳ ຄັນທີ່ສຸດພວກເຂົາໄດ້ຖືກໂດດດ່ຽວຢ່າງແປກຈາກໂລກທີ່ຢູ່ອ້ອມຮອບພວກເຂົາ, ສະພາບແວດລ້ອມຂອງພວກເຂົາ, ແລະຄົນອ້ອມຂ້າງພວກເຂົາ.
24. Đối với phụ nữ , sự xấu hổ là làm tất cả điều đó , làm một cách hoàn hảo và không bao giờ để người khác thấy bạn đang đổ mồ hôi . ສຳ ລັບຜູ້ຍິງ, ຄວາມອາຍແມ່ນເຮັດທຸກຢ່າງ, ເຮັດມັນໃຫ້ສົມບູນແບບແລະຢ່າປ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອື່ນເຫັນທ່ານເຫື່ອ.
25. Sau 3 ngày diễn ra tại Thành phố Hồ Chí Minh, tối 24/9, sự kiện Ngôi làng ASEAN 2017 được tổ chức nhân dịp kỷ niệm 50 năm thành lập ASEAN và 22 năm Việt Nam gia nhập ASEAN bế mạc. ພາຍຫຼັງໄດ້ດຳເນີນມາເປັນເວລາ 3 ວັນຢູ່ນະຄອນໂຮ່ຈີມິນ, ຕອນຄ່ຳວັນທີ 24 ກັນຍາ, ເຫດການໝູ່ບ້ານ ອາຊຽນ 2017 ໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງເນື່ອງໃນໂອກາດສະເຫຼີມສະຫຼອງ 50 ປີແຫ່ງວັນສ້າງຕັ້ງ ອາຊຽນ ແລະ 22 ປີແຫ່ງວັນ ຫວຽດນາມ ເຂົ້າເປັນສະມາຊິກ ອາຊຽນ ໄດ້ອັດລົງ.
26. Đại tá Tào Văn Thái bày tỏ cảm ơn sự ủng hộ to lớn của bạn bè quốc tế, đặc biệt là sự giúp đỡ chí, nghĩa chí tình của Đảng, Nhà nước và Quân đội Nhân dân Lào đối với sự trưởng thành của Quân đội nhân dân Việt Nam cũng như trong công cuộc xây dựng và bảo vệ Tổ quốc Việt Nam xã hội chủ nghĩa. ທ່ານພັນເອກ ຕ່າວວັນທ໊າຍ ໄດ້ສະແດງຄວາມຂອບອົກຂອບໃຈຕໍ່ການສະໜັບສະໜູນຢ່າງໃຫຍ່ຫຼວງຈາກເພື່ອນມິດສາກົນ, ພິເສດແມ່ນການຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງສຸດຈິດສຸດໃຈຂອງພັກ, ລັດ ແລະ ກອງທັບປະຊາຊົນລາວ ສຳລັບການເຕີບໃຫຍ່ຂອງກອງທັບປະຊາຊົນຫວຽດນາມກໍ່ຄືໃນການກໍ່ສ້າງແລະປ້ອງກັນສັງຄົມນິຍົມ ແຜ່ນດິນຫວຽດນາມ.
27. Tạo chuỗi liên kết gía trị phát triển kinh tế- xã hội vùng dân tộc thiểu số ສ້າງລະບົບຮ່ວມສຳພັນຄຸນຄ່າການພັດທະນາເສດຖະກິດ - ສັງຄົມເຂດຊົນເຜົ່າສ່ວນໜ້ອຍ
28. Đồng thời, những khó khăn, thách thức của ASEAN sẽ phải đối mặt và cần phối hợp khi triển khai xây dựng hệ sinh thái cho mạng 5G cũng được đưa ra thảo luận. ພ້ອມທັງ, ບັນດາຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ, ສິ່ງທ້າທາຍທີ່ ອາຊຽນ ຕ້ອງປະເຊີນໜ້າ ແລະ ຄວນສົມທົບກັນເມື່ອຜັນຂະຫຍາຍການສ້າງຕັ້ງຂອບເຂດໃຫ້ແກ່ເຄືອຂ່າຍ 5G ກໍ່ໄດ້ຍົກອອກມາປຶກສາຫາລື.
29. Nhờ vào hệ thống biểu tượng trong huyền thoại và đam mê trong tập luyện tôi đã luyện được cách tập trung cao độ trong khiêu vũ Sự tập trung sắc bén tới độ chỉ sau vài tuần tôi đã có thể khiêu vũ ຂໍຂອບໃຈກັບລະບົບສັນຍາລັກໃນຄວາມຫມາຍແລະຄວາມກະຕືລືລົ້ນໃນການປະຕິບັດຕົວຈິງຂ້ອຍສາມາດສຸມໃສ່ການເຕັ້ນຢ່າງແຮງຈົນວ່າຫລັງຈາກສອງສາມອາທິດຂ້ອຍກໍ່ສາມາດເຕັ້ນ.
30. Đảm bảo môi trường đầu tư tốt nhất để các nhà đầu tư nước ngoài phát triển tại Việt Nam ຮັບປະກັນສະພາບແວດລ້ອມແຫ່ງການລົງທຶນໃຫ້ດີທີ່ສຸດ ເພື່ອໃຫ້ນັກລັງທຶນຕ່າງປະເທດຂະຫຍາຍຕົວຢູ່ ຫວຽດນາມ
31. Tiến sỹ Phạm Văn Tân chỉ rõ để các tổ chức này đóng góp tốt hơn nữa cần nâng cao nhận thức của người dân, quan trọng là nhận thức và trách nhiệm của các cơ quan trong bộ máy Nhà nước trong việc ban hành chính sách, chủ trương pháp luật để tăng cường vai trò của các tổ chức xã hội. ປອ ຟ້າມວັນເຕີນຊີ້ແຈ້ງວ່າ ເພື່ອໃຫ້ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງນີ້ປະກອບສ່ວນດີກວ່າອີກ ຄວນຍົກສູງຄວາມຮັບຮູ້ຂອງປະຊາຊົນ, ສິ່ງສຳຄັນແມ່ນຄວາມຮັບຮູ້ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງບັນດາອົງການໃນກົງຈັກລັດໃນການປະກາດໃຊ້ນະໂຍບາຍ, ແຜນນະໂຍບາຍ ກົດໝາຍ ເພື່ອເພີ່ມທະວີບົດບາດຂອງບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງສັງຄົມ.
32. Ở Nigeria , người dân mang món đồ quý nhất đối với họ ở trên đầu . ໃນປະເທດໄນຈີເຣຍ, ຜູ້ຄົນຖືເອົາຂອງທີ່ມີຄ່າທີ່ສຸດໃສ່ຫົວຂອງພວກເຂົາ.
33. Bộ trưởng Mai Tiến Dũng cho biết: "Có thể khẳng định chắc chắn tăng trưởng của Việt Nam sẽ đạt cận cao của mục tiêu phấn đấu năm nay (mục tiêu tăng trưởng Quốc hội giao năm 2019 là 6,6-6,8%). “ອາດຈະຢັ້ງຢືນໄດ້ວ່າ ການເຕີບໂຕຂອງເສດຖະກິດຫວຽດນາມ ໃກ້ຈະບັນລຸລະດັບສູງຕາມເປົ້າໝາຍສູ້ຊົນຂອງປີ 2019 ແມ່ນ 6,6 – 6,8% ເຊິ່ງສະພາແຫ່ງຊາດຫວຽດນາມໄດ້ມອບໝາຍໃຫ້.
34. Phyllis Rodriguez : Chúng tôi ở đây hôm nay bởi vì giữa chúng tôi có một thứ tình cảm mà phần lớn mọi người cho rằng một tình bạn khác thường . Phyllis Rodriguez: ພວກເຮົາຢູ່ທີ່ນີ້ໃນມື້ນີ້ເພາະວ່າມີຄວາມຮູ້ສຶກລະຫວ່າງພວກເຮົາທີ່ຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຖືວ່າເປັນມິດຕະພາບທີ່ຜິດປົກກະຕິ.
35. Bố tôi để lại cho tôi một di sản với chữ viết của ông qua những lá thư và cuốn vở . ພໍ່ຂອງຂ້ອຍໄດ້ປະໄວ້ມໍລະດົກຂອງການຂຽນຂອງລາວຜ່ານຈົດ ໝາຍ ແລະປື້ມບັນທຶກ.
36. Ngân hàng UOB dự báo Việt Nam thu hút 20 tỷ USD vốn FDI trong năm nay ທະນາຄານ UOB ຄາດຄະເນ ຫວຽດນາມ ດຶງດູດທຶນ FDI ໄດ້ 20 ຕື້ USD ໃນປີນີ້
37. Phát biểu tại Lễ thượng cờ ASEAN năm 2018, Đại biện lâm thời Nguyễn Minh Anh nhấn mạnh sự đóng góp của ASEAN đối với hoà bình và ổn định của khu vực Đông Nam Á trong suốt 51 năm qua, trong đó đáng kể là việc hình thành Cộng đồng ASEAN. ກ່າວຄຳເຫັນທີ່ພິທີຊັກທຸງ ອາຊຽນ ປີ 2018, ທ່ານ ຫງວຽນມິງແອງ ອຸປະທູດຊົ່ວຄາວສະຖານທູດ ຫວຽດນາມ ປະຈຳ ຈີເລ ເນັ້ນໜັກວ່າ ການປະກອບສ່ວນຂອງ ອາຊຽນ ສຳລັບສັນຕິພາບ ແລະ ສະຖຽນລະພາບຂອງພາກພື້ນ ອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ໃນຕະຫລອດ 51 ປີຜ່ານມາ, ໃນນັ້ນ ສິ່ງທີ່ເປັນໜ້າສົນໃຈ ນັ້ນແມ່ນການສ້າງຕັ້ງປະຊາຄົມອາຊຽນ.
38. ສະພາສິລະປະລວມມີນັກວິຊາການດ້ານສິລະປະ, ກຣາຟິກຂອງ ຫວຽດນາມ, ໄທ, ຍີ່ປຸ່ນ ໄດ້ເລືອກເອົາພາບແຕ້ມກຣາຟິກ 117 ແຜ່ນຂອງຈິດຕະກອນ 84 ຄົນ ເພື່ອວາງສະແດງ, ແນະນຳຢູ່ງານວາງສະແດງດັ່ງກ່າວ.
39. Trong lúc đó , sản xuất lương thực trở thành một ngành công nghiệp . Công nghiệp .ໃນຂະນະດຽວກັນການຜະລິດອາຫານກາຍເປັນອຸດສາຫະ ກຳ. ອຸດສາຫະ ກຳ.
40. Hà Nội tăng cường hợp tác với Pháp trong lĩnh vực phát triển giao thông, đô thị ຮ່າໂນ້ຍ ເພີ່ມທະວີການຮ່ວມມືກັບ ຝລັ່ງໃນຂົງເຂດພັດທະນາຄົມມະນາຄົມ, ຕົວເມືອງ
41. Nghiên cứu một số dự án Luật tác động lớn đến vùng dân tộc thiểu số ຄົ້ນຄວ້າຮ່າງກົດໝາຍບາງສະບັບທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບເຖິງເຂດຊົນເຜົ່າສ່ວນໜ້ອຍ
42. Hầu hết mọi người đoán là thông điệp kêu gọi tiết kiệm tiền sẽ đạt được hiệu quả tốt nhất . ຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຄາດເດົາວ່າຂໍ້ຄວາມທີ່ໂທຫາເພື່ອປະຢັດເງິນຈະເຮັດວຽກໄດ້ດີທີ່ສຸດ.
43. Đó là những công cụ mà họ chỉ học cách hoạt động trong vòng vài phút . ເຄື່ອງມືເຫລົ່ານັ້ນແມ່ນເຄື່ອງມືທີ່ພວກເຂົາຮຽນພຽງແຕ່ປະຕິບັດງານພາຍໃນນາທີ.
44. Năm 2018 là năm thứ 5 liên tiếp Việt Nam đưa được trên 100 nghìn lao động đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng trong một năm. ປີ 2018, ແມ່ນປີທີ 5 ຢ່າງລຽນຕິດທີ່ ຫວຽດນາມ ໄດ້ສົ່ງແຮງງານກ່ວາ 100.000 ຄົນໄປເຮັດວຽກຢູ່ຕ່າງປະເທດຕາມສັນຍາຂອງແຕ່ລະປີ
45. Tôi phải chuyển tàu ở trạm 53rd St. nơi có hai cái thang cuốn khổng lồ này . ຂ້ອຍຕ້ອງປ່ຽນລົດໄຟທີ່ 53rd St. ບ່ອນທີ່ສອງລົດຍົກຍັກໃຫຍ່ເຫຼົ່ານີ້ຕັ້ງຢູ່.
46. Hiện đầu tư của các doanh nghiệp Việt Nam tại Lào đứng thứ 3 trong số các nước có dự án đầu tư tại Lào. ປັດຈຸບັນ, ການລົງທຶນຂອງບັນດາວິສາຫະກິດ ຫວຽດນາມ ຢູ່ ລາວ ຢືນອັນດັບທີ 3 ໃນຈຳນວນບັນດາປະເທດມີໂຄງການລົງທຶນຢູ່ ລາວ.
47. Việt Nam, Lào và Campuchia tháo gỡ rào cản thúc đẩy giao thương mậu biên ຫວຽດນາມ, ລາວ ແລະ ກຳປູເຈຍ ແກ້ໄຂບັນດາຮົ້ວກີດຂວາງເພື່ອຊຸກຍູ້ການແລກປ່ຽນການຄ້າເຂດຊາຍແດນ
48. Tiềm năng phát triển của kinh tế Việt Nam sẽ mang lại nhiều cơ hội cho doanh nghiệp Nhật Bản ຄວາມສາມາດບົ່ມຊ້ອນການພັດທະນາຂອງເສດຖະກິດ ຫວຽດນາມ ຈະນຳມາເຊິ່ງຫຼາຍກາລະໂອກາດໃຫ້ແກ່ວິສາຫະກິດ ຍີ່ປຸ່ນ
49. Hội nghị là một trong những sáng kiến của Việt Nam nhằm đẩy mạnh phối hợp trong khu vực về chính sách, đầu tư, phát triển công nghệ, dịch vụ và ứng dụng 5G. ກອງປະຊຸມແມ່ນໜຶ່ງໃນບັນດາຂໍ້ລິເລີ່ມຂອງ ຫວຽດນາມ ເພື່ອແນໃສ່ຍູ້ແຮງການສົມທົບກັນໃນພາກພື້ນ ກ່ຽວກັບນະໂຍບາຍ, ການລົງທຶນ, ການພັດທະນາເຕັກໂນໂລຢີ, ການບໍລິການ ແລະ ເຄືອຂ່າຍ 5G
50. Và làm điều tương tự với bản tuyên ngôn nhân quyền và tất cả các đề nghị bổ sung và Tuyên ngôn Quốc tế về Nhân quyền và Hiệp định nhân quyền và quyền cơ bản của liên minh châu Âu và tự do ngôn luận ? ແລະເຮັດແບບດຽວກັນກັບຖະແຫຼງການສາກົນກ່ຽວກັບສິດທິມະນຸດແລະການດັດແກ້ທັງ ໝົດ ທີ່ໄດ້ສະ ເໜີ ແລະຖະແຫຼງການສາກົນກ່ຽວກັບສິດທິມະນຸດແລະຂໍ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍສິດທິມະນຸດແລະສິດທິພື້ນຖານຂອງສະຫະພາບເອີຣົບແລະການປາກເວົ້າເສລີບໍ?
51. Quá trình sáng tạo chính của thiên nhiên : tạo hình là sự phân chia một tế bào thành hai . ຂະບວນການຕົ້ນຕໍຂອງການສ້າງ ທຳ ມະຊາດ: ການສ້າງຮູບຮ່າງເປັນການແບ່ງສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຈຸລັງອອກເປັນສອງ.
52. Và thực sự là tôi đã không rời khỏi nhà trong khoảng ba ngày . ແລະຂ້ອຍກໍ່ບໍ່ໄດ້ອອກຈາກເຮືອນປະມານສາມມື້.
53. Hiện tại, bệnh nhân đang được cách ly điều trị tại Bệnh viện Bệnh Nhiệt đới Thành phố Hồ Chí Minh, thở oxy, điều trị kháng sinh và kháng virus. ປະຈຸບັນພວມຖືກແຍກຕົວ ແລະ ໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວຢູ່ໂຮງໝໍພະຍາດເຂດຮ້ອນ ນະຄອນໂຮ່ຈີມິນ, ການປິ່ນປົວອົກຊີເຈນ, ຢາຕ້ານເຊື້ອແລະຢາຕ້ານເຊື້ອ.
54. IMF: Việt Nam vượt Singapore, Malaysia, trở thành nền kinh tế lớn thứ 4 Đông Nam Á IMF: ຫວຽດ ນາມ ລື່ມ ກາຍ ສິງ ກະ ໂປ, ມາ ເລ ເຊຍ ກາຍ ເປັນ ພື້ນ ຖານ ເສດ ຖະ ກິດ ໃຫຍ່ ທີ 4 ພາກ ພື້ ນ ອາ ຊີ ຕາ ເວັນ ອອກ ສ່ຽງ ໃຕ້
55. Có những hành động nhỏ có thể tạo ra một thay đổi lớn . ການກະ ທຳ ນ້ອຍໆສາມາດສ້າງຄວາມປ່ຽນແປງທີ່ໃຫຍ່ຫຼວງ.
56. Đây là năm thứ hai Việt Nam có đại diện tham dự vòng chung kết cùng thí sinh đến từ nhiều quốc gia như: Trung Quốc, Anh, Canada, Australia, Hàn Quốc, Thái Lan, Malaysia, Indonesia. ນີ້ແມ່ນປີທີ 2 ທີ່ຫວຽດນາມໄດ້ເປັນຕົວແທນເຂົ້າຮອບສຸດທ້າຍກັບບັນດານັກແຂ່ງຂັນທີ່ມາຈາກຫຼາຍປະເທດເຊັ່ນ: ຈີນ, ອັງກິດ, ການາດາ, ອົດສະຕາລີ, ເກົາຫຼີ, ໄທ , ສິງກະໂປ, ມາເລເຊຍ, ອິນໂດເນເຊຍ.
57. Cụ thể, theo tờ báo này, trong tiến trình đàm phán hợp đồng với Huấn luyện viên trưởng Đội tuyển Quốc gia Việt Nam Park Hang Seo, VFF đã đưa ra yêu cầu đối với vị huấn luyện viên là phải đưa Đội tuyển Quốc gia Việt Nam giành vé vào chơi trận chung kết Asian Cup 2023. ລາຍລະອຽດ,ຕາມໜັງສືພິມດັ່ງກ່າວແລ້ວ, ໃນວິວັດການເຈລະຈາສັນຍາກັບຫົວໜ້າຄູຝຶກທິມບານເຕະແຫ່ງຊາດຫວຽດນາມ Park Hang Seo, VFF ໄດ້ຍົກອອກຄໍາຮຽກຮ້ອງສໍາລັບຄູຝຶກຄົນດັ່ງກ່າວວ່າ ຕ້ອງນໍາທິມບານເຕະແຫ່ງຊາດຫວຽດນາມ ລອດເຂົ້ານັດແຂ່ງຂັນຊີງຊະນະເລີດ Asian Cup 2023.
58. Phấn đấu đến cuối năm 2025 có ít nhất từ 2-3 ngân hàng thương mại nằm trong tốp 100 ngân hàng lớn nhất (về tổng tài sản) trong khu vực châu Á và 3-5 ngân hàng niêm yết cổ phiếu trên thị trường chứng khoán nước ngoài. ສູ້ຊົນຮອດທ້າຍປີ 2025, ໃຫ້ມີຢ່າງໜ້ອຍ 2 – 3 ທະນາຄານການຄ້າ ນອນຢູ່ໃນ Top 100 ທະນາຄານໃຫຍ່ທີ່ສຸດ (ກ່ຽວກັບລວມຍອດຊັບສິນ) ໃນພາກພື້ນ ອາຊີ ແລະ 3 – 5 ທະນາຄານຕິດປະກາດໃບຫຸ້ນໃນຕະຫຼາດຫຼັກຊັບຕ່າງປະເທດ.
59. "Đại hội ASOSAI là cơ hội cho đất nước quảng bá hình ảnh, đất nước, con người, nền văn hoá và tiềm năng hợp tác của Việt Nam. “ກອງປະຊຸມ ASOSAI ແມ່ນກາລະໂອກາດສຳລັບປະເທດເພື່ອໂຄສະນາພາບພົດ ປະເທດຊາດ, ປະຊາຊົນ, ພື້ນຖານວັດທະນະທຳ ແລະ ຄວາມສາມາດບົ່ມຊ້ອນແຫ່ງການຮ່ວມມືຂອງ ຫວຽດນາມ.
60. Sputnik nhanh chóng trở thành một trong ba cú sốc lớn đối với Hoa Kỳ -- các nhà sử học cho rằng nó ngang bằng với Trân Châu Cảng và mùng 9 tháng 11 . Sputnik ກາຍເປັນ ໜຶ່ງ ໃນສາມຄວາມຕື່ນຕົກໃຈທີ່ໃຫຍ່ຫຼວງຕໍ່ສະຫະລັດ - ນັກປະຫວັດສາດອ້າງວ່າມັນກົງກັບ Pearl Harbor ໃນວັນທີ 9 ພະຈິກ.
61. Làm thế nào chúng ta thâm nhập vào cảm xúc cộng hưởng đó làm thế nào chúng ta thâm nhập vào người khác được ? ເຮົາຈະເຈາະເຂົ້າໄປໃນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ສະທ້ອນໄດ້ແນວໃດ, ເຮົາຈະເຈາະຈົງໃສ່ຄົນອື່ນໄດ້ແນວໃດ?
62. Khai mạc Hội nghị quan chức cấp cao ASEAN lần thứ 38 về phòng chống tội phạm ma túy ປະກາດໝາກຜົນຂອງກອງປະຊຸມເຈົ້າໜ້າທີ່ອາວຸໂສ ອາຊຽນ ຄັ້ງທີ 38 ກ່ຽວກັບການປ້ອງກັນ, ຕ້ານຢາເສບຕິດ
63. Giá trị của cái không có là : từ cái không có , luôn có một cái gì đó ຄຸນຄ່າຂອງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນ: ບໍ່ມີຫຍັງທີ່ມີຢູ່ຕະຫຼອດເວລາ
64. Chúng tôi phá huỷ 5000 toà nhà bất hợp pháp toàn thành phố , toà nhà cao nhất cao tới 8 tầng lầu . ພວກເຮົາໄດ້ ທຳ ລາຍອາຄານທີ່ຜິດກົດ ໝາຍ 5,000 ແຫ່ງໃນທົ່ວເມືອງ, ຕຶກທີ່ສູງທີ່ສຸດເຖິງ 8 ຊັ້ນ.
65. Ông nói một điều mà tôi đã dán lên tường studio của tôi . ລາວເວົ້າສິ່ງ ໜຶ່ງ ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ລົງເທິງຝາຫ້ອງສະຕູດິໂອຂອງຂ້າພະເຈົ້າ.
66. Thủ tướng Nguyễn Xuân Phúc chủ trì hội nghị đổi mới doanh nghiệp Nhà nước ນາຍົກລັດຖະມົນຕີຫງວຽນຊວນຟຸກເປັນປະທານກອງປະຊຸມປ່ຽນແປງໃໝ່ລັດວິສາຫະກິດ
67. Liên hoan Phim Tài liệu Châu Âu-Việt Nam lần thứ 9 sẽ được tổ chức đồng thời tại Hà Nội và thành phố Hồ Chí Minh. ພາບປະກອບ ພິທີໄຂງານມະໂຫລານຟິມຮູບເງົາເອກະສານ ເອີລົບ - ຫວຽດນາມ ຄັ້ງທີ 9 ໄດ້ຈັດຕັ້ງໃນຕອນຄ່ຳວັນທີ 8 ມິຖຸນາ, ຢູ່ຮ່າໂນ້ຍ.
68. Có một điều quan trong cuối cùng , đó chính là các protein , mà được lấy từ tảo và vi khuẩn và nấm , và toàn bộ cây sự sống . ສິ່ງ ໜຶ່ງ ທີ່ ສຳ ຄັນສຸດທ້າຍແມ່ນທາດໂປຼຕີນ, ເຊິ່ງໄດ້ມາຈາກພຶຊະຄະນິດແລະເຊື້ອແບັກທີເຣຍແລະເຊື້ອເຫັດ, ແລະພືດທັງ ໝົດ ຂອງຊີວິດ.
69. Chiến dịch này do Đại sứ quán Canada tại Việt Nam khởi xướng, nhằm nâng cao nhận thức về những tác động tiêu cực của ô nhiễm chất thải nhựa, đồng thời vận động thay đổi ở cấp độ hành vi, thể chế và chính sách, từ đó giúp giảm chất thải nhựa tại Việt Nam. ບັ້ນເຄື່ອນໄຫວດັ່ງກ່າວໂດຍສະຖານທູດ ການາດາ ປະຈຳຫວຽດນາມ ປຸກລະດົມ, ແນໃສ່ຍົກສູງຄວາມຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບບັນດາການກະທົບທີ່ບໍ່ດີຈາກສິ່ງເສດເຫຼືອຢາງ plastics, ພ້ອມທັງຂົນຂວາຍໃຫ້ມີການປ່ຽນແປງຢູ່ລະດັບການກະທຳ, ລະບອບ ແລະ ນະໂຍບາຍ, ຈາກນັ້ນຊ່ວຍຫຼຸດຜ່ອນສິ່ງເສດເຫຼືອຢາງ plastics ຢູ່ຫວຽດນາມ.
70. Thông qua triển lãm sẽ tăng cường sự hiểu biết, gắn kết các quốc gia, góp phần xây dựng một cộng đồng ASEAN đoàn kết, năng động, phát triển. ຜ່ານງານວາງສະແດງຈະເພີ່ມທະວີຄວາມເຂົ້າອົກເຂົ້າໃຈ, ການສະໜິດຕິດພັນລະຫວ່າງບັນດາປະເທດ, ປະກອບສ່ວນສ້າງປະຊາຄົມອາຊຽນ ສາມັກຄີ, ຂະຫຍັນຂັນເຄື່ອນ, ພັດທະນາ.
71. Và Mike , một người tôi gặp ở Galapagos , trong một chuyến đi trúng giải ở TED đang để lại ghi chú trên thế giới ảo , nơi ông ghi chép lại cuộc hành trình của mình với ung thư . ແລະ Mike, ຄົນທີ່ຂ້ອຍໄດ້ພົບໃນ Galapagos, ໃນການເດີນທາງທີ່ໄດ້ຮັບໄຊຊະນະຢູ່ TED ແມ່ນ ກຳ ລັງບັນທຶກໃນໂລກເສມືນ, ບ່ອນທີ່ລາວ ກຳ ລັງບັນທຶກການເດີນທາງຂອງລາວດ້ວຍໂຣກມະເລັງ.
72. 104 bộ phim tiêu biểu tham dự Liên hoan Phim Việt Nam lần thứ 21 ມີຮູບເງົາ ທຳ ມະດາ 104 ເລື່ອງເຂົ້າຮ່ວມອັດງານມະໂຫລານຮູບເງົາ ຫວຽດນາມ ຄັ້ງທີ 21
73. Hơn 38.600 lượt người vào Lăng viếng Chủ tịch Hồ Chí Minh dịp Quốc khánh 2/9 ປະຊາຊົນກ່ວາ 38.600 ເທື່ອຄົນເຂົ້າສຸສານອາໄລຫາປະທານ ໂຮ່ຈີມິນ ເນື່ອງໃນໂອກາດວັນຊາດທີ 2/9
74. Các vấn đề biển đảo, trong đó có Biển Đông, là một trong những nội dung chủ đạo của Hội nghị phát triển luật quốc tế ở châu Á đang diễn ra tại Indonesia. ບັນດາບັນຫາທະເລ, ໝູ່ເກາະ ໃນນັ້ນມີທະເລຕາເວັນອອກ, ແມ່ນໜຶ່ງໃນບັນດາເນື້ອໃນຕົ້ນຕໍຂອງກອງປະຊຸມພັດທະນາກົດໝາຍສາກົນຢູ່ອາຊີ ພວມດຳເນີນຢູ່ອິນໂດເນເຊຍ .
75. Và ở 50 thành phố khác khắp thế giới , người ta cũng tham gia . ແລະໃນ 50 ເມືອງອື່ນໆໃນທົ່ວໂລກ, ປະຊາຊົນມີສ່ວນຮ່ວມ.
76. Một phụ nữ bị cưỡng hiếp và một loạt các bức ảnh được đưa ra làm căn cứ để nhận diện thủ phạm tấn công cô . ແມ່ຍິງຖືກຂົ່ມຂືນແລະມີຮູບຫຼາຍຊຸດເປັນພື້ນຖານໃນການລະບຸຜູ້ກະ ທຳ ຜິດທີ່ ທຳ ຮ້າຍນາງ.
77. Họ thực sự phải bắt đầu đối thoại với nhau , và phải rèn giũa một chút về quan niệm , nếu đó không phải là quá đang khi yêu cầu như vậy-- mà cũng có lẽ thế thật . ພວກເຂົາຕ້ອງໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນການສົນທະນາກັບກັນແລະກັນ, ແລະຕ້ອງມີແນວຄວາມຄິດເລັກໆນ້ອຍໆ, ຖ້າວ່າມັນບໍ່ແມ່ນແນວນັ້ນໃນເວລາທີ່ຮ້ອງຂໍມັນ - ແຕ່ບາງທີມັນກໍ່ແມ່ນ.
78. Kinh tế Việt Nam mang lại cơ hội lớn cho các nhà đầu tư ເສດຖະກິດ ຫວຽດນາມ ນຳເອົາກາລະໂອກາດໃຫຍ່ມາໃຫ້ບັນດານັກລົງທຶນ
79. Tôi nghĩ hoà bình khởi đầu với mái ấm và mái ấm , cùng chung một mái nhà . ຂ້ອຍຄິດວ່າຄວາມສະຫງົບສຸກເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍເຮືອນແລະເຮືອນ, ຢູ່ໃນເຮື່ອນຫຼັງດຽວກັນ.
80. Việt Nam quảng bá hàng hoá tại hội chợ hoá chất ở Ấn Độ ຫວຽດນາມ ໂຄສະນາສິນຄ້າທີ່ງານຕະຫຼາດນັດທາດເຄມີຢູ່ ອິນເດຍ
81. Nghị quyết Hội nghị Chính phủ với địa phương và phiên họp Chính phủ thường kỳ tháng 12/2017 ມະຕິກອງປະຊຸມລັດຖະບານກັບທ້ອງຖິ່ນຕ່າງໆ ແລະ ກອງປະຊຸມສາມັນປະຈຳເດືອນທັນວາ 2017.
82. Lễ xuất quân Đoàn Thể thao người khuyết tật Việt Nam tham dự Đại hội Thể thao người khuyết tật Đông Nam Á 2017 - Para Games 9 diễn ra sáng 11/9 tại Thành phố Hồ Chí Minh. ພິທີອອກເດີນທາງໄປເຂົ້າຮ່ວມງານມະຫາກຳກິລາ ຄົນພິການ ອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ 2017 – Para Games 9 ໄດ້ຈັດຕັ້ງໃນຕອນເຊົ້າວັນທີ 11 ກັນຍາ ຢູ່ນະຄອນ ໂຮ່ຈີມິນ.
83. Căn bản thì khi tôi liên hệ lại với khả năng hình dung bản thân mình với người yêu của tôi , khi trí tưởng tượng của tôi quay về với hình ảnh và khi tôi có thể nhổ tận gốc sự thiếu vắng và trong khao khát cái đó là một phần quan trọng của ham muốn . ໂດຍພື້ນຖານແລ້ວເມື່ອຂ້ອຍເຊື່ອມຕໍ່ກັບຄວາມສາມາດຂອງຂ້ອຍໃນການເບິ່ງເຫັນຕົວເອງກັບຄົນຮັກຂອງຂ້ອຍ, ໃນເວລາທີ່ຈິນຕະນາການຂອງຂ້ອຍກັບຄືນສູ່ພາບແລະເມື່ອຂ້ອຍສາມາດຍົກເລີກການຂາດແລະຄວາມປາຖະ ໜາ ຂອງຂ້ອຍ ສຳ ລັບສິ່ງນັ້ນແມ່ນສ່ວນ ໜຶ່ງ ທີ່ ສຳ ຄັນຂອງຄວາມປາຖະ ໜາ.
84. Họ có muốn chúng không ? Họ có muốn có nó trong nhà của họ không ? ພວກເຂົາຕ້ອງການພວກມັນບໍ? ພວກເຂົາຢາກມີມັນຢູ່ໃນເຮືອນບໍ?
85. Vì thế khi tôi bắt đầu nghĩ về sự khoái lạc tình dục , Tôi bắt đầu nghĩ về sự nên thơ của quan hệ tình dục , và nếu tôi nhìn nhận vấn đề đó là một dạng tri thông minh , thì trí thông minh đó là thứ bạn phải nuôi dưỡng từng ngày . ສະນັ້ນເມື່ອຂ້ອຍເລີ່ມຄິດກ່ຽວກັບຄວາມສຸກທາງເພດ, ຂ້ອຍເລີ່ມຄິດກ່ຽວກັບບົດກະວີຂອງເພດ ສຳ ພັນ, ແລະຖ້າຂ້ອຍເບິ່ງບັນຫາດັ່ງກ່າວເປັນຮູບແບບຂອງຄວາມສະຫຼາດ, ສະນັ້ນຄວາມສະຫຼາດນັ້ນແມ່ນສິ່ງທີ່ເຈົ້າຕ້ອງລ້ຽງດູໃນແຕ່ລະມື້.
86. Các mặt hàng lâm sản chính xuất khẩu cũng tiếp tục tăng cao; trong đó gía trị gỗ và sản phẩm gỗ đạt 1,53 tỷ USD (tăng 10%). ບັນດາສິນຄ້າເຄື່ອງປ່າຂອງດົ່ງທີ່ສົ່ງອອກຕົ້ນຕໍ ກໍສືບຕໍ່ເພີ່ມຂຶ້ນສູງ; ໃນນັ້ນ ມູນຄ່າຈາກໄມ້ ແລະ ເຄື່ອງເຟີນີເຈີ ບັນລຸ 1,53 ຕື້ USD ( ເພີ່ມຂຶ້ນ 10%)….
87. Khi đó điều này là ẩn số với tôi bởi vì chúng tôi mới chỉ nhìn thấy bề ngoài , các bề mặt tiếp tục gấp lại , phát triển bên trong cây cột , đó là khá một phát hiện đáng ngạc nhiên . ໃນຊ່ວງເວລານີ້ມັນເປັນຄວາມລຶກລັບ ສຳ ລັບຂ້ອຍເພາະວ່າພວກເຮົາເຫັນພຽງແຕ່ພື້ນຜິວ, ພື້ນຜິວຍັງຄົງພັບ, ຂະຫຍາຍຕົວພາຍໃນເສົາ, ເຊິ່ງເປັນການຄົ້ນພົບທີ່ ໜ້າ ປະຫລາດໃຈ.
88. Và trách nhiệm của người thiết kế sách nhân lên gấp ba : đối với người đọc , đối với nhà xuất bản và , nhất là , đối với tác giả . ແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງນັກອອກແບບປື້ມບັນຊີເປັນສາມເທົ່າ: ສຳ ລັບຜູ້ອ່ານ, ສຳ ລັບຜູ້ພິມແລະໂດຍສະເພາະ ສຳ ລັບຜູ້ຂຽນ.
89. Thực vật cũng có nhiều kiểu đánh dấu trông như là những con côn trùng . ພືດຍັງມີເຄື່ອງ ໝາຍ ຫຼາຍຊະນິດທີ່ຄ້າຍຄືກັບແມງໄມ້.
90. Trước đó , ngay cả khi trước thời Julia , những ngày ấy không hề có triết lý nào về thực phẩm cả . ກ່ອນ ໜ້າ ນັ້ນ, ແມ່ນແຕ່ກ່ອນ Julia, ມື້ນັ້ນບໍ່ມີແນວຄິດກ່ຽວກັບອາຫານ.
91. Vậy họ sẽ có thể làm gì với những bức ảnh họ muốn truyền tải để thuyết phục những người khác nếu họ có được những phương tiện truyền thông hiện đại như ngày nay ? ສະນັ້ນພວກເຂົາຈະສາມາດເຮັດຫຍັງກັບຮູບພາບຕ່າງໆທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການຖ່າຍທອດເພື່ອຊັກຊວນຄົນອື່ນຖ້າພວກເຂົາມີສື່ທີ່ທັນສະ ໄໝ ທີ່ພວກເຂົາມີໃນປະຈຸບັນ?
92. Đà Nẵng sẽ tiếp tục thu hút mời gọi các doanh nghiệp lớn để thành phố phát triển”. ດ່ານັ້ງ ຈະສືບຕໍ່ດຶງດູດ, ເຊື້ອເຊີນບັນດາວິສາຫະກິດໃຫຍ່ມາ ລົງທຶນເພື່ອໃຫ້ນະຄອນພັດທະນາ”.
93. Tôi đăng một loạt video trên blog của tôi cách đây không lâu , và nó thu về 6000 lượt xem trong vòng hai tuần . ຂ້ອຍໄດ້ລົງວີດີໂອຫຼາຍໆຊຸດໃນ blog ຂອງຂ້ອຍບໍ່ດົນ, ແລະມັນໄດ້ຮັບການເບິ່ງ 6,000 ຄັ້ງໃນສອງອາທິດ.
94. Đó có phải là nơi mà bạn bộc lộ ước muốn trẻ con của mình ? ນັ້ນແມ່ນບ່ອນທີ່ທ່ານສະແດງຄວາມປາຖະ ໜາ ຂອງເດັກນ້ອຍບໍ?
95. Truyền thông trong kỷ nguyên 4.0 còn là diễn đàn để thử nghiệm những chính sách mới, để người dân được phản biện được đóng góp để hoàn thiện các chính sách. ການສື່ສານໃນສັງກາດ 4.0 ຍັງແມ່ນເວທີປາໄສເພື່ອທົດລອງບັນດານະໂຍບາຍໃໝ່, ເພື່ອໃຫ້ປະຊາຊົນໄຈ້ແຍກຕີລາຄາປະກອບສ່ວນເພື່ອສ້າງບັນດານະໂຍບາຍໃຫ້ສົມບູນແບບ.
96. Họ có thể có sinh hoạt nhóm vào tối thứ Năm tại một quán nhậu nào đó ພວກເຂົາອາດຈະມີກິດຈະ ກຳ ເປັນກຸ່ມໃນຕອນກາງຄືນວັນພະຫັດທີ່ຮ້ານກິນດື່ມ
97. Nếu bạn thực hiện những gì chúng tôi nói , bạn nghe xem làm thế nào con người ta thực sự giao tiếp với nhau trong các bộ lạc mà bạn gia nhập . ຖ້າທ່ານເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພວກເຮົາເວົ້າ, ທ່ານໄດ້ຍິນວິທີທີ່ປະຊາຊົນຕິດຕໍ່ສື່ສານແທ້ໆໃນບັນດາຊົນເຜົ່າທີ່ທ່ານເຂົ້າຮ່ວມ.
98. Và bài học thứ 2 , sự thay đổi chiến lược căn bản . ແລະບົດຮຽນທີສອງ, ການປ່ຽນແປງຍຸດທະສາດຂັ້ນພື້ນຖານ.
99. Phó Thủ tướng, Bộ trưởng Ngoại giao Phạm Bình Minh tiếp Phó Chủ tịch Ngân hàng Phát triển châu Á ທ່ານຮອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ຟ້າມບິນມິນ ຕ້ອນຮັບທ່ານຮອງປະທານທະນາຄານພັດທະນາອາຊີ
100. Chính phủ Việt Nam cam kết bảo đảm ổn định kinh tế vĩ mô, cải thiện môi trường đầu tư kinh doanh. ລັດຖະບານ ຫວຽດນາມ ໃຫ້ຄຳໝັ້ນສັນຍາຮັບປະກັນເສດຖະກິດມະຫາພາກເປັນປົກກະຕິ, ປັບປຸງສະພາບແວດລ້ອມແຫ່ງການລົງທຶນດຳເນີນທຸລະກິດ.
101. Chúng tự tập hợp lại thành một mạng lưới , thành một con chip hoàn chỉnh . ພວກເຂົາລວບລວມຕົວເອງເຂົ້າໃນເຄືອຂ່າຍ, ເຂົ້າໄປໃນຊິບທີ່ສົມບູນ.
102. Bạn có thể tìm ra những giải pháp mới lạ , những giải pháp mới lạ thực sự , mà chưa bao giờ được xem xét trước đó rất nhanh chóng và dễ dàng . ທ່ານສາມາດຊອກຫາວິທີແກ້ໄຂນະວະນິຍາຍ, ວິທີແກ້ໄຂນະວະນິຍາຍແທ້ໆ, ເຊິ່ງບໍ່ເຄີຍຖືກພິຈາລະນາມາກ່ອນແລະວ່ອງໄວ.
103. Chiều 2/11, tại thủ đô Kuala Lumpur của Malaysia đã diễn ra Hội nghị Kết nối cộng đồng doanh nghiệp Việt Nam – ASEAN và Liên hoan Giao lưu văn hoá Việt Nam – ASEAN năm 2018, do Tạp chí Văn hoá doanh nhân, Trung tâm Nghiên cứu bảo tồn và phát huy văn hoá dân tộc Việt Nam và Tạp chí Văn hiến Việt Nam phối hợp tổ chức. vn) ຕອນບ່າຍວັນທີ 02 ພະຈິກ, ຢູ່ນະຄອນຫຼວງ ກົວລາລໍາເປີຂອງ ມາເລເຊຍ ໄດ້ດໍາເນີນກອງປະຊຸມເຊື່ອມຕໍ່ປະຊາຄົມວິສາຫະກິດຫວຽດນາມ - ອາຊຽນ ແລະ ງານມະໂຫລານພົບປະແລກປ່ຽນວັດທະນະທໍາ ຫວຽດນາມ - ອາຊຽນ ປີ 2018, ໂດຍວາລະສານວັດທະນະທໍານັກທຸລະກິດ, ສູນຄົ້ນຄວ້າ ອະນຸລັກຮັກສາ ແລະ ເສີມຂະຫຍາຍວັດທະນະທໍາ ບັນດາເຜົ່າ ຫວຽດນາມ ແລະ ວາລະສານ ວັນຫ໊ຽນ (ອະລິຍະທໍາ) ຫວຽດນາມ ສົມທົບກັນຈັດຕັ້ງຂຶ້ນ.
104. Bạn có thấy độ tuổi của người dân trên đường phố Châu Âu ? ທ່ານເຫັນອາຍຸຂອງປະຊາຊົນຢູ່ຕາມຖະ ໜົນ ໃນຢູໂຣບບໍ?
105. Vậy nên đôi lúc ta cảm thấy bộ não là tất định bộ não quyết định con người chúng ta trở thành ສະນັ້ນບາງຄັ້ງພວກເຮົາຮູ້ສຶກວ່າສະ ໝອງ ແມ່ນສະ ໝອງ ທີ່ແນ່ນອນທີ່ ກຳ ນົດວ່າເຮົາເປັນໃຜ
106. Đây là điều mà chúng ta muốn các sinh viên ghi nhớ , dù cho họ không theo đuổi ngành toán . ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ພວກເຮົາຕ້ອງການໃຫ້ນັກຮຽນເອົາໃຈໃສ່, ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮຽນວິຊາຄະນິດສາດ.
107. Chúng tôi phải tiến lên cho một thoả thuận ngừng bắn toàn cầu . ພວກເຮົາຕ້ອງກ້າວໄປຂ້າງ ໜ້າ ສຳ ລັບຂໍ້ຕົກລົງຢຸດຍິງທົ່ວໂລກ.
108. Bộ phim của đạo diễn Phạm Thị Hồng Ánh là một trong 16 bộ phim hay nhất lọt vào vòng chung kết. ຮູບເງົາຂອງຜູ້ກຳກັບ ຟ້າມທິຮົ່ວແອ໋ງ ແມ່ນໜຶ່ງໃນຈຳນວນຮູບເງົາມ່ວນທີ່ສຸດ 16 ເລື່ອງທີ່ໄດ້ຮັບການຄັດເລືອກເຂົ້າຮອບຊິງຊະນະເລີດ ແມ່ນໜຶ່ງໃນຈຳນວນຮູບເງົາມ່ວນທີ່ສຸດ
109. Kế hoạch của tôi cơ bản là đi bộ từ bờ biển phía bắc nước Nga đến cực Bắc , và rồi đi tiếp đến bờ biển phía bắc Canada . ແຜນການຂອງຂ້ອຍແມ່ນພື້ນຖານທີ່ຈະຍ່າງຈາກຝັ່ງທະເລທາງ ເໜືອ ຂອງຣັດເຊຍໄປທາງທິດ ເໜືອ, ແລະຫຼັງຈາກນັ້ນສືບຕໍ່ໄປທາງຝັ່ງ ເໜືອ ຂອງປະເທດການາດາ.
110. Hội nghị Ủy ban toàn thể về Cộng đồng kinh tế ASEAN lần thứ 10 ກອງປະຊຸມຄັ້ງທີ 10 ຂອງຄະນະກຳມະການຄົບຄະນະກ່ຽວກັບປະຊາຄົມເສດຖະກິດອາຊຽນ
111. Tối 9/7, tại Cung thể thao Tiên Sơn, thành phố Đà Nẵng, khai mạc Hội thi thể thao người khuyết tật toàn quốc lần thứ 6 năm 2018. ຕອນຄ່ຳວັນທີ 9 ກໍລະກົດ, ຢູ່ສູນກິລາ ຕຽນເຊີນ, ນະຄອນ ດ່ານັ້ງ ໄດ້ໄຂງານແຂ່ງຂັນກິລາສຳລັບຄົນພິການທົ່ວປະເທດຄັ້ງທີ 6 ປິ 2018.
112. Vì vậy chúng tôi làm việc về chiếc bình này , và nó đối xứng hoàn toàn ở tất cả mọi hướng . ດັ່ງນັ້ນພວກເຮົາໄດ້ເຮັດວຽກກ່ຽວກັບກະຕ່າຍນີ້, ແລະມັນກໍ່ສົມບູນສົມບູນໃນທຸກທິດທາງ.
113. Và tương tự vậy , bây giờ trước khi tôi làm điều gì , tôi tự hỏi xem tôi cần phải chuẩn bị tinh thần những gì để hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ . ແລະຄ້າຍຄືກັນ, ດຽວນີ້ກ່ອນທີ່
114. Như tôi đã nói , 18 phần trăm khí nhà kính đều từ việc chăn nuôi gia súc . ດັ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເວົ້າແລ້ວ, 18 ສ່ວນຮ້ອຍຂອງທາດອາຍຜິດເຮືອນແກ້ວແມ່ນມາຈາກການຜະລິດສັດລ້ຽງ.
115. Tối 18/3, đại diện Hãng hàng không quốc gia Việt Nam (Vietnam Airlines) cho biết, do diễn biến dịch COVID-19 ngày càng nghiêm trọng và chính sách hạn chế nhập cảnh giữa các nước, Vietnam Airlines tạm dừng thực hiện các chuyến bay giữa Việt Nam và Nga, Đài Loan (Trung Quốc) kể từ ngày 19/3/2020. ຕອນຄ່ຳວັນທີ 18 ມີນາ, ຜູ້ຕາງໜ້າບໍລິສັດການບິນແຫ່ງຊາດຫວຽດນາມ (Vietnam Airlines) ໃຫ້ຮູ້ວ່າ ຍ້ອນການຜັນແປນັບມື້ນັບຮ້າຍແຮງຂອງໂລກລະບາດCovid – 19 ແລະ ນະໂຍບາຍຈຳກັດຄົນເຂົ້າເມືອງ ລະຫວ່າງ ບັນດາປະເທດ, Vietnam Airlines ໄດ້ຕົກລົງ ຢຸດຕິຊົ່ວຄາວການປະຕິບັດບັນດາຖ້ຽວບິນ ລະຫວ່າງ ຫວຽດນາມ ແລະ ລັດເຊຍ, ໄຕ້ຫວັນ (ຈີນ) ນັບແຕ່ວັນທີ 19 ມີນາ 2020.
116. Phát biểu bên lề hội nghị, Thứ trưởng Bộ Công thương Trần Quốc Khánh, Trưởng đoàn Việt Nam, cho biết Việt Nam là một trong những nước đi đầu trong việc thực hiện các cam kết thành lập Cộng đồng Kinh tế ASEAN (AEC). ກ່າວຄຳເຫັນຢູ່ນອກກອງປະຊຸມ, ທ່ານຮອງລັດຖະມົນຕີກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ການຄ້າ ຫວຽດນາມ ເຈີ່ນກວກແຄ໋ງ, ຫົວໜ້າຄະນະຜູ້ແທນ ຫວຽດນາມ ໃຫ້ຮູ້ວ່າ: ຫວຽດນາມ ແມ່ນໜຶ່ງໃນບັນດາປະເທດ ນຳໜ້າໃນການປະຕິບັດບັນດາຄຳໝັ້ນສັນຍາສ້າງຕັ້ງປະຊາຄົມເສດຖະກິດ ອາຊຽນ (AEC).
117. Đây là tác phẩm nghệ thuật treo trên các bức tường của CIA ở Langley , Virginia , toà nhà tổng hành dinh ban đầu CIA . ນີ້ແມ່ນວຽກງານສິລະປະທີ່ຫ້ອຍຢູ່ຕາມຝາຂອງ CIA ໃນ Langley, Virginia, ອາຄານ ສຳ ນັກງານໃຫຍ່ CIA ຕົ້ນສະບັບ.
118. “Bên cạnh pháo hoa, những chương trình nghệ thuật đặc sắc với sự quy tụ của những ngôi sao hàng đầu cùng với những hoạt động đồng hành sôi nổi, đầy sắc màu đã đem đến cho nhân dân thành phố và du khách một không khí lễ hội sôi động, náo nhiệt suốt 2 tháng qua, góp phần khẳng định hơn nữa thương hiệu sự kiện thành phố bên bờ sông Hàn thơ mộng”. “ນອກຈາກການຍິງບັ້ງໄຟດອກ, ບັນດາລາຍການສະແດງສິລະປະທີ່ເປັນເອກະລັກສະເພາະດ້ວຍການເຂົ້າຮ່ວມຂອງບັນດານັກສິລະປິນແຖວໜ້າ, ພ້ອມກັບການເຄື່ອນໄຫວຮ່ວມເດີນທາງທີ່ຟົດຟື້ນ, ມີສີສັນລາກຫຼາຍ ໄດ້ນຳມາໃຫ້ປະຊາຊົນນະຄອນ ແລະ ນັກທ່ອງທ່ຽວບັນຍາກາດງານບຸນທີ່ຟົດຟື້ນໃນຕະຫຼອດ 2 ເດືອນຜ່ານມາ, ໂດຍເປັນການປະກອບສ່ວນຢັ້ງຢືນເຄື່ອງໝາຍການຄ້າເຫດການຂອງນະຄອນດ່ານັ້ງ ທີ່ສວຍງາມ.
119. Ngày làm việc thứ 2 của Kỳ họp lần thứ 6 Đại Hội đồng Quỹ môi trường toàn cầu ມື້ເຮັດວຽກທີ 2 ຂອງກອງປະຊຸມຄັ້ງທີ 6 ສະມັດຊາໃຫຍ່ກອງທຶນສິ່ງແວດລ້ອມທົ່ວໂລກ
120. Theo lĩnh vực đầu tư, nhà đầu tư nước ngoài đã đầu tư vào 18 ngành lĩnh vực, trong đó công nghiệp chế biến, chế tạo là lĩnh vực thu hút được nhiều sự quan tâm của nhà đầu tư nước ngoài; lĩnh vực hoạt động kinh doanh bất động sản đứng thứ hai; đứng thứ ba là lĩnh vực bán buôn, bán lẻ. ຕາມຂົງເຂດການລົງທຶນແລ້ວ, ນັກລົງທຶນຕ່າງປະເທດໄດ້ລົງທຶນເຂົ້າໃນ 18 ຂົງເຂດຂະແໜງການ ໃນນັ້ນ, ອຸດສາຫະກຳປຸງແຕ່ງ, ປະດິດສ້າງ ແມ່ນຂົງເຂດທີ່ດຶງດູດຄວາມສົນໃຈຈາກນັກລົງທຶນຕ່າງປະເທດໄດ້ຫຼາຍ; ຂົງເຂດການດຳເນີນທຸລະກິດອະສັງຫາລິມະຊັບຢືນຢູ່ອັນດັບສອງ; ຢືນອັນດັບສາມ ແມ່ນຂົງເຂດຂາຍຍົກ, ຂາຍຍ່ອຍ.
121. Cùng với đó, Ngân hàng Thế giới dự báo tăng trưởng năm 2020 của Việt Nam ở mức 4,9% và Ngân hàng Phát triển châu Á dự báo là 4,8%. ໃນຂະນະດຽວກັນ, ທະນາຄານໂລກຄາດຄະເນວ່າ ການເຕີບໂຕປີ 2020 ຂອງຫວຽດນາມຈະຢູ່ໃນລະດັບ 4,9% ແລະ ທະນາຄານພັດທະນາອາຊີຄາດຄະເນວ່າ ແມ່ນ 4,8%.
122. 12 sinh viên làm việc cùng tôi trên công trình này cho đề tài tốt nghiệp của họ . Và kết quả cho ra đời phần mềm có tên Uniview và 1 công ty có tên SCISS ở Thuỵ Điển . ນັກຮຽນ 12 ຄົນເຮັດວຽກກັບຂ້ອຍໃນໂຄງການນີ້ ສຳ ລັບທິດສະດີການຮຽນຂອງພວກເຂົາ. ແລະຜົນໄດ້ຮັບແມ່ນຊອບແວທີ່ເອີ້ນວ່າ Uniview ແລະບໍລິສັດທີ່ເອີ້ນວ່າ SCISS ໃນປະເທດສະວີເດັນ.
123. Bạn có thể tưởng tượng khả năng của ứng dụng --- phát hiện thân thiện môi trường ô nhiễm trong đất , những ứng dụng cho hải quan , hay cục thuế phát hiện hàng hoá bất hợp pháp trong các thùng chứa và vân vân . ທ່ານສາມາດຈິນຕະນາການຄວາມເປັນໄປໄດ້ຂອງການ ນຳ ໃຊ້ຕ່າງໆ --- ການຊອກຫາສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ເປັນມິດຕໍ່ມົນລະພິດຂອງດິນ, ການ ນຳ ໃຊ້ ສຳ ລັບພາສີ, ຫລື ສຳ ນັກງານພາສີໃນການກວດພົບສິນຄ້າທີ່ຜິດກົດ ໝາຍ ໃນພາຊະນະແລະອື່ນໆ.
124. Nếu chúng ta nhìn vào các số liệu thống kê về tuổi của những người chăm sóc , trước mắt chúng ta những người chăm sóc ngày một già hơn . ຖ້າພວກເຮົາເບິ່ງສະຖິຕິກ່ຽວກັບອາຍຸຂອງຜູ້ເບິ່ງແຍງ, ຜູ້ເບິ່ງແຍງແມ່ນມີອາຍຸຫຼາຍກວ່າເກົ່າໃນສາຍຕາຂອງພວກເຮົາ.
125. Và rồi khi chúng tôi đem đi in , máy in làm mực trở nên bóng láng và nó trông giống hệt như đang chảy . ແລະຫຼັງຈາກນັ້ນເມື່ອພວກເຮົາພິມ, ເຄື່ອງພິມເຮັດໃຫ້ຫມຶກເຫຼື້ອມແລະມັນເບິ່ງຄືວ່າມັນໄຫຼ.
126. Lễ kỷ niệm diễn ra tối 16/3, tại Hà Nội, do Bộ Ngoại giao phối hợp với Tổ chức Quốc tế Pháp ngữ (OIF) tổ chức. ພິທີສະເຫລີມສະຫລອງວັນພາສາຝລັ່ງສາກົນໄດ້ດຳເນີນໃນຕອນຄ່ຳວັນທີ 16 ມີນາ ຢູ່ ຮ່າໂນ້ຍ ໂດຍກະຊວງການຕ່າງປະເທດຫວຽດນາມ ສົມທົບກັບອົກງານພາສາຝລັ່ງ (OIF) ຈັດຕັ້ງ.
127. Việt Nam và Ấn Độ đẩy mạnh xúc tiến đầu tư thương mại song phương ຫວຽດນາມ ແລະ ອິນເດຍ ຊຸກຍູ້ການຮ່ວມມືແລກປ່ຽນການຄ້າ
128. Khởi công xây dựng Nhà ga hành khách T2 - Cảng hàng không quốc tế Phú Bài ເລີ່ມລົງມືກໍ່ສ້າງ ອາຄານຜູ້ໂດຍສານ T2- ທ່າອາກາດສະຍານສາກົນ ຟູບ່າຍ
129. Bạn càng ăn nhiều rau hơn và bớt đi những thứ khác , bạn càng sống lâu . ຜັກຫຼາຍທ່ານກິນແລະສິ່ງອື່ນໆ ໜ້ອຍ ທີ່ທ່ານກິນ, ທ່ານຈະມີຊີວິດຢູ່ດົນກວ່າເກົ່າ.
130. Tiền thân của VASEAN là Hội phát triển hợp tác kinh tế Việt Nam – Lào – Campuchia được thành lập cách đây 10 năm. ຕົ້ນກຳເນີດຂອງ VASEAN ແມ່ນສະມາຄົມພັດທະນາການຮ່ວມມືເສດຖະກິດ ຫວຽດນາມ - ລາວ - ກຳປູເຈຍ ໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງກ່ອນນີ້ 10 ປີ.
131. Tạo điều kiện cho doanh nghiệp nước ngoài triển khai các dự án về năng lượng tái tạo ສ້າງເງື່ອນໄຂໃຫ້ແກ່ວິສາຫະກິດຕ່າງປະເທດ ຜັນຂະຫຍາຍບັນດາໂຄງການກ່ຽວກັບ ພະລັງງານຜະລິດຄືນໃໝ່
132. Không có gì đáng ngạc nhiên cả nếu bạn nhìn vào những kiến thức của tâm lý học đương đại . ບໍ່ມີຫຍັງທີ່ໜ້າແປກທັງນັ້ນຖ້າທ່ານເບິ່ງຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງຈິດຕະສາດໃນປະຈຸບັນ.
133. Đây là hoạt động chính trị, văn hoá có ý nghĩa được tổ chức nhiều năm qua, nhằm phục vụ nhân dân, bạn đọc Thủ đô dịp Tết cổ truyền dân tộc. ນີ້ແມ່ນການເຄື່ອນໄຫວດ້ານການເມືອງ, ວັດທະນະທຳ ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຈັດຕັ້ງເປັນເວລາຫຼາຍປີຜ່ານມາ, ເພື່ອຮັບໃນໂອກາດໃຊ້ປະຊາຊົນ, ເພື່ອນຜູ້ອ່ານຢູ່ນະຄອນຫຼວງຕ້ອນຮັບບຸນເຕັດປະເພນີຂອງຊາດ.
134. Cho nên chúng ta phải có khả năng nói chuyện ở tất cả các cấp độ , để đến với cấp độ của họ . ﻿ດັ່ງນັ້ນພວກເຮົາຕ້ອງສາມາດສົນທະນາໃນທຸກລະດັບ, ເພື່ອເຂົ້າເຖິງລະດັບຂອງພວກເຂົາ.
135. Bạn có thể trở lại phần này , nhưng thú vị hơn , nếu bạn xem nó trực tiếp , có một sự mong đợi được tạo nên bởi những dòng tweet thực thụ , bạn không thể kiểm soát khi nào bạn có thể đọc được nó . ທ່ານສາມາດກັບໄປຫາພາກນີ້, ແຕ່ ໜ້າ ສົນໃຈກວ່ານັ້ນ, ຖ້າທ່ານເບິ່ງມັນມີຊີວິດຢູ່, ມີຄວາມຄາດຫວັງທີ່ສ້າງຂື້ນໂດຍ tweets ຕົວຈິງ, ທ່ານບໍ່ສາມາດຄວບຄຸມເວລາທີ່ທ່ານຈະສາມາດອ່ານມັນໄດ້.
136. Bộ Công Thương cho biết năm 2021, Bộ sẽ đẩy mạnh ứng dụng thương mại điện tử nhằm hỗ trợ các ngành hàng xuất khẩu chủ lực, mở rộng tiêu thụ hàng hoá nội địa và thúc đẩy phát triển thương mại điện tử tại các địa phương; chú trọng đầu tư nguồn nhân lực phục vụ phát triển lĩnh vực này. ກະຊວງອຸດສາຫະກຳການຄ້າຫວຽດນາມ ໃຫ້ຮູ້ວ່າ, ປີ 2021, ທາງກະຊວງຈະຍູ້ແຮງການນຳໃຊ້ການຄ້າເອເລັກໂຕນິກ ເພື່ອແນໃສ່ໜູນຊ່ວຍບັນດາຂະແໜງສິນຄ້າສົ່ງອອກຫຼັກແຫຼ່ງ, ເປີດກວ້າງການຈຳໜ່າຍສິນຄ້າພາຍໃນປະເທດ ແລະ ຊຸກຍູ້ການພັດທະນາການຄ້າເອເລັກໂຕນິກຢູ່ບັນດາທ້ອງຖິ່ນ; ເອົາໃຈໃສ່ລົງທຶນເຂົ້າແຫຼ່ງຊັບພະຍາກອນມະນຸດຮັບໃຊ້ໃຫ້ແກ່ການພັດທະນາໃນຂົງເຂດນີ້.
137. Chúng tôi đã phải giữ bí mật với nhà thiết kế công nghiệp cho đến khi cô ấy chấp nhận công việc , và rồi cô ấy gần như vừa chạy vừa hét toáng lên ພວກເຮົາຕ້ອງຮັກສາມັນເປັນຄວາມລັບຈາກຜູ້ອອກແບບອຸດສາຫະ ກຳ ຈົນກວ່ານາງຈະຍອມຮັບເອົາວຽກ, ແລະຫຼັງຈາກນັ້ນນາງເກືອບຈະແລ່ນແລະຮ້ອງ.
138. Ngày 14/11/2020, các cơ quan chức năng Việt Nam, Đại sứ quán Việt Nam tại Nhật Bản và hãng Hàng không Quốc gia Việt Nam đã phối hợp với các cơ quan chức năng Nhật Bản thực hiện hai chuyến bay đưa gần 450 công dân Việt Nam từ Nhật Bản về nước an toàn. ວັນທີ 14 ພະຈິກ ບັນດາອົງການທີ່ມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບຂອງ ຫວຽດນາມ, ສະຖານທູດ ຫວຽດນາມ ປະຈຳ ຍີ່ປຸ່ນ ແລະ ບໍລິສັດການບິນແຫ່ງຊາດ ຫວຽດນາມ ໄດ້ສົມທົບກັບບັນດາອົງການທີ່ມີໜ້າທີ່ຂອງ ຍີ່ປຸ່ນ ປະຕິບັດສອງຖ້ຽວບິນ ເພື່ອຈັດສົ່ງພົນລະເມືອງ ຫວຽດນາມ ເກືອບ 450 ຄົນຈາກ ຍີ່ປຸ່ນ ກັບຄືນເມືອປະເທດດ້ວຍຄວາມປອດໄພ
139. Nhưng chúng ta sẽ bắt đầu với cái mà chúng ta gọi là Giai đoạn thứ Nhất . ﻿ແຕ່ພວກເຮົາຈະເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍສິ່ງທີ່ພວກເຮົາເອີ້ນວ່າຂັ້ນ ໜຶ່ງ.
140. Tôi đã làm việc đơn giản hoá các văn bản được 30 năm . ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດວຽກກ່ຽວກັບເອກະສານງ່າຍໆເປັນເວລາ 30 ປີ.
141. Đó là điểm mấu chốt , là sinh học , là bản năng tự nhiên . ນັ້ນແມ່ນຈຸດ, ແມ່ນຊີວະວິທະຍາ, ແມ່ນ ທຳ ມະຊາດ.
142. Ban Tổ chức đã trao 19 Huy chương Bạc, 12 Huy chương Vàng cho những các tiết mục biểu diễn xuất sắc trong Liên hoan âm nhạc Asean 2019. ຄະນະຈັດຕັ້ງໄດ້ມອບລາງວັນ19 ຫຼຽນເງິນ ແລະ 12 ຫຼຽນຄຳ ໃຫ້ແກ່ບັນດາລາຍການສະແດງທີ່ດີເດັ່ນໃນງານມະໂຫລານດົນຕີອາຊຽນ 2019.
143. Chính trị hiện tại giống như một trò chơi hoài nghi bởi những chính trị gia , trong khi công chúng bị đẩy ra một bên như ngồi trên những chiếc ghế trong sân vận động mà sự say mê cho chính trị dần phải nhường chỗ cho sự mù loà và tuyệt vọng . ການເມືອງໃນປະຈຸບັນແມ່ນຄ້າຍຄືເກມທີ່ບໍ່ຄ່ອຍເຊື່ອງ່າຍໆຂອງນັກການເມືອງ, ໃນຂະນະທີ່ປະຊາຊົນຖືກຊຸກຍູ້ໃຫ້ຫລີກໄປທາງຫນຶ່ງຄືກັບການນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງສະ ໜາມ ກິລາບ່ອນທີ່ຄວາມກະຕືລືລົ້ນໃນດ້ານການເມືອງຄ່ອຍໆຕ້ອງເຮັດໃຫ້ຕາບອດແລະ ໝົດ ຫວັງ.
144. 5 quốc gia tham gia lễ hội khinh khí cầu Quốc tế Huế năm 2019 ມີ 5 ປະເທດເຂົ້າຮ່ວມງານບຸນບາລູນສາກົນ ເຫ້ວ ປີ 2019
145. Vài người trong các bạn có thể đã nhìn thấy những hình ảnh này trước đó . ບາງທ່ານອາດຈະໄດ້ເຫັນຮູບພາບເຫລົ່ານີ້ມາກ່ອນ.
146. Đại sứ cho biết Đại sứ quán Italy đang chuẩn bị cho Đối thoại cấp cao về quan hệ kinh tế Italy – Hiệp hội các quốc gia Đông Nam Á (ASEAN) sẽ được tổ chức tại Hà Nội trong năm nay, khi đó, một đoàn doanh nghiệp lớn của Italy sẽ sang Việt Nam. ທ່ານເອກອັກຄະລັດຖະທູດອີຕາລີ Antonino Alessandro ໃຫ້ຮູ້ວ່າ ສະຖານທູດອີຕາລີ ພວມກະກຽມໃຫ້ແກ່ການສົນທະນາຂັ້ນສູງກ່ຽວກັບການພົວພັນທາງດ້ານເສດຖະກິດລະຫວ່າງອີຕາລີ-ອາຊຽນ ຊຶ່ງຈະຖືກຈັດຂຶ້ນຢູ່ຮ່າໂນ້ຍໃນປີນີ້, ເວລານັ້ນ ຈະມີຄະນະວິສາຫະກິດໃຫຍ່ຈະມາຫວຽດນາມ.
147. Và nó đã làm các công việc lặp đi lặp lại đơn giản mà cô đã phải làm trước đây . ແລະມັນກໍ່ໄດ້ເຮັດວຽກທີ່ຊໍ້າຊາກທີ່ງ່າຍດາຍທີ່ນາງຕ້ອງເຮັດມາກ່ອນ.
148. Người ta thường giới thiệu tôi là một nhà thám hiểm vùng cực . ຜູ້ຄົນມັກແນະ ນຳ ຂ້ອຍວ່າເປັນນັກ ສຳ ຫຼວດຂົ້ວໂລກ.
149. Thay vì dùng bánh xe , robot Ballbot giữ thăng bằng và di chuyển chỉ trên một trái bóng . ແທນທີ່ຈະໃຊ້ລໍ້ລົດ, ຫຸ່ນຍົນ Ballbot ຈະຮັກສາຄວາມສົມດຸນແລະຍ້າຍພຽງແຕ່ລູກດຽວ.
150. Ngày 09/01, tại Hà Nội, Thủ tướng Nguyễn Xuân Phúc dự Hội nghị tổng kết kết quả điều hành chính sách tiền tệ và hoạt động ngân hàng năm 2018, định hướng nhiệm vụ 2019. ຕອນບ່າຍວັນທີ 09/01, ຢູ່ຮ່າໂນ້ຍ, ທ່ານນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ຫວຽດນາມ ຫງວຽນຊວນຟຸກ ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມສະຫລຸບວຽກງານການເງິນງົບປະມານແຫ່ງລັດປີ 2018 ແລະ ຜັນຂະຫຍາຍໜ້າທີ່ການເງິນງົບປະມານແຫ່ງລັດປີ 2019.
151. Chúng ta có thể khai thác tài nguyên này mà không cần ngành khoa học vật chất mới chỉ đơn giản bằng cách áp dụng khoa học hành vi . ພວກເຮົາສາມາດຂຸດຄົ້ນຊັບພະຍາກອນນີ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງການວິທະຍາສາດທາງດ້ານວັດຖຸ ໃໝ່ ໂດຍງ່າຍໆໂດຍການ ນຳ ໃຊ້ວິທະຍາສາດການປະພຶດ.
152. Kết nối giáo dục Việt Nam – Thái Lan nhằm tăng cường giao lưu học sinh, giáo viên và cán bộ quản lý giáo dục ຫວຽດນາມ ແລະ ໄທ ເພີ່ມທະວີການພົບປະແລກປ່ຽນນັກຮຽນ, ຄູອາຈານ ແລະ ພະນັກງານຄຸ້ມຄອງການສຶກສາ
153. Và kế đến chúng tôi theo quy trình mà tôi đã miêu tả . ແລະຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຮົາປະຕິບັດຕາມຂັ້ນຕອນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ອະທິບາຍ.
154. đó là sự mơ hồ về ý định mà chúng ta muốn thực hiện và khi chúng ta làm điều gì ມັນແມ່ນຄວາມບໍ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງທີ່ພວກເຮົາຢາກເຮັດແລະເມື່ອພວກເຮົາເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
155. Đây là văn kiện quan trọng của Tiểu ban Kinh tế Xã hội chuẩn bị cho Đại hội Đảng toàn quốc lần thứ XIII. ນີ້ແມ່ນເອກະສານສໍາຄັນຂອງຄະນະອະນຸກໍາມະການເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ເພື່ອກະກຽມໃຫ້ແກ່ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ທົ່ວປະເທດຂອງພັກ ຄັ້ງທີ 13.
156. Đầu tiên , tôi sẽ giải thích làm cách nào Rezero thật sự giữ được thăng bằng . ທໍາອິດ, ຂ້າພະເຈົ້າຈະອະທິບາຍວ່າເຮັດແນວໃດ Rezero ມີຄວາມສົມດຸນແນວໃດແທ້ໆ.
157. Về cơ bản , họ đã mô phỏng một thành phố cho chiến đấu đô thị , và đây là một trong những cấu trúc hiện hữu trong thành phố đó . ໂດຍພື້ນຖານແລ້ວ, ພວກເຂົາໄດ້ ຈຳ ລອງເມືອງ ສຳ ລັບການຕໍ່ສູ້ໃນຕົວເມືອງ, ແລະນີ້ແມ່ນ ໜຶ່ງ ໃນບັນດາໂຄງສ້າງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວໃນເມືອງນັ້ນ.
158. Thước phim này cho biết cuộc thử nghiệm của một đầu đạn tên lửa mới . ວິດີໂອນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງການທົດລອງຍິງຂີປະນາວຸດລຸ້ນ ໃໝ່.
159. Vận động viên Vũ Thị Mến giành huy chương đồng nội dung nhảy ba bước với thành tích 13,93m. ນັກກິລາ ຫວູທິເມັ໊ນ ຄ້ວາໄດ້
160. Mẹ tôi cho rằng có điều xấu gì đó đang xảy ra và mẹ quyết định phải tìm ra nguyên cớ. rồi bà sẽ khắc phục nó ແມ່ຂອງຂ້ອຍຄິດວ່າມີສິ່ງທີ່ບໍ່ດີເກີດຂື້ນແລະນາງຕັດສິນໃຈຊອກຫາສາເຫດ. ຫຼັງຈາກນັ້ນນາງຈະແກ້ໄຂມັນ
161. Triến lãm 300 ảnh và gần 60 bộ phim về các dân tộc trong cộng đồng Asean ງານວາງສະແດງຮູບພາບ 300 ແຜ່ນ ແລະ ຮູບເງົາເກືອບ 60 ເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນດາຊົນເຜົ່າໃນປະຊາຄົມ ອາຊຽນ
162. Và trong năm 2003 , chính phủ Ethiopia bắt đầu hệ thống mới này ở đất nước của họ . ແລະໃນປີ 2003, ລັດຖະບານເອທິໂອເປຍໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນລະບົບ ໃໝ່ ນີ້ຢູ່ໃນປະເທດຂອງພວກເຂົາ.
163. “Phát triển văn hoá đọc trong cộng đồng đến năm 2020, định hướng đến năm 2030” khẳng định vai trò và ý nghĩa của văn hoá đọc đối với đời sống xã hội và mỗi con người Việt Nam. “ພັດທະນາວັດທະນະທໍາການອ່ານໃນວົງຄະນະຍາດຮອດປີ 2020, ກໍານົດທິດຮອດປີ 2030” ຢັ້ງຢືນບົດບາດ ແລະ ຄວາມໝາຍຂອງວັດທະນະທໍາການອ່ານສໍາລັບຊີວິດສັງຄົມ ແລະ ຊາວຫວຽດນາມແຕ່ລະຄົນ.
164. Những tình trạng ấy chưa hề thực sự định nghĩa chính mình rõ rệt hơn cho đến thập kỉ thứ hai của cuộc đời . ສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ເຄີຍໄດ້ ກຳ ນົດຕົວເຮົາເອງຢ່າງຈະແຈ້ງກວ່າຈົນເຖິງທົດສະວັດທີສອງຂອງຊີວິດຂອງລາວ.
165. Ngân sách cho giáo dục , đào tạo và cho các trại phục hồi nhân phẩm đang giảm dần . Vậy nên vòng quay tù tội đầy tuyệt vọng này cứ tiếp diễn . ງົບປະມານ ສຳ ລັບການສຶກສາ, ການຝຶກອົບຮົມແລະສູນຟື້ນຟູ ກຳ ລັງຫຼຸດລົງ. ສະນັ້ນວົງຈອນຂອງການ ຈຳ ຄຸກຕະຫຼອດໄລຍະນີ້ຍັງ ດຳ ເນີນຕໍ່ໄປ.
166. Bạn thấy 12 tác nhân máy tính thông minh là các hình chữ nhật đang bay trong não với bạn . ທ່ານເຫັນຕົວແທນຄອມພິວເຕີ້ທີ່ມີປັນຍາ 12, ຮູບສີ່ຫລ່ຽມ, ບິນໃນສະ ໝອງ ກັບທ່ານ.
167. Chỉ như một thước phim . Bạn xem một bộ phim không liên quan đến mình . Hay đó là cách mọi người nghĩ về nó . ຄືກັນກັບຮູບເງົາ. ເຈົ້າເບິ່ງ ໜັງ ທີ່ບໍ່ມີຫຍັງກ່ຽວຂ້ອງກັບຕົວເອງ. ຫຼືວ່ານັ້ນແມ່ນວິທີທີ່ຄົນເຮົາຄິດກ່ຽວກັບມັນ.
168. Lễ khai mạc diễn ra sáng 14/11, tại Hà Nội, với sự tham dự của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải 10 quốc gia ASEAN. ພິທີໄຂກອງປະຊຸມລັດຖະມົນຕີຄົມມະນາຄົມຂົນສົ່ງ ບັນດາປະເທດ ອາຊຽນ ຄັ້ງທີ 25 (ATM25) ໄດ້ດໍາເນີນໃນຕອນເຊົ້າວັນທີ 14 ພະຈິກ ຢູ່ຮ່າໂນ້ຍ ດ້ວຍການເຂົ້າຮ່ວມຂອງລັດຖະມົນຕີກະຊວງ ຄົມມະນາຄົມສົນສົ່ງ 10 ປະເທດ ອາຊຽນ.
169. Đây là cơ hội để các nền kinh tế thành viên APEC trao đổi, chia sẻ, học tập kinh nghiệm trong các kỹ năng đàm phán về cạnh tranh trong các Hiệp định thương mại tự do cũng như Hiệp định đối tác kinh tế từ các nền kinh tế phát triển trong APEC. ນີ້ແມ່ນໂອກາດເພື່ອໃຫ້ບັນດາພື້ນຖານເສດຖະກິດສະມາຊິກ APEC ໄດ້ແລກປ່ຽນ, ແບ່ງປັນ, ຖອດຖອນບົດຮຽນໃນບັນດາທັກສະການເຈລະຈາກ່ຽວກັບການແກ່ງແຍ້ງໃນບັນດາສັນຍາການຄ້າເສລີ ກໍ່ຄືສັນຍາຄູ່ຮ່ວມມືເສດຖະກິດຈາກບັນດາພື້ນຖານເສດຖະກິດພັດທະນາໃນ APEC.
170. Tôi vinh dự được thông báo ngày hôm nay rằng chúng tôi đang mở những nhóm mới ở các thành phố quốc tế trước hết chúng tôi bắt đầu ở Ba Lan , Nhật Bản và Ailen . ຂ້າພະເຈົ້າເປັນກຽດທີ່ໄດ້ປະກາດໃນມື້ນີ້ວ່າພວກເຮົາ ກຳ ລັງເປີດກຸ່ມ ໃໝ່ ໃນຕົວເມືອງສາກົນກ່ອນແລະເລີ່ມຕົ້ນໃນໂປແລນ, ຍີ່ປຸ່ນແລະໄອແລນ.
171. Đẩy mạnh Hợp tác Quốc tế về phòng chống dịch bệnh lây truyền từ động vật sang người ຍູ້ແຮງການຮ່ວມມືສາກົນກ່ຽວກັບການປ້ອງກັນຕ້ານໂລກພະຍາດຕິດແປດຈາກສັດສູ່ຄົນ
172. Ngày xửa ngày xưa hồi thế kỷ 19 ở nước Đức , chỉ có sách . ແຕ່ກ່ອນ ໃນສະຕະວັດທີ 19 ຢູ່່ປະເທດເຢຍລະມັນ, ມີປື້ມເທົ່ານັ້ນ.
173. IMF sẽ tiếp tục hợp tác và hỗ trợ Việt Nam trong quá trình phát triển IMF ຈະສືບຕໍ່ຮ່ວມມື ແລະ ໜູນຊ່ວຍຫວຽດນາມ ໃນວິວັດການພັດທະນາ
174. Sức mạnh điều khiển tâm trí chú ý vào điều gì đó làm kích thích bạn lay chuyển bạn một điều gì khiến ung thư cũng chẳng là gì ghê gớm ພະລັງແຫ່ງການ ນຳ ພາຈິດໃຈຂອງທ່ານໃຫ້ສຸມໃສ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເຮັດໃຫ້ທ່ານສັ່ນສະເທືອນທ່ານກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງເຮັດໃຫ້ມະເລັງບໍ່ມີຫຍັງເປັນໂຣກຮ້າຍ.
175. Tập trung xây dựng Chiến lược chuyển đổi số nhằm xây dựng Việt Nam 4.0 ສຸມໃສ່ສ້າງຍຸດທະສາດຫັນປ່ຽນດີຈີຕອນ ເພື່ອແນໃສ່ກໍ່ສ້າງຫວຽດນາມ 4.0
176. Và ở ngoại ô Kyoto , vẫn còn những lò nướng bánh nhỏ của gia đình làm ra bánh qui may mắn , như họ đã làm từ hơn 100 năm trước , 30 năm trước khi bánh qui may mắn được biết đến ở Mĩ . ແລະຢູ່ໃນເຂດຊານເມືອງຂອງກຽວໂຕ, ຍັງມີບັນດາແມ່ຄົວນ້ອຍໆທີ່ຜະລິດ cookies ໂຊກດີ, ຄືກັບທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດມາຫຼາຍກ່ວາ 100 ປີກ່ອນ, 30 ປີທີ່ຜ່ານມາເມື່ອ cookies ໄດ້ຮູ້ຈັກໃນປະເທດອາເມລິກາ.
177. Nếu chúng tôi có thể làm điều đó , thì đó sẽ là một sức mạnh to lớn . ຖ້າພວກເຮົາສາມາດເຮັດໄດ້, ມັນຈະເປັນພະລັງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່.
178. Những trường hợp như thế này là khá hiếm. tôi cũng có chút ít kinh nghiệm cá nhân trong những trường hợp này kinh nghiệm của tôi khá điển hình vì tôi đã trực tiếp điều trị cho các bạn thanh niên . ກໍລະນີເຊັ່ນນີ້ແມ່ນຫາຍາກ. ຂ້ອຍຍັງມີປະສົບການສ່ວນຕົວເລັກໆນ້ອຍໆໃນບັນດາກໍລະນີເຫຼົ່ານີ້ປະສົບການຂອງຂ້ອຍແມ່ນຂ້ອນຂ້າງປົກກະຕິເພາະວ່າຂ້ອຍໄດ້ສືບຕໍ່ຮັກສາຊາວ ໜຸ່ມ ໂດຍກົງ.
179. Cùng với đó, thông qua đào tạo tập huấn, dự án cũng sẽ giúp bảo đảm rằng việc quản lý du lịch tại các khu vực dự án đáp ứng tiêu chuẩn của Hiệp hội các quốc gia Đông Nam Á. ພ້ອມກັນນັ້ນ, ຜ່ານການຝຶກອົບຮົມ, ໂຄງການກໍ່ຊ່ວຍຮັບປະກັນການຄຸ້ມຄອງການທ່ອງທ່ຽວຢູ່ບັນດາເຂດໂຄງການທີ່ຕອບສະນອງມາດຕະຖານຂອງອາຊຽນ.
180. Và tôi sẽ lướt qua lịch sử , ít nhất trong vòng một trăm năm trở lại , nhanh gọn thôi ແລະຂ້ອຍຈະໄປຜ່ານປະຫວັດສາດ, ຢ່າງ ໜ້ອຍ ໃນໄລຍະຮ້ອຍປີທີ່ຜ່ານມາ, ຢ່າງໄວວາ
181. Theo ông Lương Hoàng Thái, Vụ trưởng Vụ Chính sách Thương mại đa biên (Bộ Công Thương), CPTPP dù không còn Mỹ nhưng những cam kết về mở cửa thị trường vẫn được giữ nguyên. ຕາມທ່ານ ເລືອງຮ່ວາງທ໋າຍ, ຫົວໜ້າກົມນະໂຍບາຍການຄ້າຫຼາຍຝ່າຍ (ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ການຄ້າ ຫວຽດນາມ) ແລ້ວ, ເຖິງວ່າ ສັນຍາ CPTPP ບໍ່ມີການເຂົ້າຮ່ວມຂອງ ອາເມລິກາ ແຕ່ບັນດາຄຳໝັ້ນສັນຍາກ່ຽວກັບການເປີດປະຕູຕະຫຼາດຍັງຄົງໄດ້ຮັບການຮັກສາເໝືອເດີມ.
182. Và theo cách đó dự án đã được tiến hành , cho phép quy trình không phá huỷ ý tưởng ban đầu . ແລະວິທີການທີ່ໂຄງການໄດ້ຖືກປະຕິບັດ, ເຊິ່ງຊ່ວຍໃຫ້ຂະບວນການບໍ່ ທຳ ລາຍແນວຄິດເດີມ.
183. Và thật bất ngờ , không lâu sau đó , Tôi đã được thử nghiệm lý thuyết đó trên hai cuốn sách khi tôi làm việc cho Knopf . ແລະເປັນເລື່ອງແປກທີ່, ບໍ່ດົນ, ຂ້ອຍໄດ້ທົດສອບທິດສະດີນັ້ນຢູ່ສອງປື້ມໃນຂະນະທີ່ຂ້ອຍເຮັດວຽກຢູ່ Knopf.
184. Bởi vì họ đã không ở cùng với chúng tôi trên vỉa hè , và họ không thể thấy sự trao đổi xảy ra giữa tôi và đám đông của tôi , một sự trao đổi rất công bằng đối với chúng tôi nhưng lại khác thường đối với họ . ຍ້ອນວ່າພວກເຂົາບໍ່ຢູ່ກັບພວກເຮົາຢູ່ຂ້າງຖະ ໜົນ, ແລະພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເຫັນການແລກປ່ຽນທີ່ເກີດຂື້ນລະຫວ່າງຂ້ອຍກັບຝູງຄົນຂອງຂ້ອຍ, ການແລກປ່ຽນທີ່ເປັນ ທຳ ຫຼາຍ ສຳ ລັບພວກເຮົາແຕ່ເປັນເລື່ອງແປກ ສຳ ລັບນາມສະກຸນ.
185. Hơn 7.000 người khuyết tật sẽ tham dự Hội trại người khuyết tật lần thứ 20 ຄົນພິການກວ່າ 7.000 ຄົນ ຈະເຂົ້າຮ່ວມງານບຸນຕັ້ງຄ້າຍສໍາລັບຄົນພິການຄັ້ງທີ 20
186. Và cuộc sống của tôi đã kết thúc khi điều đó xảy ra . ແລະຊີວິດຂອງຂ້ອຍກໍ່ສິ້ນສຸດລົງເມື່ອສິ່ງນັ້ນເກີດຂື້ນ.
187. Chúng ta có thể mường tượng về chuyện đó . Chúng ta không cần phải thật sự làm chuyện đó . ພວກເຮົາສາມາດຈິນຕະນາການມັນ. ພວກເຮົາບໍ່ ຈຳ ເປັນຕ້ອງເຮັດມັນ.
188. Chuyến phiêu lưu này đơn giản là cho chúng tôi niềm vui , và xét cho cùng thì niềm vui mới là mục đích của cuộc sống . ການຜະຈົນໄພນີ້ພຽງແຕ່ເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຄວາມສຸກ, ແລະຫລັງຈາກນັ້ນຄວາມສຸກແມ່ນຈຸດປະສົງຂອງຊີວິດ.
189. Phó Thủ tướng mong muốn Ngân hàng Hợp tác quốc tế Nhật Bản tiếp tục tài trợ vốn cho các dự án tại Việt Nam; đề nghị Sumitomo tiếp tục mở rộng đầu tư, đặc biệt trong các lĩnh vực phát triển hạ tầng, năng lượng, trong đó ưu tiên các dự án năng lượng tái tạo. ທ່ານຮອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີປາດຖະໜາວ່າ ທະນາຄານຮ່ວມມືສາກົນ ຍີ່ປຸ່ນ ຈະສືບຕໍ່ສະໜອງທຶນໃຫ້ແກ່ບັນດາໂຄງການຢູ່ ຫວຽດນາມ; ສະເໜີ Sumitomo ສືບຕໍ່ເປີດກ້ວາງການລົງທຶນ, ພິເສດແມ່ນໃນບັນດາຂົງເຂດພັດທະນາພື້ນຖານໂຄງລ່າງ, ພະລັງງານ, ໃນນັ້ນ ໃຫ້ບຸລິມະສິດບັນດາໂຄງການພະລັງງານຜະລິດຄືນໃໝ່.
190. Chúng tôi đã đưa chúng thành âm thanh . Vậy nên chúng đang hát cho các bạn nghe . ພວກເຮົາເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີສຽງ. ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຮ້ອງເພງໃຫ້ເຈົ້າ.
191. Thủ tướng phê duyệt chiến lược phát triển ngành Ngân hàng Việt Nam đến năm 2025 ທ່ານນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ອະນຸມັດຜ່ານຍຸດທະສາດການພັດທະນາຂະແໜງ ທະນາຄານຫວຽດນາມຮອດປີ 2025
192. Sự ổn định về chính trị của các điểm đến của Việt Nam trong bối cảnh mà các nước trong khu vực và trên thế giới đầy bất ổn với khủng bố, bạo lực, sự bất an về tâm lý khách du lịch. ຄວາມມີສະຖຽນລະພາບດ້ານການເມືອງຢູ່ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວຕ່າງໆຂອງ ຫວຽດນາມ ໃນສະພາບການທີ່ບັນດາປະເທດໃນພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ ພວມຂາດສະຖຽນລະພາບດ້ວຍການກໍ່ການຮ້າຍ, ການໃຊ້ຄວາມຮຸນແຮງ.
193. Ngày 4 tháng 2 , chúng tôi đã đăng nó lên website . Đó là ngày trước ngày Siêu Thứ Ba ວັນທີ 4 ເດືອນກຸມພາ, ພວກເຮົາໄດ້ລົງມັນລົງໃນເວບໄຊທ໌. ນັ້ນແມ່ນມື້ກ່ອນວັນອັງຄານ Super Tuesday
194. Ban Chỉ đạo liên ngành hội nhập quốc tế về kinh tế cần tăng cường công tác nghiên cứu, đánh giá, dự báo về các vấn đề mới của hội nhập kinh tế quốc tế và đàm phán các hiệp định thương mại tự do (FTA)… ຄະນະຊີ້ນຳລະຫວ່າງຂະແໜງເຊື່ອມໂຍງເຂົ້າກັບສາກົນກ່ຽວກັບເສດຖະກິດ ຄວນເພີ່ມທະວີວຽກງານຄົ້ນຄວ້າ, ຕີລາຄາ, ຄາດຄະເນກ່ຽວກັບບັນດາບັນຫາໃໝ່ຂອງການເຊື່ອມໂຍງເຂົ້າກັບເສດຖະກິດສາກົນ ແລະ ເຈລະຈາບັນດາສັນຍາການຄ້າເສລີ (FTA)
195. Tôi luôn đi đến những quán bar đông đúc trong khi tôi thực sự muốn một bữa tối với những người bạn . ຂ້ອຍໄປຮ້ານກິນດື່ມທີ່ແອອັດຕະຫຼອດເວລາທີ່ຂ້ອຍຢາກກິນເຂົ້າແລງກັບ ໝູ່ ຂອງຂ້ອຍ.
196. Và ông chắc hẳn cũng sẽ ngạc nhiên không kém khi biết mình hành động từ mệnh lệnh của Marduk . ແລະລາວກໍ່ຈະແປກໃຈຄືກັນເມື່ອຮູ້ວ່າລາວປະຕິບັດຕາມ ຄຳ ສັ່ງຂອງ Marduk.
197. Và phần lớn những chú hổ trắng này không được sinh ra đủ các điều kiện trên và đã bị giết khi sinh ra . ແລະເສືອຂາວສ່ວນໃຫຍ່ເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ເກີດມາແລະຖືກຂ້າໃນເວລາເກີດ.
198. Bạn cần nghe gì ? Về nhà hỏi vợ bạn cô ấy cần gì ? ທ່ານຕ້ອງການຟັງຫຍັງ? ກັບບ້ານແລະຖາມເມຍຂອງເຈົ້າວ່າລາວຕ້ອງການຫຍັງ?
199. Ngày 17/2, tại trụ sở Tổ chức Thương mại thế giới (WTO) ở Geneva, Thuỵ Sĩ, Đại sứ Lê Thị Tuyết Mai, Trưởng Phái đoàn thường trực Việt Nam bên cạnh Liên hợp quốc (LHQ), WTO và các tổ chức quốc tế khác ở Geneva, trình Thư uỷ nhiệm của Chủ tịch nước Nguyễn Phú Trọng đến Tổng Giám đốc WTO Roberto Azevedo. ວັນທີ 17 ກຸມພາ, ຢູ່ສຳນັກງານອົງການການຄ້າໂລກ (WTO) ຢູ່ເຊີແນວ, ປະເທດ ສະວິດ, ທ່ານນາງ ເລທິຕວຽດມາຍ ເອກອັກຄະລັດຖະທູດ, ຫົວໜ້າ ຄະນະຜູ້ຕາງໜ້າ ຫວຽດນາມ ປະຈຳ ສປຊ, WTO ແລະ ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນຕ່າງໆ ຢູ່ ເຊີແນວ, ໄດ້ຍື່ນສານຕາຕັ້ງຂອງທ່ານ ຫງວຽນຝູຈ້ອງ ປະທານປະເທດ ຫວຽດນາມ ຕໍ່ທ່ານ Roberto Azevedo ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ WTO.
200. Và tại sao sự ngăn trở , cấm cản lại thật sự kích thích đến vậy ? ແລະເປັນຫຍັງການກີດຂວາງ, ກີດຂວາງ, ກະຕຸ້ນຕົວຈິງ?
201. Chương trình Tàu Thanh niên Đông Nam Á - Nhật Bản (The Ship for Southeast Asian and Japanese Youth Programme) là chương trình giao lưu thanh niên quốc tế hàng năm do Chính phủ Nhật Bản và 10 quốc gia khối ASEAN cùng tổ chức, mục tiêu tăng cường sự hiểu biết, tình đoàn kết, hữu nghị giữa Nhật Bản và các quốc gia Đông Nam Á. ລາຍການກໍ່າປ່ັນຊາວໜຸ່ມ ອາຊຽນຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ - ຍີ່ປຸ່ນ (The Ship for Southeast Asian and Japanese Youth Programme) ແມ່ນລາຍການພົບປະແລກປ່ຽນຊາວໜຸ່ມສາກົນ ທີ່ໄດ້ຈັດຂຶ້ນປະຈໍາປີ ເຊິ່ງແມ່ນລັດຖະບານຍີ່ປຸ່ນ ແລະ 10 ປະເທດ ໃນກຸ່ມ ອາຊຽນ ພ້ອມກັນຈັດຕັ້ງ, ຈຸດປະສົງແມ່ນເພີ່ມທະວີຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມັກຄີ, ມິດຕະພາບລະຫວ່າງ ຍີ່ປຸ່ນ ແລະ ບັນດາປະເທດ ອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້.
202. Nhưng hiện tại , một việc với quyền lực cực kì mạnh mẽ đang tiếp diễn . ແຕ່ດຽວນີ້, ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີພະລັງຫຼາຍ ກຳ ລັງ ດຳ ເນີນຢູ່.
203. Hiệp định Thương mai tự do Việt Nam – EU (EVFTA) là một thông điệp mạnh mẽ và rõ ràng của hai bên đối tác, thể hiện sự gắn kết với chủ nghĩa đa phương và sự phát triển. ສັນຍາການຄ້າເສລີຫວຽດນາມ - ອີຢູ (EVFTA) ແມ່ນສານຢ່າງແຮງ ແລະ ຈະແຈ້ງຂອງທັງ 2 ຝ່າຍຄູ່ຮ່ວມມື, ສະແດງໃຫ້ເຫັນຄວາມສະໜິດຕິດພັນກັບລັດທິຫຼາຍຝ່າຍ ແລະ ການພັດທະນາ.
204. Đó là kiểu thông tin mà tất cả chúng ta đều đang đưa ra chúng ta đưa cho Mỹ ມັນແມ່ນປະເພດຂໍ້ມູນທີ່ພວກເຮົາ ກຳ ລັງໃຫ້ພວກເຮົາແກ່ອາເມລິກາ
205. Và tôi biết những đứa trẻ sẽ không tham gia vào một cuộc bàn luận về toán học bởi vì một vài đứa biết công thức , một vài đứa khác biết cách vận dụng công thức tốt hơn tôi . Vì vậy , tôi sẽ không nói về điều này . ຂ້ອຍຮູ້ວ່າເດັກນ້ອຍຈະບໍ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນການສົນທະນາຄະນິດສາດເພາະວ່າເດັກນ້ອຍບາງຄົນຮູ້ສູດ, ເດັກນ້ອຍບາງຄົນຮູ້ວິທີການໃຊ້ສູດດີກ່ວາຂ້ອຍ. ສະນັ້ນຂ້ອຍຈະບໍ່ເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້.
206. Và cuối cùng điều đó được cộng thêm vào các giá trị của họ . ແລະໃນທີ່ສຸດກໍ່ເພີ່ມຄຸນຄ່າຂອງພວກເຂົາ.
207. Đây là một bông hoa nhỏ khác -- dải tần số ánh sáng cực tím khác , bộ phận lọc khác để phù hợp với những tác nhân thụ phấn . ນີ້ແມ່ນດອກໄມ້ນ້ອຍອີກຊຸດ ໜຶ່ງ - ລະດັບແສງສະຫວ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງ UV, ເຄື່ອງກອງທີ່ແຕກຕ່າງກັນເພື່ອໃຫ້ກົງກັບເຄື່ອງປະສົມເກສອນ.
208. Warren Thornton , người vẫn làm tất cả mô hình CAD cho chúng tôi , phải viết mã cho một mẫu CAD theo kích thước để tạo ra mô hình này từ những bộ dữ liệu đầu vào thực dự rắc rối này . Warren Thornton, ຜູ້ທີ່ຍັງເຮັດແບບ ຈຳ ລອງ CAD ທັງ ໝົດ ສຳ ລັບພວກເຮົາ, ຕ້ອງລະຫັດຮູບແບບ CAD ໃນຂະ ໜາດ ເພື່ອສ້າງສິ່ງນີ້ຈາກຖານຂໍ້ມູນການປ້ອນຂໍ້ມູນທີ່ແທ້ຈິງທີ່ເຂັ້ມຂຸ້ນ.
209. Vì vậy , khi chúng ta tiếp tục ở đây , Tôi muốn cho bạn biết về nó sẽ là như thế nào trong các nhà máy . ດັ່ງນັ້ນໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາສືບຕໍ່ໄປທີ່ນີ້, ຂ້ອຍຢາກບອກທ່ານກ່ຽວກັບວ່າມັນຈະຢູ່ໃນໂຮງງານຄືແນວໃດ.
210. Lĩnh vực hoạt động kinh doanh bất động sản đứng thứ hai; đứng thứ 3 là lĩnh vực bán buôn, bán lẻ. ຂົງເຂດເຄື່ອນໄຫວດຳເນີນທຸລະກິດອະສັງຫາລິມະຊັບ ຢືນຢູ່ອັນດັບສອງ; ຢືນອັນດັບສາມແມ່ນຂົງເຂດການຂາຍຍົກ, ຂາຍຍ່ອຍ.
211. Bây giờ , xây dựng trang web này trở nên rất đơn giản nhưng nhóm chúng tôi đối mặt với thử thách làm sao để xây dựng tất cả nội dung . ດຽວນີ້ການສ້າງເວບໄຊທ໌ນີ້ແມ່ນງ່າຍດາຍຫຼາຍ, ແຕ່ວ່າທີມງານຂອງພວກເຮົາໄດ້ປະເຊີນ ​​ໜ້າ ກັບສິ່ງທ້າທາຍໃນການສ້າງເນື້ອຫາທັງ ໝົດ.
212. Tôi muốn nói 1 chút về hiện tượng là nguyên nhân làm xấu đi 1 năm đã rất tệ cho những người xấu tính , hiện tượng được gọi là sức mạnh quần chúng . ຂ້າພະເຈົ້າຢາກເວົ້າເລັກນ້ອຍກ່ຽວກັບປະກົດການທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ດີເປັນເວລາ ໜຶ່ງ ປີ, ເຊິ່ງເປັນປະກົດການທີ່ເອີ້ນວ່າ ກຳ ລັງມະຫາຊົນ.
213. Tôi nhớ bị mắc kẹt tại New York , vào lúc đó bởi vì núi lửa cái mà tuyệt đối ít có hại hơn . ຂ້າພະເຈົ້າຈື່ໄດ້ຖືກຕິດຢູ່ໃນນິວຢອກ, ໃນເວລານັ້ນຍ້ອນວ່າພູເຂົາໄຟທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ ໜ້ອຍ ແທ້ໆ.
214. Do đó, Samsung cam kết mở rộng đầu tư, làm ăn lâu dài tại Việt Nam. ດັ່ງນັ້ນ, Samsung ໃຫ້ຄຳໝັ້ນສັນຍາຈະເປີດກ້ວາງການລົງທຶນ ແລະ ທຳມາຫາກິນຍາວນານຢູ່ ຫວຽດນາມ.
215. Năm nay, Việt Nam kỷ niệm 30 năm dòng vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài (FDI) vào Việt Nam. ປີນີ້, ຫວຽດນາມ ສະເຫຼີມສະຫຼອງ 30 ປີແຫ່ງວັນການລົງທຶນໂດຍກົງຈາກຕ່າງປະເທດ (FDI) ເຂົ້າ ຫວຽດນາມ.
216. Các dịch vụ tiện ích vẫn được cung cấp đầy đủ khi khách hàng lãng phí năng lượng . ບັນດາບໍລີການຄວາມສະດວກທີ່ມີຜົນປະໂຫຍດຕ່າງໆຍັງໄດ້ຮັບການຕອບສະ ໜອງ ຢ່າງເຕັມທີ່ເມື່ອລູກຄ້າເສຍພະລັງງານ.
217. Vụ Kế hoạch Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, cho biết tổng kim ngạch xuất khẩu nông, lâm, thuỷ sản 6 tháng đầu năm 2020 ước đạt trên 18,8 tỷ USD, giảm 3,4% so với cùng kỳ năm 2019. ກົມແຜນການກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ພັດທະນາຊົນນະບົດ ຫວຽດນາມ ໃຫ້ຮູ້ວ່າ: ຍອດວົງເງິນການຄ້າສົ່ງອອກຜະລິດຕະພັນກະເສດ, ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ, ສິນໃນນ້ຳ 6 ເດືອນຕົ້ນປີ 2020 ຄາດວ່າ ບັນລຸກ່ວາ 18,8 ຕື້ USD, ຫລຸດລົງ 3,4% ເມື່ອທຽບໃສ່ໄລຍະດຽວກັນປີ 2019.
218. Nền văn hoá phương Tây và đặc biệt là nước Mĩ , luôn thiên vị con người của hành động hơn là con người trầm ngâm và người đàn ông trầm ngâm ວັດທະນະ ທຳ ຕາເວັນຕົກ, ແລະໂດຍສະເພາະແມ່ນອາເມລິກາ, ເຄີຍມັກຜູ້ຊາຍທີ່ມີການກະ ທຳ ຫຼາຍກວ່າຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸສູງແລະຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸສູງ.
219. Dưới kính hiển vi điện tử quét , bạn có thể nhìn thấy bề mặt đó -- thật sự khác biệt so với những bề mặt mà chúng ta đã quan sát . ພາຍໃຕ້ກ້ອງຈຸລະທັດເອເລັກໂທນິກ, ທ່ານສາມາດເຫັນພື້ນຜິວນັ້ນ - ເຊິ່ງມັນແຕກຕ່າງຈາກພື້ນຜິວທີ່ພວກເຮົາໄດ້ສັງເກດເຫັນ.
220. Mạng lưới các thành phố thông minh ASEAN bao gồm 26 thành phố ở các quốc gia thành viên ASEAN, trong đó Việt Nam có 2 thành phố là Hà Nội và Thành phố Hồ Chí Minh. ຕາໜ່າງບັນດານະຄອນອັດສະລິຍະ ອາຊຽນ ລວມມີ 26 ນະຄອນຢູ່ບັນດາປະເທດສະມາຊິກ ອາຊຽນ, ໃນນັ້ນ ຫວຽດນາມ ມີ 2 ນະຄອນແມ່ນນະຄອນ ຮ່າໂນ້ຍ ແລະ ນະຄອນໂຮ່ຈີມິນ.
221. Và tôi nghĩ rằng nếu chúng ta tiếp thị tốt hơn nữa , chúng tôi có thể tập trung vào một cộng đồng về việc chúng tôi đã đi xa như thế nào và sẽ tuyệt vời như thế nào khi mà căn bệnh được xoá bỏ , chúng ta có thể để bại liệt kiệt quệ cũng như bại liệt lại đằng sau . ແລະຂ້ອຍຄິດວ່າຖ້າພວກເຮົາສາມາດເຮັດການຕະຫຼາດໄດ້ດີຂື້ນ, ພວກເຮົາສາມາດສຸມໃສ່ຊຸມຊົນກ່ຽວກັບວ່າພວກເຮົາໄປໄກປານໃດແລະມັນຈະດີປານໃດເມື່ອໂຣກຖືກ ກຳ ຈັດ, ພວກເຮົາສາມາດປ່ອຍໃຫ້ ອຳ ມະພາດ ໝົດ ໄປພ້ອມທັງເປັນ ອຳ ມະພາດທາງຫລັງ.
222. Sáng 20/8, tại Hà Nội, Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội chủ trì tổ chức Hội nghị quan chức cấp cao về hợp tác lao động Campuchia - Lào - Myanmar - Thái Lan và Việt Nam (CLMTV) lần thứ 4 với chủ đề “An sinh xã hội: Tính liên thông của bảo hiểm xã hội cho người lao động di cư trong CLMTV”. ຕອນເຊົ້າວັນທີ 20 ສິງຫາ, ທີ່ຮ່າໂນ້ຍ, ກະຊວງແຮງງານ - ທະຫານເສຍອົງຄະ ແລະ ສັງຄົມ ຫວຽດນາມ ເປັນປະທານຈັດຕັ້ງກອງປະຊຸມເຈົ້າໜ້າທີ່ອາວຸໂສກ່ຽວກັບການຮ່ວມມືແຮງງານ ກຳປູເຈຍ - ລາວ - ມຽນມາ - ໄທ ແລະ ຫວຽດນາມ (CLMTV) ຄັ້ງທີ 4 ເລື່ອງ "ປະກັນສັງຄົມ: ຄິດຕໍ່ເນື່ອງປະກັນສັງຄົມສຳລັບແຮງງານທີ່ອົບພະຍົບໃນ CLMTV"
223. Hơn 21.000 công dân Việt Nam từ hơn 50 quốc gia và vùng lãnh thổ đã về nước an toàn ພົນລະເມືອງ ຫວຽດນາມ ກ່ວາ 21.000 ຄົນຈາກກ່ວາ 50 ປະເທດ ແລະ ເຂດແຄ້ວນກັບມາປະເທດຢ່າງປອດໄພ
224. Đại lễ sẽ có hơn 10.000 người tham dự, trong đó khoảng 1.500 chức sắc và lãnh đạo các giáo hội, hệ phái Phật giáo, các nhà khoa học, nghiên cứu Phật học cũng như phật tử đến từ hơn 100 quốc gia, vùng lãnh thổ trên toàn thế giới và du khách thập phương. ງານບຸນ Vesak ຈະມີການເຂົ້າຮ່ວມຂອງກວ່າ 10.000 ຄົນ, ໃນນັ້ນລວມມີຜູ້ມີຍົກສັກຕໍາແໜ່ງ ແລະ ການນໍາຂອງສະມາຄົມ, ນິກາຍສາສະໜາພຸດ, ນັກວິທະຍາສາດ, ນັກຄົ້ນຄວ້າກ່ຽວກັບພຸດສາສະໜາສາດ ປະມານ 1.500 ທ່ານ ແລະ ສາສະນິກກະຊົນທີ່ມາຈາກກວ່່າ 100 ປະເທດ ແລະ ເຂດແຄວ້ນໃນທົ່ວໂລກ ແລະ ແຂກທ່ອງທ່ຽວມາຈາກສາລະທິດ.
225. Trong hai ngày 12 và 13/11, tại Trung tâm Hội nghị quốc tế của thủ đô Port Moresby, Papua New Guinea, diễn ra Hội nghị tổng kết các quan chức cao cấp của Diễn đàn Hợp tác kinh tế châu Á - Thái Bình Dương (APEC). ໃນລະຫວ່າງວັນທີ 12 – 13 ພະຈິກ, ຢູ່ຫໍປະຊຸມສາກົນຂອງນະຄອນຫຼວງ Port Moresby, ປະເທດ ປາປົວນິວກີເນ, ໄດ້ດໍາເນີນກອງປະຊຸມສະຫຼຸບ ບັນດາເຈົ້າໜ້າທີ່ອາວຸໂສຂອງເວທີປາໄສຮ່ວມມືເສດຖະກິດອາຊີ - ປາຊີຟິກ (APEC).
226. Bắt đầu từ quan điểm hiện tượng nóng lên toàn cầu không chỉ thật , mà còn rất nguy hiểm . ເລິ່ມຈາກສະພາບປັດຈຸບັນທີ່ວ່າພາວະໂລກຮ້ອນບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນຈິງເທົ່ານັ້ນ, ແຕ່ຍັງເປັນອັນຕະລາຍຫຼາຍ.
227. Câu hỏi của tôi là , tại sao chúng ta không nói ra điều chúng ta cần ? ຄຳ ຖາມຂອງຂ້ອຍແມ່ນວ່າເປັນຫຍັງພວກເຮົາບໍ່ພຽງແຕ່ກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຮົາຕ້ອງການ?
228. Khả năng nắm giữ một thứ gì đó mà chúng ta đã làm hoặc không làm đối ngược lại với thứ mà chúng ta muốn trở thành là vô cùng dễ thích ứng . ຄວາມສາມາດໃນການຍຶດ ໝັ້ນ ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ເຮັດຫຼືບໍ່ໄດ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບສິ່ງທີ່ພວກເຮົາຢາກເປັນແມ່ນປັບຕົວໄດ້ຢ່າງບໍ່ ໜ້າ ເຊື່ອ.
229. Và câu trả lời rất đơn giản : Chúng ta sẽ không thể thay đổi thế giới một mình . ແລະ ຄຳ ຕອບແມ່ນງ່າຍດາຍ: ພວກເຮົາຈະບໍ່ສາມາດປ່ຽນແປງໂລກຄົນດຽວໄດ້.
230. Có rất nhiều loại phấn hoa khác nhau tương ứng với số thực vật nở hoa . ມັນມີຫຼາຍປະເພດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງເກສອນດອກໄມ້ທີ່ກົງກັບ ຈຳ ນວນດອກໄມ້.
231. Tôi biết cái gì trong đầu bạn khi bạn nhìn những tấm ảnh này . ﻿ຂ້ອຍຮູ້ສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນຫົວຂອງເຈົ້າເມື່ອເຈົ້າເບິ່ງຮູບເຫຼົ່ານີ້.
232. Danh sách 100 phụ nữ quyền lực nhất thế giới của Tạp chí Forbes năm nay “xướng tên” nhiều nữ lãnh đạo có đóng góp quan trọng trong công tác phòng chống đại dịch viêm đường hô hấp cấp COVID-19. ບັນຊີລາຍຊື່ແມ່ຍິງ 100 ຄົນທີ່ມີສິດອຳນາດສູງກ່ວາໝູ່ໃນໂລກຂອງວາລະສານ Forbes ປີນີ້ ໄດ້ແນະນຳການນຳຍິງຫຼາຍຄົນທີ່ມີການປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນວຽກງານປ້ອງກັນ ແລະ ສະກັດກັ້ນ Covid- 19 .
233. B.J là một trong những bạn tù của tôi , người luôn có những dự định lớn cho tương lai . B.J ແມ່ນ ໜຶ່ງ ໃນນັກໂທດຂອງຂ້ອຍ, ຜູ້ທີ່ມີແຜນການທີ່ດີ ສຳ ລັບອະນາຄົດ.
234. Olympic Vật lí quốc tế năm 2019 diễn ra tại Israel từ ngày 7-15/7, với sự tham gia tranh tài của 360 học sinh đến từ 78 quốc gia và vùng lãnh thổ. Olympic ວິຊາຟີຊິກສາດສາກົນ 2019 ຖືກຈັດຂຶ້ນຢູ່ ອິດສະຣາແອັນໃນລະຫວ່່າງວັນທີ 7 – 15 ກໍລະກົດ, ດ້ວຍການເຂ້ົາຮ່ວມການແຂ່ງຂັນຂອງນັກຮຽນ 360 ຄົນ ທີ່ມາຈາກ 78 ປະເທດ ແລະ ເຂດແຄວ້ນ.
235. Và thậm chí tệ hơn , không thể tránh khỏi là nó rút ngắn cuộc sống của bạn . ແລະຮ້າຍແຮງກວ່ານັ້ນ, ແນ່ນອນມັນເຮັດໃຫ້ຊີວິດຂອງເຈົ້າສັ້ນລົງ.
236. HSBC kỳ vọng tăng trưởng kinh tế của Việt Nam năm 2021 sẽ đạt mức hơn 8%. HSBC ຫວັງວ່າ ການເຕີບໂຕເສດຖະກິດຂອງ ຫວຽດນາມ ໃນປີ 2021 ຈະບັນລຸລະດັບກວ່າ 8%.
237. Cũng trong chương trình, các nghệ sĩ đặc biệt tri ân các anh hùng liệt sĩ Công an đã hy sinh để bảo vệ Tổ quốc, cuộc sống bình yên của nhân dân. ແລະກໍ່ທີ່ລາຍການ, ບັນດານັກສິລະປິນຍັງໄດ້ຕອບບຸນແທນຄຸນບັນດາຕຳຫຼວດວິລະຊົນທີ່ໄດ້ເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອຊາດ, ເພື່ອຊີວິດແຫ່ງສະຫງົບສຸກຂອງປະຊາຊົນ.
238. Lễ hội Ẩm thực và Văn hoá châu Á 2018 diễn ra tại Hà Nội và Hạ Long ງານບຸນອາຫານການກິນ ແລະ ວັດທະນະທຳ ອາຊີ ປີ 2018 ຈັດຕັ້ງຢູ່ຮ່າໂນ້ຍ ແລະ ຮ້າລອງ
239. Tuần lễ Pháp ngữ tại Mozambique là sự kiện được tổ chức hàng năm ở sở tại. ສັບປະດາ ນຳໃຊ້ພາສາຝຣັ່ງ ຢູ່ Mozambique ແມ່ນເຫດການທີ່ຈັດຂຶ້ນທຸກປີຢູ່ປະເທດປະຈຳຖິ່ນ.
240. Trong một lần đến gặp đứa con gái nhỏ của tôi , và cô ấy rất vui khi biết rằng tên của con gái tôi cũng là Harriet . ໃນເທື່ອໜື່ງໄປຢ້ຽມຢາມລູກສາວນ້ອຍຂອງຂ້ອຍ, ແລະນາງຮູ້ສຶກດີໃຈຫຼາຍທີ່ໄດ້ຮູ້ວ່າລູກສາວຂອງຂ້ອຍຊື່ Harriet ເຊັ່ນກັນ.
241. Hoa lan : có ít nhất 20 000 loài hoa lan -- đa dạng một cách đáng kinh ngạc . ດອກກ້ວຍໄມ້: ຢ່າງ ໜ້ອຍ 20,000 ຊະນິດຂອງດອກກ້ວຍໄມ້ - ຫຼາກຫຼາຍຊະນິດທີ່ ໜ້າ ປະຫລາດໃຈ.
242. Chúng ta có khả năng tìm điểm chung giữa ta với những người mà ta sẽ gặp nhưng là gặp qua mạng Internet và tất cả những phương thức truyền thông hiện đại khác . Ngày nay chúng ta có khả năng tổ chức và hành động tập thể để đối phó với những vấn đề hay sự bất công mà chúng ta muốn giải quyết , và tôi tin điều này tạo nên một thời kì độc nhất trong lịch sử loài người và nó là sự khởi đầu cho cái mà tôi gọi là sự hình thành của một xã hội toàn cầu . ພວກເຮົາມີຄວາມສາມາດໃນການຊອກຫາຄວາມເປັນເອກະພາບກັບຄົນທີ່ພວກເຮົາຈະພົບແຕ່ພົບກັນຜ່ານອິນເຕີເນັດແລະທຸກວິທີການສື່ສານທີ່ທັນສະ ໄໝ. ມື້ນີ້ພວກເຮົາມີຄວາມສາມາດໃນການຈັດຕັ້ງແລະປະຕິບັດຮ່ວມກັນເພື່ອແກ້ໄຂບັນຫາຫລືຄວາມບໍ່ຍຸດຕິ ທຳ ທີ່ພວກເຮົາຕ້ອງການແກ້ໄຂ, ແລະຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອວ່ານີ້ແມ່ນໄລຍະທີ່ເປັນເອກະລັກໃນປະຫວັດສາດຂອງມະນຸດແລະມັນແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເອີ້ນວ່າການສ້າງສັງຄົມໂລກ.
243. Nhưng có một chiếc máy quay họ không bao giờ phát hiện được là một người đã vào với một cuộn băng trắng đi lướt đến khu máy quay của Best Buy và bỏ cuộn băng vào một trong những chiếc máy quay của họ và giả vờ đang mua sắm . ແຕ່ວ່າມີກ້ອງຖ່າຍຮູບ ໜຶ່ງ ໜ່ວຍ ທີ່ພວກເຂົາບໍ່ເຄີຍພົບເຫັນແມ່ນບຸກຄົນທີ່ເຂົ້າສາຍເທບສີຂາວໄປຫາສ່ວນກ້ອງຂອງ Best Buy ແລະເອົາເທັບນັ້ນໃສ່ກ້ອງ ໜຶ່ງ ຂອງກ້ອງຖ່າຍຮູບຂອງພວກເຂົາແລະ ທຳ ທ່າວ່າເປັນການຊື້ເຄື່ອງ.
244. Việc người Việt Nam có thể ra nước ngoài làm việc với mức lương cao hơn và với vốn tích luỹ khi làm việc ở nước ngoài trở về nước là thành quả đáng kể của công tác này trong năm 2018. ເລື່ອງຊາວ ຫວຽດນາມ ໄປເຮັດວຽກຢູ່ຕ່າງປະເທດດ້ວຍລະດັບເງິນເດືອນສູງກ່ວາ ແລະ ຮ່ຳຮຽນເອົາບົດຮຽນເມື່ອເຮັດວຽກຢູ່ຕ່າງປະເທດ ທີ່ກັບເມືອປະເທດໄດ້ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນຜົນສຳເລັດຂອງວຽກງານນີ້ໃນປີ 2018 ຫຼາຍສົມຄວນ.
245. Họ tạo ra những phương thức để người dân tham gia , bên cạnh , việc bỏ phiếu hay ký vào một bản kiến nghị hay phản đối . ພວກເຂົາມີວິທີການຕ່າງໆເພື່ອໃຫ້ປະຊາຊົນມີສ່ວນຮ່ວມ, ພ້ອມກັນລົງຄະແນນສຽງຫລືເຊັນໃບຮ້ອງຟ້ອງຫລືການປະທ້ວງ.
246. Hơn 7.000 người khuyết tật tại Thành phố Hồ Chí Minh và 16 tỉnh, thành phố phía Nam sẽ cùng tham gia Hội trại người khuyết tật lần thứ 20 năm 2019 diễn ra tại Khu du lịch Văn hoá Suối Tiên, Quận 9 vào ngày 30/11 tới. ຄົນພິການກວ່າ 7.000 ຄົນຢູ່ນະຄອນໂຮ່ຈີມິນ ແລະ 16 ແຂວງ, ນະຄອນຢູ່ທາງພາກໃຕ້ຫວຽດນາມ ຈະເຂົ້າຮ່ວມງານບຸນຕັ້ງຄ້າຍສໍາລັບຄົນພິການຄັ້ງທີ 20 ປີ 2019 ເຊິ່ງຈະດໍາເນີນຢູ່ເຂດທ່ອງທ່ຽວວັດທະນະທໍາ ຊ໊ວຍຕຽນ, ເມືອງ 9, ນະຄອນໂຮ່ຈີມິນ ໃນວັນທີ 30 ພະຈິກ ຈະມາເຖິງ.
247. Chúng ta , một xã hội đang ăn thịt nhiều gấp đôi số mà ta đã ăn những năm 50 . ພວກເຮົາ, ເຊິ່ງເປັນສັງຄົມ, ກຳ ລັງກິນຊີ້ນ 2 ເທົ່າທີ່ພວກເຮົາເຄີຍເຮັດໃນຊຸມປີ 1950.
248. Chương trình tập trung vào các hoạt động chăm sóc sức khoẻ ban đầu, huy động sự chủ động tham gia của mỗi người dân, vận động nguồn lực xã hội nhằm triển khai sâu rộng, đồng bộ các hoạt động nâng cao sức khoẻ người dân Việt Nam. ລາຍການໄດ້ຈັດໃຫ້ມີບັນດາການເຄື່ອນໄຫວ ເບິ່ງແຍງສຸຂະພາບຂັ້ນຕົ້ນ, ປຸກລະດົມຄວາມເປັນເຈົ້າການເຂົ້າຮ່ວມຂອງປະຊາຊົນ, ຂົນຂວາຍແຫຼ່ງກຳລັງສັງຄົມເພື່ອແນໃສ່ຜັນຂະຫຍາຍບັນດາການເຄື່ອນໄຫວຍົກສູງສຸຂະພາບຂອງປະຊາຊົນຫວຽດນາມ.
249. Việt Nam và Israel tiến tới hợp tác toàn diện trên nhiều lĩnh vực ຫວຽດນາມ ແລະ ອິດສະລາແອນ ກ້າວໄປເຖິງການຮ່ວມມືຮອບດ້ານໃນຫຼາຍຂົງເຂດ
250. Việt Nam vào Danh sách giám sát trong Báo cáo tháng 5/2019 do thoả mãn hai tiêu chí về thặng dư thương mại song phương với Hoa Kỳ và thặng dư cán cân vãng lai. ຫວຽດນາມ ນອນໃນບັນຊີລາຍຊື່ຕິດຕາມກວດກາໃນບົດລາຍງານເດືອນພຶດສະພາ ປີ 2019 ຍ້ອນຕອບສະຫນອງໄດ້ 2 ມາດຖານກ່ຽວກັບເກີນດຸ່ນການຄ້າສອງຝ່າຍກັບ ອາເມລິກາ ແລະ ເກີນດຸ່ນບັນຊີເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ.
251. Chúng tôi rất mong muốn hợp tác với phía Hàn Quốc trong một số lĩnh vực như kiểm toán Công nghệ thông tin, kiểm toán môi trường. “ພວກຂ້າພະເຈົ້າປາດຖະຫນາຢາກຮ່ວມມືກັບຝ່າຍ ສເກົາຫລີ ໃນບາງຂົງເຂດຄື: ກວດສອບເຕັກໂນໂລຊີຂໍ້ມູນຂ່າວສານ, ກວດສອບສິ່ງແວດລ້ອມ.
252. Và tôi cảm nhận là có thể tôi đã bắt chước từ một quyển sách nào đó ແລະຂ້ອຍຮູ້ສຶກວ່າບາງທີຂ້ອຍໄດ້ຮຽນແບບປຶ້ມບາງຢ່າງ
253. Tôi muốn đương đầu với những giới hạn của quyền công dân , sự tự áp đặt và thực tiễn , và đối mặt với ranh giới giữa đặc quyền và công cộng - tiếp cận với tri thức . ຂ້ອຍຕ້ອງການປະເຊີນ ໜ້າ ກັບຂໍ້ ຈຳ ກັດຂອງການເປັນພົນລະເມືອງ, ການບັງຄັບຕົນເອງແລະການປະຕິບັດ, ແລະປະເຊີນ ໜ້າ ກັບເສັ້ນທາງລະຫວ່າງສິດທິພິເສດແລະສາທາລະນະ - ການເຂົ້າເຖິງຄວາມຮູ້.
254. Tại sao ông ta làm như vậy ? Bởi vì hầu hết mọi người không phải ở Giai đoạn thứ Năm . ເປັນຫຍັງລາວຈຶ່ງເຮັດແບບນັ້ນ? ເພາະວ່າຄົນສ່ວນໃຫຍ່ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຂັ້ນຕອນຫ້າ.
255. Trưng bày “Không gian văn hoá Phật giáo Trúc Lâm vùng Tây Yên Tử” ວາງສະແດງ “ບໍລິເວນວັດທະນະທຳພຸດທະສາສະໜານິກາຍ ຈຸກເລີມ ເຂດ ອຽນຕືຕາເວັນຕົກ”
256. Nên làm ơn , hãy hỏi bản thân bạn , vì sức khoẻ của bạn , vì túi tiền , vì môi trường , vì động vật điều gì còn ngăn cản bạn để không thực hiện ăn chay tuần ? ສະນັ້ນກະລຸນາ, ຖາມຕົວທ່ານເອງ, ເພື່ອສຸຂະພາບຂອງທ່ານ, ງົບປະມານຂອງທ່ານ, ສິ່ງແວດລ້ອມ, ສຳ ລັບສັດ, ສິ່ງໃດທີ່ຍັງກີດຂວາງທ່ານຈາກການຮັບປະທານອາຫານອາຫານປະ ຈຳ ອາທິດ?
257. Có 954 lượt dự án đăng ký điều chỉnh vốn đầu tư với tổng vốn đăng ký tăng thêm 7,4 tỷ USD. ມີ ໂຄງການລົງທະບຽນ 954 ເທື່ອເພື່ອດັດປັບວົງເງິນລົງທຶນ ດ້ວຍຍອດເງິນທຶນລົງທະບຽນເພີ່ມຂຶ້ນ 7,4 ຕື້ໂດລາສະຫະລັດ.
258. Tham dự Diễn đàn, các đại biểu chia sẻ thông tin liên quan đến kế hoạch triển khai triển bền vững; hoàn thiện thể chế pháp luật bảo vệ môi trường, giảm thiểu chất thải nhựa và ứng phó biến đổi khí hậu để tăng cường năng lực thích ứng ; vai trò của doanh nghiệp để xây dựng một thế giới bền vhơn trong thập niên mới… ເຂົ້າຮ່ວມເວທີປາໄສ, ບັນດາຜູ້ແທນ ໄດ້ແບ່ງປັນຂໍ້ມູນຂ່າວສານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຖິງແຜນການຜັນຂະຫຍາຍການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ, ສ້າງລະບອບລະບຽບການຕາມກົດໝາຍກ່ຽວກັບ ການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມໃຫ້ສົມບູນແບບ, ຫຼຸດຜ່ອນສິ່ງເສດເຫຼືອປຼາດຕິກ ແລະ ຮັບມືກັບການປ່ຽນແປງຂອງດິນຟ້າອາກາດ ເພື່ອເພີ່ມທະວີກຳລັງຄວາມສາມາດໃນການຮັບມື ແລະ ຟື້ນຟູແຫ່ງຊາດ…
259. Thông qua dự thảo Nghị định thư thứ ba sửa đổi Hiệp định đầu tư toàn diện ASEAN ຮັບຮອງຮ່າງອະນຸສັນຍາສະບັບທີ 3 ວ່າດ້ວຍການປັບປຸງສັນຍາການລົງທຶນຮອບດ້ານ ASEAN
260. Đây là những tế bào động vật bình thường được biến đổi di truyền để mang một gen phát sáng có nguồn gốc từ sứa biển . ເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນຈຸລັງສັດປົກກະຕິທີ່ໄດ້ຮັບການອອກແບບໂດຍ ກຳ ເນີດພັນທຸ ກຳ ເພື່ອ ນຳ ເອົາເຊື້ອສາຍທີ່ຮຸ່ງເຮືອງທີ່ມາຈາກປາດາວ.
261. Nhân kỷ niệm 70 năm Ngày thương binh, liệt sĩ, sáng 25/7, tại Hà Nội, Trung tâm Nghiên cứu, Bảo tồn và Phát huy văn hoá dân tộc, Trung tâm triển lãm văn hoá nghệ thuật Việt Nam phối hợp với một số đơn vị tổ chức hội thảo khoa học “Những lá thư thời chiến với lịch sử, truyền thống và văn hoá dân tộc”. ເນື່ອງໃນໂອກາດສະເຫຼີມສະຫຼອງ 70 ປີແຫ່ງວັນທະຫານເສຍອົງຄະ - ນັກຮົບເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອຊາດ, ຕອນເຊົ້າວັນທີ 25 ກໍລະກົດ, ຢູ່ຮ່າໂນ້ຍ, ສູນຄົ້ນຄວ້າ, ອະນຸລັກຮັກສາ ແລະ ເສີມຂະຫຍາຍວັດທະນະທຳຂອງຊາດ, ສູນວາງສະແດງວັດທະນະທຳສິລະປະຫວຽດນາມ ໄດ້ສົມທົບກັບບາງຫົວໜ່ວຍຈັດຕັ້ງກອງປະຊຸມສຳມະນາວິທະຍາສາດ “ບັນດາຈົດໝາຍໄລຍະສົງຄາມກັບປະຫວັດສາດ,ມູນເຊື້ອແລະວັດທະນະທຳຂອງຊາດ”.
262. Một nhóm các gia đình khác nhận được thông điệp về môi trường . ອີກກຸ່ມ ໜຶ່ງ ຂອງຄອບຄົວໄດ້ຮັບຂໍ້ຄວາມກ່ຽວກັບສິ່ງແວດລ້ອມ.
263. Và nhân chứng chính liên quan đến vụ của Ron thì , cuối cùng , hoá ra lại chính là thủ phạm gây án . ແລະພະຍານຫລັກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄະດີຂອງ Ron, ໃນທີ່ສຸດ, ມັນກາຍເປັນຄວາມຜິດທີ່ແນ່ນອນ.
264. Một ngày nọ tôi tự sơn trắng người mình , rồi đứng trên một chiếc hộp , để một chiếc mũ hay một vỏ lon dưới chân , và khi ai đó ngang qua và bỏ tiền vào , Tôi trao họ một bông hoa và một cái nhìn đắm đuối . ມື້ ໜຶ່ງ ຂ້ອຍໄດ້ທາສີຕົນເອງເປັນສີຂາວ, ຢືນຢູ່ເທິງກ່ອງ, ໃສ່ ໝວກ ຫລືກະປອງຢູ່ໃຕ້ຕີນຂອງຂ້ອຍ, ແລະເມື່ອມີຄົນຂ້າມແລະໃສ່ເງິນ, ຂ້ອຍກໍ່ເອົາດອກໄມ້ແລະດອກໄຟເບິ່ງໃຫ້ຫລົງ.
265. Sau hai ngày nhóm họp tại Singapore, ngày 2/3, các Bộ trưởng Kinh tế 10 nước Hiệp hội Các quốc gia Đông Nam Á (ASEAN) đã thông qua các hợp tác ưu tiên kinh tế được xác định do Singapore - nước Chủ tịch ASEAN 2018 - đề xuất nhằm tăng cường tính kết nối khu vực cũng như nâng cao vị thế của ASEAN. ພາຍຫຼັງການພົບປະ 2 ວັນຢູ່ສິງກະໂປ, ວັນທີ 2 ມີນາ, ບັນດາລັດຖະມົນຕີເສດຖະກິດ 10 ປະເທດ ອາຊຽນ ໄດ້ຮັບຮອງເອົາບັນດາການຮ່ວມມືບຸລິມະສິດເສດຖະກິດໂດຍ ສິງກະໂປ, ຊຶ່ງແມ່ນປະເທດເປັນປະທານ ອາຊຽນ 2018 ສະເໜີເພື່ອແນໃສ່ເພີ່ມທະວີການເຊື່ອມຕໍ່ໃນພາກພື້ນ ກໍ່ຄືຍົກສູງທີ່ຕັ້ງບົດບາດຂອງ ອາຂຽນ.
266. Chiều 2/12, tại Hà Nội, trong cuộc họp báo Chính phủ thường kỳ tháng 11, Bộ trưởng, Chủ nhiệm Văn phòng Chính phủ Mai Tiến Dũng cho biết nền kinh tế Việt Nam trong thời gian qua đang trên đà phục hồi với nhiều điểm sáng và đó sẽ là nền tảng tốt kích thích tăng trưởng kinh tế 2021. ຕອນບ່າຍວັນທີ 2 ທັນວາ, ຢູ່ຮ່າໂນ້ຍ, ໃນການຖະແຫຼງຂ່າວຂອງລັດຖະບານ ປະຈຳເດືອນ ພະຈິກ, ທ່ານລັດຖະມົນຕີ, ຫົວໜ້າຫ້ອງວ່າການລັດຖະບານ ຫວຽດນາມ ມາຍຕ໊ຽນຢຸງ ໃຫ້ຮູ້ວ່າ ພື້ນຖານເສດຖະກິດ ຫວຽດນາມ ໃນໄລຍະຜ່ານມາ ພວມຢູ່ໃນທ່າຟື້ນຟູ ດ້ວຍຈຸດເດັ່ນຫຼາຍຢ່າງ ແລະ ນັ້ນກໍເປັນພື້ນຖານດີທີ່ສຸດເພື່ອກະຕຸ້ນການເຕີບໂຕເສດຖະກິດ ຫວຽດນາມ 2021.
267. nếu mỗi chúng ta đều thấy thích thú với một chiếc giường đầy hoa hồng thì chúng ta sẽ không có những cuộc nói chuyện thú vị về chủ đề này ngay lúc này ຖ້າພວກເຮົາແຕ່ລະຄົນມັກເຫັນທີ່ໜ້າສົນໃຈທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍດອກກຸຫລາບແລ້ວພວກເຮົາກໍ່ຈະບໍ່ມີການສົນທະນາທີ່ ໜ້າ ສົນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ໃນເວລານີ້.
268. Và chúng là loại tế bào mà có thể hoạt động thái quá ở những rối loạn như động kinh . William Gregory ຖືກຕັດສິນວ່າຖືກຂົ່ມຂືນແລະລັກຂະໂມຍ.
269. Nhưng đây lại là thế mạnh , nếu bạn làm việc trong ngành kỹ thuật chẳng hạn ແຕ່ນີ້ແມ່ນຈຸດແຂງ, ຖ້າທ່ານເຮັດວຽກດ້ານວິສະວະ ກຳ ຕົວຢ່າງ
270. Tính đến 9/2, Việt Nam có 14 người bị bệnh viêm đường hô hấp cấp do chủng mới của virus Corona gây ra, riêng tỉnh Vĩnh Phúc có 9 trường hợp. ໄລ່ຮອດວັນທີ 09 ກຸມພາ, ຫວຽດນາມ ມີ 14 ຄົນຕິດເຊື້ອພະຍາດປອດອັກເສບທີ່ເກີດຈາກໄວຣັດ ໂຄໂຣນາ ສາຍພັນໃໝ່ (nCoV), ສະເພາະຢູ່ແຂວງ ວິ້ງຟູ໊ກ ມີ 9 ກໍລະນີ.
271. "Năm nay là năm thứ 2 liên tiếp chúng ta kiểm soát thành công lạm phát và có các điều hành chính sách tài chính, tiền tệ tốt. “ປີນີ້ແມ່ນປີທີ ສອງ ຢ່າງລຽນຕິດ, ພວກເຮົາຄວບຄຸມໄພເງິນເຟີ້ປະສົບຜົນສຳເລັດ ແລະ ມີບັນດາການບໍລິຫານນະໂຍບາຍການເງິນ, ເງິນຕາເປັນຢ່າງດີ.
272. Đại hội thể thao châu Á lần thứ 18 (ASIAD 2018) tại Indonesia đã chính thức khép lại với đêm bế mạc lung linh, rực rỡ ở sân vận động Gelora Bung Karno của Jakarta bởi những màn trình diễn đầy màu sắc và thắm đượm tinh thần gắn kết. ງານມະຫາກຳກິລາ ອາຊີ ຄັ້ງທີ 18 (ASIAD 2018) ໄດ້ອັດລົງຢູ່ປະເທດ ອິນໂດເນເຊຍ ດ້ວຍພິທີອັດທີ່ຟົດຟື້ນມ່ວນຊື່ນ, ງາມຕາ ແລະ ສາມັກຄີຢູ່ ສະໜາມກິລາ Gelora Bung Karno ຂອງ Jakarta ດ້ວຍຫົວຂໍ້ວ່າ “ປະຊາຄົມ ອາຊີ ເອກະພາບ”.
273. Nhưng điều làm tôi thấy thú vị , đặc biệt là ngày nay với những gì chính trị đang diễn ra ở khắp nơi trên thế giới , đó ngôn ngữ được sử dụng , những bài diễn văn , diễn thuyết , hình ảnh và từ ngữ thực tế . ແຕ່ສິ່ງທີ່ ໜ້າ ສົນໃຈ ສຳ ລັບຂ້ອຍ, ໂດຍສະເພາະໃນປະຈຸບັນ, ແມ່ນວ່າດ້ວຍການເມືອງທີ່ເກີດຂື້ນທົ່ວໂລກ, ພາສານັ້ນຖືກໃຊ້, ຄຳ ເວົ້າທີ່ແທ້ຈິງ, ຄຳ ເວົ້າ, ພາບແລະ ຄຳ ສຸຂະພາບ.
274. Nhiếp ảnh mang đến cho hệ thống tư pháp hình sự một thứ công cụ giúp biến những công dân vô tội thành những kẻ có tội và hệ thống tư pháp hình sự đã thất bại trong việc nhận ra những giới hạn của việc lệ thuộc vào việc nhận diện qua ảnh . ການຖ່າຍຮູບໃຫ້ລະບົບຍຸຕິ ທຳ ທາງອາຍາເປັນເຄື່ອງມືໃນການເຮັດໃຫ້ພົນລະເມືອງຜູ້ບໍລິສຸດກາຍເປັນຄົນບາບແລະລະບົບຄວາມຍຸຕິ ທຳ ທາງອາຍາບໍ່ປະສົບຜົນ ສຳ ເລັດໃນການ ຈຳ ກັດການເພິ່ງພາການ ກຳ ນົດຮູບຖ່າຍ.
275. Họ tìm kiếm câu trả lời cho những câu hỏi và họ muốn có câu trả lời hoàn chỉnh sau khi tìm kiếm đó là điều rất khó thực hiện theo cách nhìn từ việc xây dựng 1 trang web . ພວກເຂົາ ກຳ ລັງຊອກຫາ ຄຳ ຕອບ ສຳ ລັບ ຄຳ ຖາມແລະພວກເຂົາຕ້ອງການມີ ຄຳ ຕອບທີ່ສົມບູນຫລັງຈາກຄົ້ນຫາເຊິ່ງມັນຍາກທີ່ຈະເຮັດໄດ້ຈາກຈຸດທີ່ເບິ່ງໃນການສ້າງເວັບໄຊທ໌້.
276. Với tư cách làm một kiến trúc sư , tôi thường tự hỏi Nguồn gốc những hình thể chúng ta thiết kế là gì ? ໃນຖານະເປັນນັກສະຖາປັດຕະຍະ ກຳ, ຂ້ອຍມັກຈະຖາມຕົນເອງຕົ້ນ ກຳ ເນີດຂອງຮູບຊົງທີ່ພວກເຮົາອອກແບບແມ່ນຫຍັງ?
277. Được rồi . Tôi nghĩ rằng nếu ai đó thật sự đuối chìm , bà sẽ cứu họ ຕົກ​ລົງ . ຂ້ອຍຄິດວ່າຖ້າມີຄົນຈົມນໍ້າຕົວຈິງລາວກໍ່ຈະຊ່ວຍຊີວິດພວກເຂົາ
278. Quỹ Tiền tệ Quốc tế (IMF) nhận định năm nay, Việt Nam sẽ vươn lên vị trí thứ tư trong Hiệp hội Các quốc gia Đông Nam Á (ASEAN) về quy mô GDP danh nghĩa, vượt qua Singapore và Malaysia, rút ngắn khoảng cách với Philippines. ກອງທຶນເງິນຕາສາກົນ (IMF) ໃຫ້ຂໍ້ສັງເກດວ່າ ປີນີ້ ຫວຽດນາມ ຈະບືນຕົວຂຶ້ນຢູ່ອັນດັບທີ 4 ໃນ ອາຊຽນ ກ່ຽວກັບຂອບຂະໜາດ GDP, ລື່ນກາຍ ສິງກະໂປ ແລະ ມາເລເຊຍ, ຫຍໍ້ໄລຍະຫ່າງກັບ ຟີລິບປີນ ລົງ.
279. Liệu chúng tôi có thể để mọi người hát trực tiếp cùng nhau ? ພວກເຮົາຈະສາມາດໃຫ້ທຸກຄົນຮ້ອງເພງຮ່ວມກັນໄດ້ບໍ?
280. Và bởi vì đây là thế kỷ thứ 21 và chúng ta muốn nói về thế giới thật sự ngay trên bản chất thật sự của nó , không phải trên những hình vẽ minh hoạ mà bạn thường thấy trong những cuốn sách giáo khoa , chúng ta ra ngoài , và chúng ta chụp hình cái bồn nước . ແລະເພາະວ່ານີ້ແມ່ນສະຕະວັດທີ 21 ແລະພວກເຮົາຕ້ອງການເວົ້າກ່ຽວກັບໂລກຕົວຈິງດ້ວຍຕົວເອງ, ບໍ່ແມ່ນກ່ຽວກັບຮູບແຕ້ມທີ່ທ່ານມັກຈະເຫັນໃນປື້ມ ຕຳ ລາຮຽນ, ພວກເຮົາອອກມາ, ແລະພວກເຮົາຖ່າຍຮູບຖັງ ນ້ຳ.
281. Hay trầm trọng hơn , bạn buôn lâu bạn buôn lậu , chất kích thích , khiêu dâm , điện thoại , và như chính ở thế giới ngoài kia , điều này luôn có những rủi ro kinh doanh , mức độ rủi ro càng cao thì càng nhiều lợi nhuận mà nó có tiềm năng đem đến . ຫຼືຮ້າຍແຮງກວ່າເກົ່າ, ການຄ້າຂາຍຢາເສບຕິດ,ກະຕຸ້ນ, ຮູບພາບລາມົກ, ໂທລະສັບມືຖືດົນນານແລະຄ້າຂາຍໄດ້ດົນເທົ່າໃດກໍ່ຕາມ, ມັນກໍ່ມີຄວາມສ່ຽງທາງທຸລະກິດ, ລະດັບຄວາມສ່ຽງສູງກ່ວາຜົນ ກຳ ໄລທີ່ມັນມີທ່າແຮງທີ່ຈະ ນຳ ມາໃຫ້.
282. Ví dụ như NASA phục vụ thịt lợn sốt chua ngọt đã được xử lí nhiệt cho các phi hành gia trên chuyến tàu vũ trụ của họ . ຍົກຕົວຢ່າງ, ອົງການ NASA ໃຫ້ບໍລິການຊີ້ນ ໝູ ທີ່ຫວານແລະສົ້ມດ້ວຍຄວາມຮ້ອນໃຫ້ແກ່ນັກອາວະກາດໃນເວລາເຮືອບິນຂອງພວກເຂົາ.
283. Để chúng ta sống tốt hoặc là làm gì đó để bào chữa và nói rằng , thế đấy , dự định của tôi đều tốt cả cho nên tôi không thể mang trách nhiệm cho tất cả ? ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາ ດຳ ລົງຊີວິດທີ່ດີຫລືເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງເພື່ອແກ້ຕົວແລະເວົ້າວ່າດີ, ເຈດຕະນາຂອງຂ້ອຍແມ່ນດີ ໝົດ ສະນັ້ນຂ້ອຍບໍ່ສາມາດຮັບຜິດຊອບຕໍ່ທຸກຄົນບໍ?
284. Alex Laskey : Khoa học Hành vi giúp bạn giảm tiền điện thế nào ? Alex Laskey: ວິທະຍາສາດພຶດຕິ ກຳ ຊ່ວຍທ່ານຫຼຸດຄ່າໄຟຟ້າໄດ້ແນວໃດ?
285. Điều thú vị là Baxter có một số phản ứng cơ bản chung . ເປັນທີ່ ໜ້າ ສົນໃຈ, Baxter ມີປະຕິກິລິຍາພື້ນຖານທົ່ວໄປ.
286. Cụ thể, theo báo cáo của CIEM, so với kịch bản chỉ có cải cách kinh tế (không thực hiện cách mạng công nghiệp 4.0) thì cách mạng công nghiệp 4.0 có thể thúc đẩy GDP Việt Nam tăng thêm 28,5 tỷ - 62,1 tỷ USD, tương đương mức tăng GDP từ 7 - 16%/năm đến năm 2030, tuỳ theo từng kịch bản (cao, trung bình, thấp). ລະອຽດຄື, ຕາມບົດລາຍງານຂອງ CIEM ແລ້ວ, ເມື່ອທຽບໃສ່ແຜນການມີພຽງແຕ່ການປະຕິຮູບດ້ານເສດຖະກິດ (ບໍ່ປະຕິບັດການປະຕິວັດອຸດສາຫະກຳ 4.0), ການປະຕິວັດອຸດສາຫະກຳ 4.0 ອາດຈຈະຊຸກຍູ້ GDP ຫວຽດນາມ ເພີ່ມຂຶ້ນຕື່ມອີກແຕ່ 28,5 – 62,1 ຕື້ USD, ເທົ່າກັບລະດັບເພີ່ມຂຶ້ນຂອງ GDP ແມ່ນແຕ່ 7-16%/ປີ ຮອດປີ 2030, ອີງຕາມແຕ່ລະແຜນການ (ສູງ, ປານກາງ, ຕ່ຳ).
287. Là cơ hội để người nông dân cập nhật kiến thức kỹ thuật, thông tin thị trường, tìm kiếm những sản phẩm dịch vụ, công nghệ tốt nhất để phục vụ sản xuất. ແມ່ນໂອກາດເພື່ອໃຫ້ຊາວກະສິກອນ ໄດ້ອັບເດັດຄວາມຮູ້ດ້ານເຕັກນິກ, ຂໍ້ມູນຂ່າວສານການຕະຫຼາດ, ຊອກຫາບັນດາຜະລິດຕະພັນບໍລິການ, ເຕັກໂນໂລຢີດີທີ່ສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ການຜະລິດ.
288. Nếu điều này là thật , ta có thể giúp các phong trào này . ຖ້າວ່ານີ້ແມ່ນຄວາມຈິງ, ພວກເຮົາສາມາດຊ່ວຍໃນການເຄື່ອນໄຫວເຫຼົ່ານີ້.
289. Ở New York , một quả cam là món quà Giáng sinh phổ biến , bởi vì nó được chuyển đến từ tận Florida . ໃນນິວຢອກ, ສີສົ້ມແມ່ນຂອງຂວັນວັນຄຣິດສະມາດທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມນິຍົມ, ເພາະວ່າມັນມາຮອດທຸກຫົນແຫ່ງຈາກລັດ Florida.
290. Mọi thứ đều dựa vào hồ sơ được tiết lộ bởi Ngài Snowden . ທຸກຢ່າງແມ່ນອີງໃສ່ເອກະສານທີ່ເປີດເຜີຍໂດຍ Sir Snowden.
291. Ông ấy tin tưởng rằng chính phủ có thể được xây dựng bởi người dân , và chúng ta gọi họ là những civic hacker ລາວເຊື່ອວ່າລັດຖະບານສາມາດສ້າງຂື້ນໂດຍປະຊາຊົນ, ແລະພວກເຮົາເອີ້ນພວກເຂົາວ່າພວກແຮັກເກີ້ພົນລະເມືອງ
292. Nhiều người trong số chúng ta lớn lên mà chưa từng được ăn rau quả tươi ngoại trừ một vài củ cà rốt sống hiếm hoi hay có thể là món xà lách rau diếp kỳ quặc . ພວກເຮົາຫຼາຍຄົນໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ຈົນບໍ່ເຄີຍກິນ ໝາກ ໄມ້ແລະຜັກສົດຍົກເວັ້ນແຕ່ ໝາກ ແຄລອດດິບທີ່ຫາຍາກຫຼືບາງທີກໍ່ຄືສະຫຼັດສະຫຼັດທີ່ມີຊີວິດຊີວາ.
293. Giai đoạn 2 (Vòng chung kết) được tổ chức từ ngày 26/11 - 30/11 là cuộc đua của 8 đội trong đó có 5 đội có thứ hạng từ 1 - 5 của giải Futsal HDBank vô địch quốc gia 2019 ຮອບທີ 2 (ຮອບຊິງຊະນະເລີດ) ຈະໄດ້ຈັດຂຶ້ນໃນລະຫວ່າງວັນທີ 26 – 30 ພະຈິກ ເຊິ່ງແມ່ນການແຂ່ງຂັນລະຫວ່າງ 8 ທິມ, ໃນນັ້ນມີ 5 ທິມຢືນອັນດັບທີ 1 – 5 ຂອງຕະຕາລາງຈັດອັນດັບແຂ່ງຂັນບານເຕະ Futsal Hdbank ຊິງຊະນະເລີດລະດັບຊາດ 2019.
294. Bây giờ đã là 6,8 tỷ người , Chúng ta sẽ đến mức 9 tỷ người vào năm 2050 . ດຽວນີ້ແມ່ນ 6.8 ພັນລ້ານຄົນ, ພວກເຮົາຈະບັນລຸ 9 ພັນລ້ານໃນປີ 2050.
295. Chương trình nghệ thuật “75 năm vinh quang Công an Nhân dân Việt Nam” ລາຍການສະແດງສິລະປະ “75 ປີຕຳຫຼວດປະຊາຊົນຫວຽດນາມ ມີກຽດອັນສະຫງ່າ”
296. Theo Phó Thủ tướng Vương Đình Huệ, năm 2019, bất chấp những biến động bất thường của kinh tế thế giới, nền kinh tế Việt Nam vẫn phát triển rất ấn tượng. ຕາມ ທ່ານຮອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີຫວຽດນາມ ເວືອງດີງເຫ້ວ ແລ້ວ, ປີ 2019, ເຖິງວ່າເສດຖະກິດໂລກມີການ ເໜັງ ຕີງ, ແຕ່ເສດຖະກິດຂອງຫວຽດນາມຍັງມີການພັດທະນາທີ່ ໜ້າ ປະທັບໃຈ.
297. Chúng tôi không cho họ những công cụ mà họ cần phải nghiên cứu trong nhiều năm liền để có thể sử dụng . ພວກເຮົາບໍ່ໃຫ້ເຄື່ອງມືທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການຮຽນເປັນເວລາຫລາຍປີເພື່ອ ນຳ ໃຊ້.
298. Nó xảy ra vào thập niên 90 , đỉnh điểm của đại dịch HIV , trước khi xuất hiện ARV ở tiểu Sahara châu Phi . ມັນໄດ້ເກີດຂື້ນໃນຊຸມປີ 1990 ເຊິ່ງເປັນຈຸດສູງສຸດຂອງການແຜ່ລະບາດຂອງໂລກ HIV, ກ່ອນການເກີດຂື້ນຂອງ ARV ໃນອະນຸພາກພື້ນຊາຮາຣາອາຟຣິກາ.
299. Họ thậm chí còn có ngày giờ cụ thể của việc bắt đầu thu thập thông tin đối với từng nhà cung cấp ພວກເຂົາກໍ່ມີວັນແລະເວລາທີ່ແນ່ນອນໃນການລິເລີ່ມການເກັບ ກຳ ຂໍ້ມູນ ສຳ ລັບຜູ້ໃຫ້ບໍລິການແຕ່ລະຄົນ
300. Chúng tôi muốn thế hệ tiếp theo của những người tự kỉ sẽ không chỉ có thể phơi bày thế mạnh của mình mà còn thực hiện được những khả năng hứa hẹn đó ພວກເຮົາຕ້ອງການໃຫ້ຄົນລຸ້ນຫລັງລຸ້ນ ໃໝ່ ບໍ່ພຽງແຕ່ສະແດງຈຸດແຂງຂອງພວກເຂົາ, ແຕ່ພວກເຮົາຍັງປະຕິບັດຄວາມສາມາດທີ່ດີດັ່ງກ່າວ.
301. Bạn biết đấy , đây là lần đầu tiên trong lịch sử loài người nơi chúng ta đang cố gắng trải nghiệm tình dục trong một thời gian dài không phải bởi vì chúng ta muốn tới 14 đứa trẻ mà có khi chúng ta còn muốn hơn nữa ấy chứ , vì nhiều người trong số đó không thể làm được. và không phải vì đó là trách nhiệm hôn nhân chỉ dành riêng cho một người phụ nữ ເຈົ້າຮູ້ໄດ໋, ນີ້ແມ່ນເທື່ອ ທຳ ອິດໃນປະຫວັດສາດຂອງມະນຸດທີ່ພວກເຮົາໄດ້ພະຍາຍາມປະສົບການທາງເພດມາເປັນເວລາດົນນານ, ບໍ່ແມ່ນຍ້ອນວ່າພວກເຮົາຕ້ອງການເດັກນ້ອຍ 14 ຄົນແລະອາດຈະຍິ່ງກວ່ານັ້ນອີກ, ເພາະວ່າພວກມັນຫຼາຍຄົນບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ແລະບໍ່ແມ່ນຍ້ອນວ່າມັນເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການແຕ່ງງານຂອງແມ່ຍິງເທົ່ານັ້ນ
302. Các cấp, các ngành cần phải có những hành động nhanh và mạnh hơn để hỗ trợ doanh nghiệp nắm bắt thời cơ, nhằm phục hồi và phát triển chuỗi gía trị bền vững, tạo đà bứt phá, thúc đẩy tăng trưởng kinh tế. ທຸກຂັ້ນ, ທຸກຂະແໜງການ ຕ້ອງມີການກະທຳຢ່າງວ່ອງໄວ ແລະ ແຂງແຮງກວ່າ ເພື່ອໜູນຊ່ວຍວິສາຫະກິດກຳແໜ້ນກາລະໂອກາດ ແນໃສ່ຟື້ນຟູ ແລະ ພັດທະນາລະບົບມູນຄ່າແບບຍືນຍົງ, ສ້າງທ່າບຸກລະທຸ, ຊຸກຍູ້ການເຕີບໂຕເສດຖະກິດ”.
303. Thay vào đó , nhiều ngân sách nhà nước mà theo lý thuyết đang cố đi theo hướng đó lại đang bị hạn chế . ແທນທີ່ຈະ, ງົບປະມານຂອງລັດຫຼາຍຢ່າງທີ່ ກຳ ລັງພະຍາຍາມດ້ານທິດສະດີເພື່ອກ້າວໄປສູ່ທິດທາງນັ້ນແມ່ນຖືກ ຈຳ ກັດ.
304. Và từ lúc đó , mọi con quạ trong khu vực này đều học được hành động này . ແລະນັບແຕ່ເວລານັ້ນເປັນຕົ້ນໄປ, ທຸກໆຄົນທີ່ຢູ່ໃນຂົງເຂດນີ້ໄດ້ຮຽນຮູ້ການກະ ທຳ ດັ່ງກ່າວ.
305. Họ đã phạm những luật nghiêm trọng vì hành động hung dữ với quản giáo và các tù nhân khác . ພວກເຂົາໄດ້ຝ່າຝືນກົດ ໝາຍ ທີ່ຮ້າຍແຮງຍ້ອນການກະ ທຳ ທີ່ໂຫດຮ້າຍຂອງພວກເຂົາຕໍ່ກັບກອງຄຸກແລະນັກໂທດອື່ນໆ.
306. Tôi bơi nhanh nhất có thể trong 100 mét đầu tiên , và ngay lập tức tôi nhận ra là tôi có vấn đề với đôi tay mình . ຂ້ອຍລອຍໄວທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ຂ້ອຍສາມາດເຮັດໄດ້ໃນໄລຍະ 100 ແມັດ ທຳ ອິດ, ແລະຂ້ອຍກໍ່ຮູ້ທັນທີວ່າຂ້ອຍມີປັນຫາກັບມືຂອງຂ້ອຍ.
307. Nhưng cái chính là , bằng việc luôn coi Chính phủ là một phần tất yếu nhưng thực ra -- phew -- khá là nhàm và thường có chút nguy hiểm theo kiểu quỷ quái . Tôi cho rằng chúng ta đang bị kìm hãm khả năng phát triển hợp tác Công-Tư theo hướng thực sự năng động . ແຕ່ສິ່ງທີ່ ສຳ ຄັນແມ່ນ, ໂດຍການຖືວ່າລັດຖະບານເປັນສິ່ງທີ່ຫລີກລ້ຽງບໍ່ໄດ້ແຕ່ໃນຄວາມເປັນຈິງແລ້ວ - ເປຍເປື້ອນແມ່ນຂ້ອນຂ້າງ ໜ້າ ເບື່ອແລະມັກຈະເປັນອັນຕະລາຍເລັກນ້ອຍໃນລັກສະນະທີ່ຂີ້ຮ້າຍ. ຂ້າພະເຈົ້າຄິດວ່າພວກເຮົາ ກຳ ລັງຖືກກັກຂັງຈາກຄວາມສາມາດຂອງພວກເຮົາໃນການພັດທະນາການຮ່ວມມືລະຫວ່າງພາກລັດແລະເອກະຊົນທີ່ມີຄວາມຫ້າວຫັນແທ້ໆ.
308. Triển lãm quốc tế về Công nghệ & Thiết bị điện - Vietnam ETE 2019 ງານວາງສະແດງສາກົນກ່ຽວກັບເຕັກໂນໂລຢີ ແລະ ອຸປະກອນໄຟຟ້າ - ຫວຽດນາມ ETE 2019
309. Chủ tịch nước Trần Đại Quang nhấn mạnh: Để xây dựng đội ngũ doanh nhân, doanh nghiệp lớn mạnh cả về số lượng, chất lượng, hoạt động hiệu quả, doanh nhân Việt Nam cần nuôi dưỡng khát vọng vươn lên, không ngừng đổi mới, sáng tạo, tận dụng những cơ hội mà cuộc cách mạng công nghiệp lần thứ tư đem lại. ທ່ານປະທານປະເທດ ເຈີ່ນດ້າຍກວາງ ເນັ້ນໜັກວ່າ: ເພື່ອສ້າງຖັນແຖວນັກທຸລະກິດ, ວິສາຫະກິດໃຫ້ເຕີບໃຫຍ່ ເຂັ້ມແຂງທັງດ້ານຈຳນວນ, ຄຸນນະພາບ, ເຄື່ອນໄຫວຢ່າງມີປະສິດທິຜົນນັ້ນ, ນັກທຸລະກິດ ຫວຽດນາມ ຄວນມີຄວາມຄາດຫວັງບືນຕົວຂຶ້ນ, ປ່ຽນໃໝ່ຢ່າງບໍ່ຢຸດຢັ້ງ, ມີປະສິດທິຜົນ, ໝູນໃຊ້ບັນດາກາລະໂອກາດຂອງການປະຕິວັດອຸດສາຫະກຳຄັ້ງທີ 4 ນຳມາໃຫ້.
310. Và nếu bạn quay trở về ngày 3 tháng 2 , thời điểm đó có vẻ như là Hilary Clinton sẽ nhận được sự tiến cử từ Đảng dân chủ . ແລະຖ້າທ່ານກັບໄປວັນທີ 3 ກຸມພາ, ເບິ່ງຄືວ່າທ່ານ Hilary Clinton ຈະໄດ້ຮັບການສະ ເໜີ ຊື່ເປັນປະຊາທິປະໄຕ.
311. Thế nên đây là vấn đề nghiêm trọng , đặt ra với thiếu niên 15 , 16 tuổi . ດັ່ງນັ້ນ, ນີ້ແມ່ນບັນຫາທີ່ຮ້າຍແຮງ, ເກີດຂື້ນ ສຳ ລັບໄວລຸ້ນອາຍຸ 15 ແລະ 16 ປີ.
312. Steve Woznial sáng tạo ra chiếc máy tính Apple đầu tiên ngồi một mình trong chiếc hộp của mình ở Hewlett-Packard nơi ông ấy làm việc . Steve Woznial ໄດ້ສ້າງຄອມພິວເຕີ Apple ໜ່ວຍ ທຳ ອິດທີ່ນັ່ງຢູ່ຄົນດຽວໃນປ່ອງຂອງລາວທີ່ Hewlett-Packard ບ່ອນທີ່ລາວເຮັດວຽກ.
313. Tối 25/10, tại thành phố Nha Trang, Bộ Thông tin và Truyền thông phối hợp với Uỷ ban nhân dân tỉnh Khánh Hoà khai mạc Triển lãm Ảnh và Phim phóng sự - Tài liệu về Đất nước, con người; Bảo vệ môi trường và Biến đổi khí hậu; Các dân tộc trong trong cộng đồng ASEAN. ຕອນຄ່ຳວັນທີ 25 ຕຸລາ, ທີ່ນະຄອນ ຍາຈາງ, ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ ແລະ ສື່ສານ ຫວຽດນາມ ໄດ້ສົມທົບກັບຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນແຂວງ ແຄ໊ງຮ່ວາ ຈັດຕັ້ງພິທີໄຂງານວາງສະແດງຮູບພາບ ແລະ ຮູບເງົາສາລະຄະດີ - ເອກະສານກ່ຽວກັບປະເທດຊາດ, ປະຊາຊົນ; ປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ການປ່ຽນແປງຂອງດິນຟ້າອາກາດ; ບັນດາຊົນເຜົ່າໃນປະຊາຄົມ ອາຊຽນ.
314. Nhiều người trong số họ còn đùa là dắt chúng tôi vào kho hàng để lấy những chiếc tivi nặng cho khách hàng . ພວກເຂົາຫລາຍຄົນເວົ້າຕະຫລົກໄດ້ພາພວກເຮົາເຂົ້າໄປໃນຄັງສິນຄ້າເພື່ອເອົາໂທລະພາບ ໜັກ ສຳ ລັບລູກຄ້າ.
315. Tính hết ngày 1/12, đoàn thể thao Việt Nam giành được 10 huy chương vàng, 12 huy chương bạc và 7 huy chương đồng. ໄລ່ຮອດທ້າຍວັນທີ 01 ທັນວາ, ຄະນະນັກກິລາຫວຽດນາມ ຄວ້າໄດ້ຫຼຽນຄຳ 10 ຫຼຽນ, ຫຼຽນເງິນ 12 ຫຼຽນ ແລະ ຫຼຽນທອງ 7 ຫຼຽນ
316. Và tôi đã tìm thấy một khu vực thực sự có nét phát thảo tương đồng với hình ảnh Hợp Chủng Quốc Hoa Kỳ , các bạn có thể thấy nét tương đồng đó ở đây . ແລະຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ພົບເຫັນພື້ນທີ່ທີ່ມີຮູບຮ່າງຕົວຈິງທີ່ຄ້າຍຄືກັບຮູບພາບຂອງສະຫະລັດອາເມລິກາ, ແລະທ່ານສາມາດເຫັນຄວາມຄ້າຍຄືກັນຢູ່ນີ້.
317. Mẹ tôi không có ở đây nên tôi có thể nói ra điều này . ແມ່ຂອງຂ້ອຍບໍ່ຢູ່ທີ່ນີ້ດັ່ງນັ້ນຂ້ອຍສາມາດເວົ້າເລື່ອງນີ້ໄດ້.
318. Phát biểu tại buổi lễ, Phó Thủ tướng Chính phủ Trịnh Đình Dũng khẳng định, thành phố Long Xuyên trở thành đô thị loại 1 là dấu mốc quan trọng, là niềm vinh dự, tự hào của Đảng bộ, chính quyền và nhân dân thành phố Long Xuyên cũng như của cả tỉnh An Giang. ກ່າວຄຳເຫັນທີ່ພິທີ, ທ່ານຮອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ຫວຽດນາມ ຈິ້ງດີ່ງຢຸງ ໄດ້ຢືນຢັນວ່າ ນະຄອນ ລອງຊວຽນ ໄດ້ຮັບຮອງເປັນຕົວເມືອງປະເພດ 1 ແມ່ນຂີດໝາຍສຳຄັນ, ແມ່ນຄວາມເປັນກຽດ, ຄວາມເອກອ້າງທະນົງໃຈຂອງອົງຄະນະພັກ, ອຳນາດການປົກຄອງ ແລະ ປະຊາຊົນນະຄອນ ລອງຊວຽນ ກໍ່ຄືຂອງທົ່ວແຂວງ ອານຢາງ.
319. Sắp công bố Chỉ số năng lực cạnh tranh cấp tỉnh PCI năm 2019 ໃກ້ຈະປະກາດດັດຊະນີກຳລັງຄວາມສາມາດແກ້ງແຍ້ງຂັ້ນແຂວງ PCI ປີ 2019
320. Đúng thế . Nó có thể , nó đang và sẽ như thế , nhưng đối với nhà thiết kế sách , với những người đọc thích tận tay lật trang , với những người thích đánh dấu gấp sách những kẻ thích chú thích bên lề , những người thích ngửi mùi mực , câu chuyện trông như thế này . ແມ່ນແລ້ວ. ມັນສາມາດ, ມັນແມ່ນ, ແລະຈະເປັນໄປໄດ້, ແຕ່ ສຳ ລັບນັກອອກແບບປື້ມ, ສຳ ລັບຜູ້ອ່ານທີ່ມັກຫັນ ໜ້າ, ສຳ ລັບປື້ມບັນທຶກ, ຄຳ ອະທິບາຍຂ້າງໆ, ຄົນທີ່ມັກກິ່ນກຸ້ງ, ເລື່ອງມີລັກສະນະນີ້.
321. Thời gian diễn ra SEA Games 31 dự kiến vào cuối tháng 11, đầu tháng 12/2021. ວັນເວລາດຳເນີນ SEA Games 31 ຄາດວ່າຈະແມ່ນທ້າຍເດືອນ ພະຈິກ ຫາ ຕົ້ນເດືອນ ທັນວາ ປີ 2021.
322. Thế là chúng tôi ở đó khoảng 20 phút ; chúng tôi sẵn sàng vui vẻ ra khỏi tiệm . ດັ່ງນັ້ນພວກເຮົາໄດ້ພັກຢູ່ທີ່ນັ້ນປະມານ 20 ນາທີ; ພວກເຮົາພ້ອມແລ້ວທີ່ຈະອອກຈາກ ຮ້ານຄ້າ
323. Diễn đàn do Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam (VCCI), Hội đồng Doanh nghiệp vì sự Phát triển bền vững Việt Nam (VBCSD) tổ chức, thu hút hơn 300 đại biểu trong nước và quốc tế tham gia trực tiếp, gần 500 đại biểu theo dõi trực tuyến. ເວທີປາໄສໂດຍຫ້ອງການການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ຫວຽດນາມ (VCCI), ສະພາວິສາຫະກິດ ເພື່ອການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ ຫວຽດນາມ (VBCSD) ຈັດຂຶ້ນ ໄດ້ດຶງດູດເອົາການເຂົ້າຮ່ວມໂດຍກົງ ຂອງຜູ້ແທນ ກ່ວາ 300ຄົນ ທັງຢູ່ພາຍແລະຕ່າງປະເທດ ແລະ ຜູ້ແທນເກືອບ 500 ຄົນຕິດຕາມທາງອອນລາຍ.
324. Có thể coi là mỗi người , từ đàn ông , đàn bà , đến đứa con nít trên hành tinh này có một sản phẩm của Coca-Cola mỗi tuần . ມັນສາມາດພິຈາລະນາວ່າທຸກໆຄົນ, ຈາກຜູ້ຊາຍ, ແມ່ຍິງ, ກັບເດັກນ້ອຍຢູ່ໃນໂລກນີ້ມີຜະລິດຕະພັນ Coca-Cola ທຸກໆອາທິດ.
325. Các sinh viên đã dán các thông điệp lên cửa của từng ngôi nhà trong một khu phố , yêu cầu mọi người tắt điều hoà và bật quạt . ບັນດານັກຮຽນໄດ້ລົງຂໍ້ຄວາມຢູ່ ໜ້າ ປະຕູຂອງທຸກໆເຮືອນໃນຄຸ້ມບ້ານ, ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ທຸກຄົນປິດເຄື່ອງປັບອາກາດແລະເປີດພັດລົມ.
326. Nói cách khác , công cụ để nhân giống đã bị lấy mất . ເວົ້າອີກວິທີອ່ນແມ່ນ, ເຄື່ອງມືສໍາລັບການຂະຫຍາຍພັນໄດ້ສູນເສຍໄປ.
327. Nhưng có rất nhiều sự thật đi kèm trong từng bức ảnh , phụ thuộc vào ý định của người thực hiện , người xem và bối cảnh mà nó thể hiện . ແຕ່ວ່າມັນມີຫຼາຍຄວາມຈິງທີ່ມາພ້ອມກັບຮູບຖ່າຍແຕ່ລະຮູບ, ຂື້ນກັບຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງຜູ້ສະແດງ, ຜູ້ເບິ່ງແລະສະພາບການທີ່ມັນສະແດງອອກມາ.
328. Nó cũng không phải là một chuẩn mực thiết kế , nó là một chuẩn mực cho sự tiện dụng của thiết kế . ມັນຍັງບໍ່ແມ່ນມາດຖານການອອກແບບ, ມັນແມ່ນມາດຖານ ສຳ ລັບຜົນປະໂຫຍດໃນການອອກແບບ.
329. Điều gì xảy ra nếu chúng ta có thể dừng hoạt động của não trong một thời gian ngắn , cho đến khi cơn động kinh hết đi , và giúp não bộ trở lại trạng thái ban đầu của nó -- kiểu như một hệ thống động học được xoa dịu xuống trạng thái ổn định . ຈະເປັນແນວໃດຖ້າພວກເຮົາສາມາດຢຸດກິດຈະ ກຳ ສະ ໝອງ ໄດ້ໃນໄລຍະເວລາສັ້ນໆ, ຈົນກວ່າໂຣກບ້າ ໝູ ຈະ ໝົດ ໄປ, ແລະເຮັດໃຫ້ສະ ໝອງ ກັບຄືນສູ່ສະພາບເດີມ - ຄືກັບລະບົບເຄື່ອນໄຫວທີ່ຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ສະຫງົບລົງ.
330. Chủ đề năm nay rất phù hợp với bối cảnh hiện tại cũng như ý nguyện của kiều bào là Việt Nam có thể xây dựng được tương lai tươi sáng. ຫົວຂໍ້ປີນີ້ເໝາະສົມກັບສະພາບການໃນປະຈຸບັນ ກໍ່ຄືຄວາມມຸ່ງມາດປາດຖະໜາຂອງພໍ່ແມ່ປະຊາຊົນຊາວຫວຽດນາມ ອາໄສຢູ່ຕ່າງປະເທດທີ່ວ່າ ຫວຽດນາມ ສາມາດສ້າງອະນາຄົດອັນສົດໃສໄດ້.
331. Triển lãm VIETBUILD Đà Nẵng 2018 là điểm hẹn của các doanh nghiệp về vật liệu xây dựng để trưng bày sản phẩm mới, tạo cơ hội để các doanh nghiệp gặp gỡ, chuyển giao khoa học công nghệ, trao đổi kinh nghiệm, hợp tác đầu tư. ງານວາງສະແດງສິນຄ້າ VIETBUILD ດາໜັງ 2018 ແມ່ນຈຸດນັດພົບຂອງບັນດາວິສາຫະກິດກ່ຽວກັບວັດສະດຸກໍ່ສ້າງ ເພື່ອວາງສະແດງຜະລິດຕະພັນໃໝ່, ອັນໄດ້ສ້າງກາລະໂອກາດເພື່ອໃຫ້ບັນດາວິສາຫະກິດໄດ້ພົບປະ, ຖ່າຍທອດວິທະຍາສາດເຕັກໂນໂລຢີ, ແລກປ່ຽນບົດຮຽນ ແລະ ຮ່ວມມືລົງທຶນ.
332. Nếu sự xấu hổ được gột rửa trong tôi và trong chúa , thì cả hai cảm nhận như nhau . ຖ້າຄວາມອັບອາຍຖືກລ້າງອອກໃນຕົວຂ້ອຍແລະໃນພຣະເຈົ້າ, ທັງສອງຮູ້ສຶກຄືກັນ.
333. Chúng ta có thể áp dụng tỷ lệ gấp khác nhau với các phần khác nhau của hình cho sẵn để tạo ra điều kiện đủ . ພວກເຮົາສາມາດ ນຳ ໃຊ້ອັດຕາສ່ວນພັບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄປໃນສ່ວນຕ່າງການຂອງຮູບທີ່ໃຫ້ໄວ້ເພື່ອສ້າງເງື່ອນໄຂທີ່ພຽງພໍ.
334. Vì tôi ghi ngờ có những tiêu chuẩn về điều trị phẫu thuật xác thật có lẽ là ở Mỹ tốn nhiều hơn cho một bệnh nhân chữa trị một lần hơn là cái phí để chúng tôi chuyển từ giấc mơ của tôi thành thực tế . ເນື່ອງຈາກຂ້ອຍສົງໃສວ່າມີມາດຕະຖານຂອງການຮັກສາການຜ່າຕັດທີ່ແທ້ຈິງມັນອາດຈະແມ່ນຢູ່ໃນສະຫະລັດມັນມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສູງຕໍ່ຄົນເຈັບດຽວກ່ວາການຮັກສາຄັ້ງດຽວກ່ວາຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທີ່ພວກເຮົາຍ້າຍຈາກຄວາມຝັນຂອງຂ້ອຍສູ່ຄວາມເປັນຈິງ.
335. và tôi cũng có thể biết về nghi thức mà họ sử dụng một nghi thức đã không dùng đến 29 năm qua . Nghi thức đễ phái một số đàn ông một thầy Phong Thuỷ phái một số đàn ông trên ngựa ma đến thế giới bên kia ແລະຂ້ອຍກໍ່ອາດຈະຮູ້ກ່ຽວກັບພິທີ ກຳ ທີ່ພວກເຂົາໃຊ້ພິທີ ກຳ ທີ່ບໍ່ໄດ້ໃຊ້ໃນ 29 ປີທີ່ຜ່ານມາ. ພິທີ ກຳ ເພື່ອສົ່ງຜູ້ຊາຍບາງຄົນໃຫ້ແກ່ຄູອາຈານ Feng Shui ສົ່ງຜູ້ຊາຍບາງຄົນໃສ່ມ້າຜີໄປສູ່ຄວາມຫລັງ
336. Chúng ta không thể hợp tác với các công ty có các hợp đồng với các điều khoản mập mờ , khó hiểu . ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຮ່ວມມືກັບບໍລິສັດທີ່ມີສັນຍາກ່ຽວກັບເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ແນ່ນອນແລະສັບສົນ.
337. Và khi bạn đi lên đỉnh núi đó dự định sẽ làm chuyện mà chưa ai từng làm , và có 1 điều là không có cá ở trên độ cao 5.300 mét ấy . Khi bạn đang cố làm được điều đó , thì những cái xác lại hiện lên , làm bạn chùn bước , và bạn cũng nhận ra 1 điều rõ ràng là thiên nhiên lớn mạnh hơn chúng ta rất nhiều . ແລະເມື່ອທ່ານໄປເຖິງຈຸດສູງສຸດຂອງພູນັ້ນທ່ານ ກຳ ລັງວາງແຜນທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ມີໃຜເຄີຍເຮັດ, ແລະສິ່ງ ໜຶ່ງ ກໍ່ຄືວ່າບໍ່ມີປາຢູ່ເທິງພູ 500 ແມັດດັ່ງກ່າວ. ເມື່ອທ່ານ ກຳ ລັງພະຍາຍາມເຮັດສິ່ງນັ້ນ, ສົບຈະປາກົດຂື້ນອີກ, ເຮັດໃຫ້ທ່ານລົ້ມລົງ, ແລະທ່ານຍັງໄດ້ຮັບຮູ້ສິ່ງ ໜຶ່ງ ຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າ ທຳ ມະຊາດແມ່ນໃຫຍ່ກວ່າພວກເຮົາຫຼາຍ.
338. Nhà hàng Trung Quốc đóng vai trò rất quan trọng trong lịch sử nước Mĩ . Ví dụ như ຮ້ານອາຫານຈີນມີບົດບາດ ສຳ ຄັນຫຼາຍໃນປະຫວັດສາດອາເມລິກາ. ຕົວຢ່າງ
339. Ngày 29/11, tại thành phố Buôn Ma Thuột, UBND tỉnh Đắk Lắk tổ chức Đại hội Đại biểu các dân tộc thiểu số lần thứ III năm 2019 với chủ đề “Nhân dân các dân tộc tỉnh Đắk Lắk đoàn kết, phát huy nội lực, hội nhập và phát triển”. ວັນທີ 29 ພະຈິກ, ທີ່ນະຄອນ ບວນມາທ້ວດ, ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນແຂວງ ດັກລັກ ໄດ້ຈັດຕັ້ງກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແທນບັນດາເຜົ່າສ່ວນໜ້ອຍຄັ້ງທີ 3 ປີ 2019 ດ້ວຍຫົວຂໍ້ວ່າ: “ປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າແຂວງ ດັກລັກ ສາມັກຄີ, ເສີມຂະຫຍາຍກຳລັງພາຍໃນ, ເຊື່ອມໂຍງ ແລະ ພັດທະນາ”.
340. Vì vậy vào mùa hè tới , chúng tôi nghĩ là sẽ hết tiền trong bại liệt . ສະນັ້ນລະດູຮ້ອນຕໍ່ໄປ, ພວກເຮົາຄິດວ່າພວກເຮົາຈະ ໝົດ ເງິນໃນພະຍາດໂປລີໂອ.
341. Đó là phiên bản của tôi về khoảng thời gian ông tôi ở một mình trong thư viện của mình . ມັນແມ່ນລຸ້ນຂອງຂ້ອຍເມື່ອພໍ່ຕູ້ຂອງຂ້ອຍຢູ່ຄົນດຽວໃນຫ້ອງສະມຸດຂອງລາວ.
342. Và mọi người có thể nhìn thấy chi tiết phần đồng được khắc và bề mặt được sơn acrylic . ແລະທຸກຄົນສາມາດເບິ່ງລາຍລະອຽດຂອງທອງແດງທີ່ຖືກແກະສະຫຼັກແລະດ້ານ acrylic.
343. Với những miêu tả ban đầu tiên vào thế kỷ 18 , Charles Bonnet không mắc hội chúng này . ດ້ວຍ ຄຳ ອະທິບາຍ ທຳ ອິດໃນສະຕະວັດທີ 18, Charles Bonnet ບໍ່ມີປະຊາຄົມນີ້.
344. Chó là kết quả của việc gây giống có lựa chọn theo ý chúng ta . ໝາ ແມ່ນ ໝາກ ຜົນຂອງການປັບປຸງພັນແບບທີ່ເລືອກຂອງພວກເຮົາ.
345. Để đảm bảo tiêu chuẩn vệ sinh an toàn thực phẩm, Vietnam Airlines đặc biệt chú trọng đến nguồn gốc, xuất xứ của quả vải. ເພື່ອຮັບປະກັນມາດຕະຖານຫຼັກອະນາໄມດ້ານສະບຽບອາຫານ, Vietnam Airlines ໄດ້ຖືເປັນສຳຄັນຕົ້ນກຳເນີດຂອງໝາກລິ້ນຈີ່.
346. Ở TEDxUSC , giáo sư ngành thương mại David Logan nói về năm dạng bộ lạc mà con người hình thành nên một cách tự nhiên : ở trường học , nơi làm việc , thậm chí ở cục cấp bằng lái xe . Thông qua việc thấu hiểu xu hướng của các bộ lạc , chúng ta có thể giúp đỡ để hướng người khác trở thành những cá nhân tốt hơn . ທີ່ TEDxUSC, ອາຈານສອນການຄ້າທ່ານ David Logan ເວົ້າກ່ຽວກັບຫ້າຊົນເຜົ່າທີ່ປະຊາຊົນປະກອບເປັນ ທຳ ມະຊາດ: ຢູ່ໂຮງຮຽນ, ຢູ່ບ່ອນເຮັດວຽກ, ແມ່ນແຕ່ຢູ່ ສຳ ນັກງານໃບຂັບຂີ່. ຜ່ານຄວາມເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບແນວໂນ້ມຂອງຊົນເຜົ່າ, ພວກເຮົາສາມາດຊ່ວຍໃຫ້ຄົນອື່ນກາຍເປັນບຸກຄົນທີ່ດີກວ່າ.
347. Tôi thích khái niệm dùng chính kỹ thuật của họ để chống lại họ ຂ້ອຍມັກແນວຄິດຂອງການ ນຳ ໃຊ້ເຕັກໂນໂລຢີຂອງຕົນເອງຕໍ່ພວກມັນ
348. Theo đó, cần thay đổi cơ bản về định hướng đầu tư nước ngoài, đặc biệt cần xúc tiến đầu tư có mục tiêu chứ không phải xúc tiến đầu tư theo kiểu đại trà. ຕາມນັ້ນແລ້ວ ຄວນປ່ຽນແປງໂດຍພື້ນຖານກ່ຽວກັບການກຳນົດທິດການລົງທຶນຈາກຕ່າງປະເທດ, ພິເສດແມ່ນ ຄວນສົ່ງເສີມການລົງທຶນທີ່ມີເປົ້າໝາຍ ຫາກບໍ່ສົ່ງເສີມການລົງທຶນຕາມແບບກວມລວມ.
349. Theo bài viết, dù không quá lớn, nhưng kinh tế Việt Nam đang tăng trưởng nhanh ở mức khoảng 6 - 7% trong nhiều năm qua và Việt Nam là nền kinh tế lớn thứ 4 trong khu vực và đang tăng trưởng nhanh hơn nhiều so với các nước khác. ຕາມບົດຂຽນແລ້ວ, ເຖິງວ່າບໍ່ໃຫຍ່ເກີນໄປກໍ່ຕາມ, ແຕ່ເສດຖະກິດຫວຽດນາມ ພວມເຕີບໂຕໄວດ້ວຍລະດັບປະມານ 6 – 7% ໃນຫລາຍປີຜ່ານມາ ແລະ ຫວຽດນາມ ແມ່ນພື້ນຖານເສດຖະກິດໃຫຍ່ອັນດັບທີ 4 ໃນພາກພື້ນ ແລະ ພວມເຕີບໂຕໄວກ່ວາຫລາຍ ເມື່ອທຽບໃສ່ກັບປະເທດອື່ນໆ.
350. Chúng ta hiện nhìn thấy sự theo dõi từng công dân trên một quy mô lớn hơn rất nhiều lớn hơn điều mà Orwell từng tưởng tượng . ດຽວນີ້ພວກເຮົາ ກຳ ລັງເຫັນການຕິດຕາມພົນລະເມືອງແຕ່ລະຄົນໃນຂອບເຂດທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ Orwell ໄດ້ຈິນຕະນາການ.
351. Họ có tìm thấy các kĩ năng , nhiệt huyết , và chiến lược để có được những gì họ thực sự mong muốn và thúc đẩy tái thiết , hay họ sẽ chỉ dừng lại và phàn nàn về vô vàn những điều họ căm ghét ? ພວກເຂົາພົບທັກສະ, ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ, ແລະຍຸດທະສາດເພື່ອໃຫ້ໄດ້ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການແທ້ໆແລະຂັບລົດການກໍ່ສ້າງຄືນ ໃໝ່, ຫຼືພວກເຂົາຈະຢຸດແລະຈົ່ມກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ນັບບໍ່ຖ້ວນທີ່ພວກເຂົາກຽດຊັງບໍ?
352. Theo đó, lễ hội quy tụ 10 khinh khí cầu đến từ 5 quốc gia: Nhật Bản, Hà Lan, Thái Lan, Malaysia và Việt Nam. ຕາມນັ້ນແລ້ວ, ງານບຸນບາລູນຈະມີການເຂົ້າຮ່ວມຂອງບາລູນ 10 ໜ່ວຍມາຈາກ 5 ປະເທດຄື: ຍີປຸ່ນ, ໂຮນລັງ, ໄທ, ມາເລເຊຍ ແລະ ຫວຽດນາມ.
353. Những người đàn ông trong các bức ảnh này , nguyên nhân chính trong những án oan của họ là do sai lầm trong quá trình nhận diện . ຜູ້ຊາຍທີ່ຢູ່ໃນຮູບເຫຼົ່ານີ້, ເຫດຜົນຕົ້ນຕໍຂອງຄວາມບໍ່ຍຸດຕິ ທຳ ຂອງພວກເຂົາແມ່ນຄວາມຜິດພາດໃນຂັ້ນຕອນການ ກຳ ນົດ.
354. Sự kết hợp này không chỉ góp phần đảm bảo sự thành công trong các chương trình, kế hoạch, mục tiêu bảo vệ Quyền trẻ em mà còn giúp cho công tác bảo vệ Quyền trẻ em thật sự hiệu quả và có ý nghĩa. ການເຊື່ອມຕໍ່ດັ່ງກ່າວ ບໍ່ພຽງແຕ່ປະກອບສ່ວນຮັບປະກັນໃຫ້ບັນດາໂຄງການ, ແຜນການ, ຈຸດປະສົງປົກປ້ອງສິດທິເດັກປະສົບຜົນສຳເລັດເທົ່ານັ້ນ ຫາກຍັງຊ່ວຍໃຫ້ວຽກງານປົກປ້ອງສິດທິເດັກມີປະສິດທິຜົນ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຢ່າງແທ້ຈິງອີກດ້ວຍ.
355. Và thứ ba , câu hỏi là , nó sẽ làm gì đến thực tế người ta kỳ vọng ở nó ? ແລະທີສາມ, ຄຳ ຖາມກໍ່ຄືມັນຈະເຮັດຫຍັງຕໍ່ກັບຄວາມເປັນຈິງຂອງຄົນຄາດຫວັງຈາກມັນ?
356. Con chuột này đã bị mù vài tuần trước thí nghiệm này và được nhận một liều các phân tử nhạy sáng qua virus . ໜູ ນີ້ແມ່ນຕາບອດຫລາຍອາທິດກ່ອນການທົດລອງນີ້ແລະໄດ້ຮັບໂມເລກຸນທີ່ໃຊ້ໄວຣັດ.
357. Và bà ấy nói với tôi rằng -- những y tá đã không đề cập gì tới điều này -- rằng bà ấy bị mù , rằng bà ấy đã mất thị lực hoàn toàn do thoái hoá điểm vàng được 5 năm . ແລະນາງບອກຂ້າພະເຈົ້າ - ພະຍາບານບໍ່ໄດ້ກ່າວເຖິງເລື່ອງນີ້ - ວ່າລາວຕາບອດ, ວ່າລາວໄດ້ສູນເສຍວິໄສທັດຂອງລາວຢ່າງສິ້ນເຊີງຈາກການເສື່ອມສະພາບເສັ້ນທາງສາຍຕາເປັນເວລາຫ້າປີ.
358. Và để nó mạnh mẽ hơn và cụ thể hơn , cơ hội tốt hơn mà chúng ta có để tạo dựng ngày này . ແລະເພື່ອເຮັດໃຫ້ມັນເຂັ້ມແຂງແລະສະເພາະເຈາະຈົງ, ໂອກາດທີ່ດີກວ່າທີ່ພວກເຮົາມີໃນການກໍ່ສ້າງໃນມື້ນີ້.
359. Có một phần khác trong não bộ được đặc biệt kích hoạt khi ta xem hoạt hình . ມີອີກພາກສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງສະ ໝອງ ທີ່ກະຕຸ້ນໂດຍສະເພາະເມື່ອພວກເຮົາເບິ່ງກາຕູນ.
360. Và cô quạ chưa từng có cơ hội làm điều này trước đây . ແລະກາສາວເຄີຍມີໂອກາດເຮັດສິ່ງນີ້ມາກ່ອນ.
361. 10 sự kiện khoa học và công nghệ nổi bật của Việt Nam trong năm 2018 10 ເຫດການວິທະຍາສາດແລະເຕັກໂນໂລຊີພົ້ນເດັ່ນຂອງຫວຽດນາມໃນປີ 2018
362. Và tôi đã làm việc với Mehta Vihar người đã thiết lập các mô hình ảo cho quân đội để luyện tập chiến thuật . ແລະຂ້ອຍໄດ້ເຮັດວຽກກັບ Mehta Vihar ຜູ້ທີ່ສ້າງແບບຢ່າງທີ່ແທ້ຈິງເພື່ອໃຫ້ກອງທັບປະຕິບັດຍຸດທະວິທີ.
363. Triển lãm sẽ giới thiệu 230 tác phẩm của các nghệ sĩ nhiếp ảnh 10 nước ASEAN, được lựa chọn từ hơn 10 nghìn bức ảnh tham dự. ງານວາງສະແດງໄດ້ແນະນຳພາບຖ່າຍ 230 ແຜ່ນຂອງບັນດານັກຖ່າຍຮູບມາຈາກ 10 ປະເທດ ອາຊຽນ ທີ່ໄດ້ຮັບການເລືອກເຟັ້ນຈາກພາບຖ່າຍ 10.000 ແຜ່ນເຂົ້າຮ່ວມການປະກວດ.
364. Bản đồ này có thể được cập nhập . Và chúng tôi có thể bổ sung dữ liệu mới . ແຜນທີ່ນີ້ສາມາດອັບເດດໄດ້. ແລະພວກເຮົາສາມາດເພີ່ມຂໍ້ມູນ ໃໝ່ ໄດ້.
365. Nhà thiết kế sách là người tạo hình cho nội dung của sách , nhưng đồng thời họ cũng phải cân bằng giữa hai bên . ຜູ້ອອກແບບປື້ມແມ່ນຜູ້ ໜຶ່ງ ທີ່ສ່ອງແສງເນື້ອໃນຂອງປື້ມ, ແຕ່ໃນເວລາດຽວກັນພວກເຂົາຕ້ອງດຸ່ນດ່ຽງສອງດ້ານ.
366. Ngày 26/01 (mùng 2 tết), tại Cửa khẩu quốc tế Lào Cai, Chi cục Hải quan cửa khẩu Lào Cai đã làm thủ tục cho 11 bộ tờ khai Hải quan và xuất khẩu trên 1.300 tấn nông sản. ວັນທີ 26 ມັງກອນ (ກົງກັບວັນທີ 2 ບຸນເຕັດ), ທີ່ດ່ານຊາຍແດນສາກົນ ລາວກາຍ, ສາຂາພາສີອາກອນ ລາວກາຍ ໄດ້ປະຕິບັດລະບຽບການໃຫ້ແກ່ ໃບແຈ້ງພາສີ 11 ຊຸດ ແລະ ສົ່ງອອກ ຜະລິດຕະພັນການກະເສດ ກ່ວາ 1.300 ໂຕນ.
367. Và chúng ta luôn nghe thấy khắp nơi trong cộng đồng những civic hacker của Code For America rằng họ không hiểu biết nhiều về những vấn đề chuyên môn khi tham gia những dự án thay đổi xã hội . ແລະພວກເຮົາໄດ້ຍິນທົ່ວຊຸມຊົນລະຕອນນີ້ Hacker ພົນລະເມືອງຂອງ Code For America ວ່າພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຫຼາຍກ່ຽວກັບບັນຫາດ້ານວິຊາຊີບເມື່ອເຂົ້າຮ່ວມໃນໂຄງການປ່ຽນແປງທາງສັງຄົມ.
368. Như các bạn thấy , chúng tôi quyết định thách thức bản thân , và chúng tôi chọn chơi ba bản nhạc trên ba hợp âm khác nhau . ຕາມທີ່ທ່ານເຫັນ, ພວກເຮົາໄດ້ຕັດສິນໃຈທ້າທາຍຕົວເອງ, ແລະພວກເຮົາເລືອກທີ່ຈະຫລິ້ນສາມເພງຕາມສາມສາຍ.
369. Gía trị thương hiệu quốc gia của Việt Nam năm 2019 tăng thêm 12 tỷ USD so với năm 2018, đạt 247 tỷ USD. ມູນຄ່່າເຄື່ອງໝາຍແຫ່ງຊາດຂອງຫວຽດນາມ ປີ 2019 ເພີ່ມຂຶ້ນຕື່ມອີກ 12 ຕື້ USD ເມື່ອທຽບໃສ່ປີ 2018, ບັນລຸ 247 ຕື້ USD.
370. Ông ta thực chất là người đầu tiên sinh sản vô tính loài chó , việc này rất khó , vì bộ gen của chó rất bền . ລຸງນັ້ນຕົວຈິງແລ້ວລາວແມ່ນຄົນ ທຳ ອິດທີ່ເປັນ ໝາ ພັນສັດ, ເຊິ່ງມັນຍາກຫຼາຍ, ເພາະວ່າລະບົບແຊນຂອງ ໝາ ແມ່ນມີຄວາມ ໝັ້ນ ຄົງຫຼາຍ.
371. Ông Shin Dong Bin cho biết chuyến thăm Việt Nam lần này của ông nhằm thúc đẩy tiến độ các dự án Lotte đầu tư tại Việt Nam ທ່ານ Shin Dong Bin ໃຫ້ຮູ້ວ່າ, ການຢ້ຽມຢາມຫວຽດນາມ ຄັ້ງນີ້ຂອງທ່ານແມ່ນເພື່ອແນໃສ່ຊຸກຍູ້ຄວາມຄືບໜ້າບັນດາໂຄງການຂອງ Lotte ທີ່ລົງທຶນຢູ່ຫວຽດນາມ.
372. Đây chính là lĩnh vực của khoa nội tiết nhi , khi bệnh nhân ở lứa tuổi 10-12 , 10-14 , thì đó là công việc của khoa Nội tiết Nhi . ນີ້ແມ່ນພາກສະຫນາມຂອງ endocrinology ເດັກ, ໃນເວລາທີ່ຄົນເຈັບມີອາຍຸ 10-12 ປີ, ອາຍຸ 10-14 ປີ, ມັນແມ່ນວຽກຂອງ Pediatric Endocrinology.
373. Liên hoan phim quốc tế Cairo lần thứ 40 diễn ra từ ngày 20/11 đến 29/11, với sự tham gia của hơn 160 bộ phim đến từ 59 quốc gia trên thế giới. ງານມະໂຫລານຮູບເງົາສາກົນ Cairo ຄັ້ງທີ 40 ໄດ້ດຳເນີນແຕ່ວັນທີ 20 - 29 ພະຈິກ, ດ້ວຍການເຂົ້າຮ່ວມຂອງຮູບເງົາກ່ວາ 160 ເລື່ອງ ທີ່ມາຈາກ 59 ປະເທດໃນໂລກ.
374. Và về cơ bản côn trùng phải làm gì -- đây là chính giữa một bông hoa -- nó phải dính cái vòi nhỏ của nó ngay vào chính giữa và theo đường ống mật đi xuống để hút mật . ແລະໂດຍພື້ນຖານແລ້ວສິ່ງທີ່ແມງໄມ້ຕ້ອງເຮັດ - ນີ້ແມ່ນຈຸດໃຈກາງຂອງດອກໄມ້ - ມັນຕ້ອງຕິດຫົວນ້ອຍໆຂອງມັນຢູ່ທາງກາງແລະຕິດທໍ່ນ້ ຳ ເຜີ້ງລົງເພື່ອດູດນ້ ຳ ມັນ.
375. Ngày 1/11, tại Hà Nội diễn ra Hội thảo “Công nghệ truyền thông chính sách trong kỷ nguyên 4.0” do Đài Tiếng nói Việt Nam, Học viện Báo chí và Tuyên truyền và Cơ quan quốc tế Hàn Quốc phối hợp tổ chức. ວັນທີ 01 ພະຈິກ, ຢູ່ຮ່າໂນ້ຍ ໄດ້ດຳເນີນກອງປະຊຸມສຳມະນາ “ເຕັກໂນໂລຊີການສື່ສານນະໂຍບາຍໃນສັງກາດ 4.0”, ໂດຍ ວິທະຍຸກະຈາຍສຽງຫວຽດນາມ, ສະຖາບັນສື່ມວນຊົນ ແລະ ໂຄສະນາ ແລະ ອົງການສາກົນສເກົາຫຼີ.
376. Hoạt động “Ngày đoàn viên” nhằm thực hiện vai trò, trách nhiệm của tổ chức Đoàn đối với đoàn viên, tạo môi trường thuận lợi để đoàn viên làm ăn xa quê, không có điều kiện sinh hoạt Đoàn tham gia các hoạt động của của Đoàn. ການເຄື່ອນໄຫວ “ວັນສະມາຊິກຊາວໜຸ່ມ” ເພື່ອແນໃສ່ປະຕິບັດບົດບາດ, ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງອົງການຊາວໜຸ່ມຕໍ່ສະມາຊິກຊາວໜຸ່ມ, ສ້າງສະພາບແວດລ້ອມສະດວກເພື່ອໃຫ້ສະມາຊິກຊາວໜຸ່ມ ທີ່ທຳມາຫາກິນຢູ່ຫ່າງໄກ່ຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນ, ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂຮ່ວມຊີວິດນຳຄະນະຊາວໜຸ່ມ ເຂົ້າຮ່ວມບັນດາການເຄື່ອນໄຫວຂອງຄະນະຊາວໜຸ່ມ.
377. Họ có thể theo dõi người ngoại quốc khi mối giao kết thông tin của những người này dẫn đến hay thông qua Mỹ ພວກເຂົາອາດຈະຕິດຕາມຄົນຕ່າງປະເທດຍ້ອນວ່າການສື່ສານຂອງພວກເຂົາ ນຳ ໄປຫາຫລືຜ່ານສະຫະລັດອາເມລິກາ
378. Sự kiện do Đại sứ quán Việt Nam tại Lào phối hợp với Hội Doanh nghiệp Việt Nam hợp tác - đầu tư- kinh doanh tại Lào tổ chức, với hơn 100 doanh nghiệp tham dự. ເຫດການໂດຍສະຖານທູດຫວຽດນາມ ປະຈຳລາວ ສົມທົບກັບສະມາຄົມວິສາຫະກິດຫວຽດນາມ ຮ່ວມມື, ລົງທຶນ, ດຳເນີນທຸລະກິດຢູ່ລາວ ຈັດຕັ້ງ, ດ້ວຍການເຂົ້າຮ່ວມຂອງວິສາຫະກິດກວ່າ 100 ກວ່າທ່ານ.
379. Nhưng trong bối cảnh này , tôi chỉ đọc phiên bản rút gọn của những văn bản đó . ແຕ່ໃນສະພາບການນີ້, ຂ້າພະເຈົ້າອ່ານພຽງແຕ່ສະບັບຫຍໍ້ຂອງບົດເລື່ອງເຫລົ່ານັ້ນ.
380. Vâng tất nhiên , một máy tính vào năm 1957 sẽ chẳng giúp ích được gì nhiều . ແນ່ນອນວ່າຄອມພິວເຕີໃນປີ 1957 ຈະບໍ່ຊ່ວຍຫຍັງຫຼາຍ.
381. Nhưng tôi đã học được 2 điều cực kỳ quan trọng ở đây . Và tôi muốn cám ơn những người đồng đội Sherpas đã dạy tôi điều đó . ແຕ່ຂ້ອຍໄດ້ຮຽນຮູ້ສອງຢ່າງທີ່ ສຳ ຄັນທີ່ນີ້. ແລະຂ້ອຍຕ້ອງຂໍຂອບໃຈ Sherpas ເພື່ອນຂອງຂ້ອຍທີ່ໄດ້ສອນຂ້ອຍ.
382. Tăng cường kết nối với các cơ quan truyền thông trong bảo vệ Quyền trẻ em ເພີ່ມທະວີການເຊື່ອມຕໍ່ກັບບັນດາອົງການສື່ມວນຊົນໃນການປົກປ້ອງສິດທິເດັກ
383. Theo đó, năm 2020, bóng đá Việt Nam nói chung và bóng đá nữ nói riêng sẽ tiếp tục nỗ lực trên những hành trình mới để chinh phục các thành tích tiếp theo. ຕາມນັ້ນແລ້ວ, ປີ 2020, ກິລາບານເຕະຫວຽດນາມ ເວົ້າລວມ ແລະ ບານເຕະຍິງຫວຽດນາມ ເວົ້າສະເພາະ ຈະ ມານະພະຍາຍາມຍາດໄດ້ບັນດາຜົນງານຕໍ່ໆໄປ.
384. Và có những thứ đơn giản , ví dụ như , chúng ta có một laser nhỏ trong lỗ hít vào ở đó con chuột phải stick cho 5 giây . ແລະມີສິ່ງທີ່ລຽບງ່າຍ, ຕົວຢ່າງ, ພວກເຮົາມີເລເຊີຂະ ໜາດ ນ້ອຍຢູ່ໃນຂຸມສູດດົມທີ່ເມົາຕ້ອງຕິດຢູ່ປະມານ 5 ວິນາທີ.
385. Vì đang tạo nếp trên máy tính , chúng ta hoàn toàn tự do với bất kỳ hạn chế vật lý nào . ເນື່ອງຈາກກຳ ລັງສ້າງຂື້ນໃນຄອມພີວເຕີ້, ພວກເຮົາອິດສະລະຕໍ່ກັບກຳນົດໃດໆເລີຍ.
386. Bí mật đằng sau mô hình tăng trưởng của Thung lũng Silicon , cái mà theo họ là rất khác biệt so với mô hình tăng trưởng kinh tế cũ là gì ? ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມລັບທີ່ຢູ່ເບື້ອງຫຼັງຕົວແບບການຂະຫຍາຍຕົວຂອງ Silicon Valley, ເຊິ່ງພວກເຂົາຄິດວ່າແຕກຕ່າງຈາກຮູບແບບເກົ່າຂອງການເຕີບໂຕຂອງເສດຖະກິດ?
387. Tôi chưa từng gặp ai có một cuộc sống khắc nghiệt như vậy , từ một nền văn hoá và môi trường hoàn toàn khác lạ với tôi . ຂ້ອຍບໍ່ເຄີຍພົບກັບຜູ້ໃດທີ່ມີຊີວິດທີ່ໂຫດຮ້າຍດັ່ງກ່າວ, ຈາກວັດທະນະ ທຳ ແລະສະພາບແວດລ້ອມທີ່ແຕກຕ່າງກັບຂ້ອຍ.
388. " Việc thực hiện công tác thông tin tuyên truyền biển đảo phải gắn liền với việc thực hiện nhiệm vụ chính trị của mỗi ban, bộ, ngành, địa phương của mỗi cơ quan và từng đơn vị. “ການປະຕິບັດວຽກງານໂຄສະນາເຜີຍແຜ່ ກ່ຽວກັບທະເລ, ໝູ່ເກາະຕ້ອງຕິດພັນກັບການປະຕິບັດໜ້າທີ່ການເມືອງຂອງແຕ່ລະຄະນະ, ກະຊວງ, ຂະແໜງການ, ທ້ອງຖິ່ນຂອງແຕ່ລະອົງການ, ຫົວໜ່ວຍ.
389. Đây cũng chính là những nội dung được Ngân hàng Nhà nước đề xuất hợp tác cho cả năm APEC 2017, ngay từ Hội nghị Thứ trưởng Bộ Tài chính và Phó Thống đốc Ngân hàng Trung ương các nền kinh tế APEC tổ chức vào tháng 2/2017 tại thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. ນີ້ກໍ່ແມ່ນບັນດາເນື້ອໃນຕົ້ນຕໍທີ່ທະນາຄານແຫ່ງລັດສະເໜີຮ່ວມມືໃຫ້ທັງປີ APEC 2017, ໃນກອງປະຊຸມ ຮອງລັດຖະມົນຕີກະຊວງການເງິນ ແລະ ຮອງຜູ້ວ່າການທະນາຄານສູນກາງ, ບັນດາພື້ນຖານເສດຖະກິດ APEC ເຊິ່ງໄດ້ຈັດຕັ້ງຂຶ້ນໃນເດືອນ ກຸມພາ ປີ 2017 ຢູ່ນະຄອນຍາຈາງ, ແຂວງແຄັງຮວ່າ.
390. Lần này , tôi sử dụng nhựa ABS để sản xuất các cột , chúng tôi sử dụng máy móc lớn hơn , nhanh hơn , và nó có một lõi thép bên trong nên dùng được cho xây dựng có thể chịu tải cho một lần . ຄັ້ງນີ້, ຂ້ອຍໃຊ້ພາດສະຕິກ ABS ເພື່ອເຮັດເສົາ, ພວກເຮົາໃຊ້ເຄື່ອງທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ, ໄວກວ່າ, ແລະມັນມີແກນເຫຼັກຢູ່ທາງໃນເພື່ອໃຫ້ມັນສາມາດໃຊ້ໃນການກໍ່ສ້າງທີ່ສາມາດແບກຫາບພາລະ ໜັກ ໄດ້ເທື່ອດຽວ.
391. Và tôi nghĩ rằng chúng ta thực sự cần phải nhìn vào công nghệ theo cách mà các công nhân bình thường có thể tương tác với chúng . ແລະຂ້ອຍຄິດວ່າພວກເຮົາຕ້ອງໄດ້ເບິ່ງເຕັກໂນໂລຢີຢ່າງແທ້ຈິງໃນແບບທີ່ພະນັກງານສາມັນສາມາດພົວພັນກັບພວກເຂົາ.
392. Chúng ta sẽ đi tiếp , và chuyển sang một động lượng điện từ đơn . ﻿ພວກເຮົາຈະກ້າວຕໍ່ໄປ, ແລະກ້າວຕໍ່ໄປຫາກະແສໄຟຟ້າດຽວ.
393. Thực tế , ở đây có rất nhều người đàn ông thông minh và đầy tham vọng trong nhiều trường hợp có khả năng kinh doanh thiên phú sắc bén như chính các CEO những người đã từng tiếp rượu và ăn tối với tôi sáu tháng trước đó khi tôi đang là một ngôi sao đang nổi ở thượng viên Missouri ໃນຄວາມເປັນຈິງ, ມີຜູ້ຊາຍທີ່ສະຫຼາດແລະມີຄວາມທະເຍີທະຍານຫລາຍໃນຫລາຍໆກໍລະນີທີ່ມີຄວາມສາມາດໃນການ ດຳ ເນີນທຸລະກິດເຊັ່ນ: CEO ທີ່ຕົວເອງເຄີຍດື່ມແລະກິນເຂົ້າແລງກັບຂ້ອຍເມື່ອ 6 ເດືອນກ່ອນນັ້ນເມື່ອຂ້ອຍກຳລັງເປັນໜື່ງດາລາກຳລັງໂດ່ງດັງທີ່ຂຶ້ນໃນສະພາສູງ Missouri
394. chúng tôi múôn làm điều đó ở mọi nơi để không bị sót bất kì bé nào nhưng lại trái với luân lí nếu chúng ta cũng không có cơ sỡ hạ tầng cho sự can thiệp này cho sự điều trị ພວກເຮົາຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດມັນຢູ່ທົ່ວທຸກແຫ່ງເພື່ອວ່າພວກເຮົາຈະບໍ່ພາດເດັກນ້ອຍແຕ່ມັນຈະເປັນສິ່ງທີ່ຂາດສິນ ທຳ ຖ້າພວກເຮົາບໍ່ມີພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ສຳ ລັບການແຊກແຊງໃນການຮັກສານີ້.
395. Một góc thành phố Đà Nẵng về đêm Chương trình "Thành phố Xanh Quốc tế" là một sáng kiến của WWF (World Wide Fun for Nature – Tổ chức Bảo tồn Thiên nhiên Thế giới) nhằm kêu gọi các thành phố trên khắp thế giới hãy hành động và hướng tới một hành tinh tương lai thân thiện với môi trường giảm thiểu và thích ứng với biến đổi khí hậu. ມູມ ໜຶ່ງ ຂອງນະຄອນ Da Nang ໃນຕອນກາງຄືນໂຄງການ“ International Green City” ແມ່ນການລິເລີ່ມຂອງອົງການ WWF (World Wide Fun for Nature - World Conservation Union) ເພື່ອຮຽກຮ້ອງໃຫ້ບັນດາເມືອງຕ່າງໆໃນທົ່ວໂລກ ດຳ ເນີນການແລະກ້າວໄປສູ່ໂລກອະນາຄົດທີ່ເປັນມິດກັບສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ມີສະພາບອາກາດ ການປ່ຽນແປງການຫຼຸດຜ່ອນແລະການປັບຕົວເຂົ້າກັນ.
396. Hội nghị Mạng lưới các thành phố thông minh ASEAN 2019 (ASCN 2019) diễn ra tại Bangkok, Thái Lan, từ 22-24/8, nhằm thúc đẩy hơn nữa các kế hoạch phát triển thành phố thông minh và đặt ra những tiêu chuẩn cho việc xây dựng các đô thị thông minh ở Đông Nam Á. (ພາບ: AFP/TTXVN) ກອງປະຊຸມຕາໜ່າງບັນດານະຄອນອັດສະລິຍະ ອາຊຽນ 2019 (ASCN 2019) ໄດ້ດຳເນີນຢູ່ ບາງກອກ ປະເທດ ໄທ ແຕ່ວັນທີ 22 – 24 ສິງຫາ, ແນໃສ່ຊຸກຍູ້ບັນດາແຜນການພັດທະນານະຄອນອັດສະລິຍະກ່ວາອີກ ແລະ ວາງອອກບັນດາມາດຕະຖານໃຫ້ແກ່ການກໍ່ສ້າງບັນດາຕົວເມືອງອັດສະລິຍະຢູ່ ອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້.
397. Những gì chúng ta thấy ở đây là các vệ tinh xung quanh trái đất , và trái đất trong sự đăng ký chính xác khác với vũ trụ , như các bạn thấy . ສິ່ງທີ່ພວກເຮົາເຫັນຢູ່ນີ້ແມ່ນດາວທຽມທົ່ວໂລກ, ແລະແຜ່ນດິນໂລກແມ່ນຢູ່ໃນທະບຽນທີ່ແຕກຕ່າງກັນຢ່າງແນ່ນອນຈາກຈັກກະວານ, ດັ່ງທີ່ໝູ່ເພື່ອນເຫັນ.
398. Vậy , mục đích của bài nói chuyện của tôi là khiến các bạn nghĩ ngợi về việc những cái tên đã bị quên lãng trong lịch sử thường có ảnh hưởng không kém , nếu không hơn , lên những gì chúng ta ăn hôm nay . ສະນັ້ນຈຸດປະສົງຂອງການສົນທະນາຂອງຂ້ອຍແມ່ນເພື່ອເຮັດໃຫ້ເຈົ້າຄິດກ່ຽວກັບຊື່ທີ່ຖືກລືມໃນປະຫວັດສາດມັກຈະມີຫລາຍເທົ່າໃດ, ຖ້າບໍ່ຫລາຍກວ່ານັ້ນ, ຈະມີອິດທິພົນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພວກເຮົາກິນໃນປະຈຸບັນ.
399. Thủ tướng Nguyễn Xuân Phúc tiếp ông Motohiro Ono, Thống đốc tỉnh Saitama (Nhật Bản). ທ່ານນາຍົກລັດຖະມົນຕີຫວຽດນາມ ຫງວຽນຊວັນຟຸກ ຕ້ອນຮັບທ່ານ Motohiro Ono ຜູ້ວ່າການແຂວງ Saitama (ຍີ່ປຸ່ນ).
400. Tôi thức dậy vào buổi sáng ngày hôm sau khi tôi thực hiện bài nói đó với sự dễ tổn thương bị đọng lại tồi tệ nhất trong đời mình . ຂ້ອຍຕື່ນນອນໃນຕອນເຊົ້າມື້ຕໍ່ມາຫລັງຈາກທີ່ຂ້ອຍໃຫ້ການສົນທະນານັ້ນກັບຄວາມສ່ຽງທີ່ຮ້າຍແຮງທີ່ສຸດຂອງຊີວິດຂ້ອຍ.
401. Thứ nhất , nếu bạn nhìn vào Bản tuyên ngôn độc lập và thực sự đọc nó , cụm từ khắc sâu vào trí óc của nhiều trong số chúng ta là những điều về quyền bất khả xâm phạm . ທຳ ອິດ, ຖ້າທ່ານເບິ່ງໃບປະກາດເອກະລາດແລະອ່ານຕົວຈິງ, ປະໂຫຍກທີ່ເຂົ້າມາໃນຈິດໃຈຂອງຫຼາຍໆຄົນໃນພວກເຮົາແມ່ນສິ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບໍ່ສາມາດຕ້ານທານໄດ້.
402. Intel Products Vietnam không tiết lộ số vốn đầu tư trong giai đoạn tới nhưng theo Ban quản lý Khu Công nghệ cao TP.HCM, khoản đầu tư hơn 1 tỷ USD của tập đoàn công nghệ này trong thời gian qua chỉ mới sử dụng một nửa diện tích đất thuê. Intel Products ຫວຽດນາມ ບໍ່ເຜີຍຈຳນວນເງິນລົງທຶນໃນໄລຍະຈະມາເຖິງແຕ່ຕາມຄະນະຄຸ້ມຄອງເຂດເຕັກໂນໂລຢີສູງນະຄອນ ໂຮ່ຈີມິນ ແລ້ວ, ໃນໄລຍະຜ່ານມາບ້ວງເງິນລົງທຶນກ່ວາ 1 ຕື້ USD ຂອງກຸ່ມບໍລິສັດເຕັກໂນໂລຢີນີ້ຫາກໍໍ່ໄດ້ນຳໃຊ້ເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເນື້ອທີ່ດິນທີ່ໄດ້ເຊົ່າ.
403. Sự thành công của Coca-Cola là đáng quan tâm , bởi vì nếu chúng ta phân tích nó , học từ nó , thì chúng ta có thể cứu rất nhiều mạng sống . ຄວາມ ສຳ ເລັດຂອງ Coca-Cola ແມ່ນ ໜ້າ ສັງເກດ, ເພາະວ່າຖ້າພວກເຮົາວິເຄາະມັນ, ຮຽນຮູ້ຈາກມັນ, ພວກເຮົາສາມາດຊ່ວຍຊີວິດໄດ້ຫລາຍ.
404. Tại hội thảo “Tiêu chuẩn thúc đẩy tăng trưởng xanh”, các chuyên gia cũng nhấn mạnh, định hướng phát triển hệ thống tiêu chuẩn quốc gia trong giai đoạn tiếp theo phải phù hợp với chiến lược phát triển phát triển kinh tế - xã hội của đất nước. ທີ່ກອງປະຊຸມສຳມະນາ “ມາດຕະຖານຊຸກຍູ້ການເຕີບໂຕຂຽວ” ບັນດານັກຊ່ຽວຊານກໍ່ເນັ້ນໜັກເຖິງການກຳນົດທິດພັດທະນາລະບົບມາດຕະຖານລະດັບຊາດໃນໄລຍະຕໍ່ໄປ ຕ້ອງໃຫ້ເໝາະສົມກັບແຜນຍຸດທະສາດພັດທະນາເສດຖະກິດ - ສັງຄົມຂອງປະເທດຊາດ.
405. Gian hàng với diện tích gần 1.500 m2, ngoài việc quảng bá các mặt hàng thủ công đa dạng và nổi tiếng như hàng dệt may, mây, tre đan, tranh ảnh, thổ cẩm, hàng sơn mài, nông sản, sản phẩm quà tặng… các doanh nghiệp cũng đã mang đến cho bạn bè quốc tế hình ảnh về một đất nước Việt Nam tươi đẹp, thân thiện và cởi mở. ຮ້ານວາງສະແດງດ້ວຍເນື້ອທີ່ເກືອບ 1.500 ຕາແມັດ, ນອກຈາກການໂຄສະນາເຜີຍແຜ່ບັນດາປະເພດສິນຄ້າເຄື່ອງສິລະປະຫັດຖະກຳຫຼາຍຮູບຫຼາຍແບບ ແລະ ມີຊື່ສຽງຄື: ເຄື່ອງຕ່ຳແຜ່ນຕັດຫຍິບ, ເຄື່ອງຫວາຍ, ຈັກສານ, ພາບແຕ້ມ, ແຜ່ນແພພື້ນເມືອງ, ເຄື່ອງຂັດມັນເຄືອບ, ຜະລິດຕະພັນກະເສດ, ເຄື່ອງທີ່ລະນຶກ…ບັນດາວິສາຫະກິດກໍ່ໄດ້ນຳມາຊຶ່ງພາບພົດໃຫ້ເພື່ອນມິດສາກົນກ່ຽວກັບປະເທດຊາດ ຫວຽດນາມ ສວຍສົດງົດງາມ, ສະໜິດສະໜົມ ແລະ ເປີດອົກເປີດໃຈ.
406. Bạn có thể nhìn người đàn ông mặc đồ đỏ ở đây , anh ta đang ở tư thế đứng . ເຈົ້າສາມາດເຫັນຊາຍຄົນນີ້ນຸ່ງເຄື່ອງສີແດງຢູ່ທີ່ນີ້, ລາວ ກຳ ລັງຢືນຢູ່.
407. Một câu chuyện khác hẳn nhé , ở Đại học Washington , vài năm trước , họ đang làm một thí nghiệm , trong đó họ bắt vài chú quạ trong khuôn viên trường . ເລື່ອງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ, ຢູ່ມະຫາວິທະຍາໄລວໍຊິງຕັນ, ສອງສາມປີກ່ອນ, ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດການທົດລອງທີ່ພວກເຂົາຈັບອີກາ ຈຳ ນວນ ໜຶ່ງ ຢູ່ໃນວິທະຍາເຂດ.
408. Thủ tướng Chính phủ Nguyễn Xuân Phúc đồng ý với đề xuất của Bộ Tài chính thực hiện thu phí cách ly y tế tập trung đối với các trường hợp nhập cảnh vào Việt Nam. ທ່ານນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ຫວຽດນາມ ຫງວຽນຊວັນຟຸກ ໄດ້ເຫັນດີຕໍ່ຂໍ້ສະເໜີຂອງກະຊວງການເງິນ ຫວຽດນາມ ກ່ຽວກັບການປະຕິບັດເກັບຄ່າແຍກຕົວສາທາລະນະສຸກລວມໝູ່ສຳລັບບັນດາກໍລະນີເຂົ້າເມືອງ ຫວຽດນາມ.
409. Và sau khi lên bờ tôi nghĩ ngay lập tức là : tôi sẽ không bao giờ bơi ở những nơi lạnh giá như vậy nữa . ແລະຫລັງຈາກໄປຮອດຝັ່ງຂ້ອຍກໍ່ຄິດທັນທີວ່າ: ຂ້ອຍຈະບໍ່ລອຍຢູ່ບ່ອນທີ່ເຢັນດັ່ງກ່າວອີກ.
410. Có một vài điều đang diễn ra mà tôi muốn các bạn chú ý tới . ມີບາງຢ່າງທີ່ ກຳ ລັງ ດຳ ເນີນຢູ່ທີ່ຂ້ອຍຢາກໃຫ້ເຈົ້າເອົາໃຈໃສ່.
411. Tôi gọi chúng là phương pháp bệnh tuổi già và phương pháp phòng lão hoá . ຂ້ອຍເອີ້ນພວກເຂົາວ່າວິທີການແກ່ຜູ້ສູງອາຍຸແລະວິທີການຕ້ານຜູ້ສູງອາຍຸ.
412. Nhưng , bạn biết đấy , rất dễ để bỏ qua những chi tiết nhỏ hơn - úi - ví dụ như Lem Sen , người đã giới thiệu món xào thập cẩm , đầu bếp Peng , người sáng tạo món thịt gà của Đại tướng Tso , và tất cả những người làm bánh Nhật Bản đã giới thiệu bánh qui may mắn . •ແຕ່ທ່ານຮູ້ບໍ່ວ່າມັນງ່າຍທີ່ຈະເບິ່ງຂ້າມລາຍລະອຽດທີ່ນ້ອຍກວ່າ - ທ່ານ - ຕົວຢ່າງ Lem Sen, ຜູ້ທີ່ແນະ ນຳ ໃຫ້ແຊບ, Chef Peng, ຜູ້ສ້າງອາຫານໄກ່ຂອງ General Tso, ແລະຜູ້ຜະລິດເຂົ້າຈີ່ຍີ່ປຸ່ນທັງ ໝົດ ໄດ້ ນຳ ສະ ເໜີ cookies ທີ່ໂຊກດີ.
413. Sự xấu hổ , đối với phụ nữ , là một mạng lưới của những kỳ vọng về cạnh tranh , mâu thuẫn và không thể đạt được về việc phải trở thành người như thế nào . ຄວາມອັບອາຍ, ສຳ ລັບແມ່ຍິງ, ແມ່ນເຄືອຂ່າຍຂອງຄວາມຄາດຫວັງທີ່ມີການແຂ່ງຂັນ, ກົງກັນຂ້າມແລະບໍ່ສາມາດບັນລຸໄດ້ວ່າມັນແມ່ນໃຜ.
414. Hội thảo “APEC về đào tạo kỹ năng đổi mới sáng tạo vì tương lai việc làm bao trùm trong kỷ nguyên số” ກອງປະຊຸມສຳມະນາ “APEC ກ່ຽວກັບການບຳລຸງສ້າງທັກສະປ່ຽນແປງໃໝ່ປະດິດຄິດສ້າງເພື່ອອະນາຄົດການເຮັດວຽກກວມລວມໃນສັງກາດດີຈີຕອນ”
415. Đoàn Thể thao người khuyết tật Việt Nam phấn đấu đoạt thành tích cao tại Đại hội. ຄະນະ ນັກກິລາ ຄົນພິການ ຫວຽດນາມ ສູ້ຊົນຍາດໄດ້ຜົນງານສູງສຸດທີ່ງານມະຫາກຳກິລາຄັ້ງນີ້.
416. Tại cuộc họp, các đại biểu chỉ rõ những tồn tại hạn chế trong công tác sắp xếp đổi mới doanh nghiệp và phát triển doanh nghiệp như: việc thoái vốn đạt tỉ lệ thấp, tình trạng chậm thoái vốn tại một số doanh nghiệp lớn… ທີ່ການປະຊຸມ, ບັນດາຜູ້ແທນຊີ້ແຈ້ງ ບັນດາສິ່ງທີ່ຍັງຄົງຄ້າງ, ຂໍ້ຈຳກັດ ໃນວຽກງານສັບຊ້ອນປ່ຽນແປງໃໝ່ວິສາຫະກິດ ແລະ ພັດທະນາວິສາຫະກິດຄື: ການຖອນທຶນບັນລຸອັດຕາຕ່ຳ, ສະພາບຖອນທຶນຢ່າງຊັກຊ້າຢູ່ວິສາຫະກິດໃຫຍ່ບາງແຫ່ງ…
417. Ngày nay , chúng ta đã đẩy công nghệ đi xa tới cực hạn , nhưng vẫn còn chừng ... ít hơn một giây là góc trễ - thời gian chờ , nhưng trong ngôn ngữ âm nhạc , đó là cả cuộc đời . ມື້ນີ້, ພວກເຮົາໄດ້ຍູ້ເທັກໂນໂລຢີໃຫ້ຢູ່ໃນຂອບເຂດທີ່ ຈຳ ກັດ, ແຕ່ວ່າຍັງມີອີກ ... ໜ້ອຍ ກວ່າວິນາທີ ໜຶ່ງ ຂອງຄວາມຊັກຊ້າ - ເວລາທີ່ຈະຕ້ອງລໍຖ້າ, ແຕ່ໃນພາສາດົນຕີ, ມັນແມ່ນອາຍຸການໃຊ້ງານ.
418. Có rất nhiều điều bạn có thể làm thay vì tụ tập ở 1 nơi , la hét và biểu diễn trước lực lượng cảnh vệ . ມີຫຼາຍສິ່ງຫຼາຍຢ່າງທີ່ທ່ານສາມາດເຮັດໄດ້ແທນທີ່ຈະເຕົ້າໂຮມກັນຢູ່ບ່ອນດຽວ, ຮ້ອງຂຶ້ນແລະສະແດງຢູ່ຕໍ່ ໜ້າ ຕຳ ຫຼວດ.
419. Ban tổ chức sẽ tổ chức lễ trao giải, tôn vinh 10 tổ chức và 10 cá nhân đạt giải thưởng Tình nguyện quốc gia năm 2018; tôn vinh và trao Giấy chứng nhận cho 100 Câu lạc bộ, đội, nhóm tình nguyện có cống nhiến xuất sắc trong hoạt động tình nguyện vì cộng đồng. ຄະນະຈັດຕັ້ງຈະຈັດພິທີມອບລາງວັນ, ເຊີດຊູ ອົງການຈັດຕັ້ງ 10 ອົງການ ແລະ 10 ບຸກຄົນ ທີ່ໄດ້ຮັບລາງວັນ ຜູ້ອາສາສະໝັກແຫ່ງຊາດ 2018; ເຊີດຊູ ແລະ ມອບໃບຢັ້ງຢືນໃຫ້ແກ່ 100 ສະໂມສອນ, ກອງ, ກຸ່ມອາສາສະໝັກ ທີ່ມີການອຸທິດສ່ວນຢ່າງດີເດັ່ນໃນການເຄື່ອນໄຫວ ອາສາສະໝັກເພື່ອຊຸມຊົນ.
420. Khi các rò rỉ bắt đầu , điều đầu tiên tôi tweet về nó là lời bình luận về việc khi sử dụng bộ máy tìm kiếm bạn có khả năng tiết lộ thông tin đó cho tình báo Mỹ ເມື່ອການຮົ່ວໄຫລເລີ່ມຕົ້ນ, ສິ່ງ ທຳ ອິດທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເວົ້າກ່ຽວກັບມັນແມ່ນ ຄຳ ເຫັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ທ່ານມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນນັ້ນໃຫ້ກັບຄວາມສະຫຼາດຂອງສະຫະລັດໂດຍໃຊ້ເຄື່ອງຈັກຊອກຫາ.
421. Hội nghị WEF ASEAN - hoạt động đối ngoại quan trọng của Việt Nam năm 2018 ກອງປະຊຸມWEF ASEAN - ແມ່ນກິດຈະ ກຳ ພາຍນອກ ສຳ ຄັນ ສຳ ລັບຫວຽດນາມໃນປີ 2018
422. Cũng theo Forbes, Thủ tướng Đức Angela Merkel vẫn đứng đầu danh sách những phụ nữ quyền lực nhất thế giới năm thứ 10 liên tiếp. ແລະ ກໍຕາມ Forbes ແລ້ວ, ທ່ານນາງ Angela Merkel ນາຍົກລັດຖະມົນຕີເຢຍລະມັນ ເປັນຜູ້ນຳໜ້າ ບັນຊີລາຍຊື່ບັນດາແມ່ຍິງທີ່ມີສິດອຳນາດສູງກ່ວາໝູ່ໃນໂລກ ໃນ 10 ປີລຽນຕິດ.
423. Nhưng tôi nghĩ rằng những điều thú vị nhất về Baxter là giao diện người dùng . ແຕ່ຂ້ອຍຄິດວ່າສິ່ງທີ່ເຢັນທີ່ສຸດຂອງ Baxter ແມ່ນການໂຕ້ຕອບຂອງຜູ້ໃຊ້.
424. Tôi quyết định tự hỏi xem bài học tôi học được từ những nghệ sĩ cây cối có thể áp dụng cho một cơ quan bất động như là nhà tù được không . Và tôi nghĩ câu trả lời là có . ຂ້ອຍໄດ້ຕັດສິນໃຈຖາມດ້ວຍຕົນເອງວ່າບົດຮຽນທີ່ຂ້ອຍໄດ້ຮຽນຈາກນັກສິລະປິນຕົ້ນໄມ້ສາມາດ ນຳ ໄປໃຊ້ກັບອົງການທີ່ບໍ່ມີການເຄື່ອນໄຫວແມ່ນຄຸກໄດ້ບໍ່. ແລະຂ້ອຍຄິດວ່າ ຄຳ ຕອບແມ່ນແມ່ນແລ້ວ.
425. Thời báo Giáo dục đại học (Times Higher Education, THE) ngày 11/09 công bố kết quả xếp hạng đại học thế giới mới nhất (World University Rankings 2020) trong sự kiện Hội nghị Thượng đỉnh về học thuật của THE tổ chức tại Zurich (Thuỵ Sỹ). ວັນທີ 11 ກັນຍາ, ໜັງສືພິມສຶກສາມະຫາວິທະຍາໄລ (Times Higher Education, THE) ໄດ້ປະກາດໝາກຜົນຂອງການຈັດອັນດັບມະຫາວິທະຍາໄລໂລກຄັ້ງຫຼ້າສຸດ (World University Ranking 2020) ໃນເຫດການກອງປະຊຸມສຸດຍອດກ່ຽວກັບການສຶກສາ ຂອງ THE ຊຶ່ງໄດ້ຈັດຕັ້ງຢູ່ Zurich (ສະວິດ).
426. Đây là một trong những hoạt động có ý nghĩa thiết thực chào mừng kỷ niệm 50 năm thành lập ASEAN do Bộ Khoa học và Công nghệ phối hợp với Trung tâm ASEAN+3 về tài năng khoa học (ACGS). ນີ້ແມ່ນໜຶ່ງໃນບັນດາການເຄື່ອນໄຫວທີ່ມີຄວາມໝາຍແທດຈິງ ຂ່ຳນັບຮັບຕ້ອນສະເຫຼີມສະຫຼອງ 50 ປີແຫ່ງວັນສ້າງຕັ້ງ ອາຊຽນ ໂດຍກະຊວງວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ສົມທົບກັບສູນ ອາຊຽນ + 3 ກ່ຽວກັບຄວາມເກັ່ງກ້າສາມາດວິທະຍາສາດ (ACGS) ຈັດຕັ້ງ.
427. Bộ trưởng Bộ Lao động và Phúc lợi xã hội Lào Khampheng Saysompheng cam kết sẽ sớm chuyển toàn bộ số tiền và hiện vật tiếp nhận ngày hôm nay tới người dân tại các tỉnh Trung và Nam Lào nhằm giúp bà con sớm khắc phục hậu quả lũ lụt ổn định cuộc sống. ທ່ານ ຄຳແພງ ໄຊສົມແພງ ລັດຖະມົນຕີກະຊວງແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີສັງຄົມລາວ ໃຫ້ຄຳໝັ້ນສັນຍາວ່າ ຈະສົ່ງຈຳນວນເງິນ ແລະ ວັດຖຸສິ່ງຂອງທັງໝົດທີ່ໄດ້ຮັບເອົາໃນມື້ນີ້ໃຫ້ປະຊາຊົນຢູ່ບັນດາແຂວງພາກກາງ ແລະ ພາກໃຕ້ລາວ ແນໃສ່ຊ່ວຍປະຊາຊົນແກ້ໄຂຜົນຮ້າຍຢ້ອນຫລັງຈາກໄພນ້ຳຖ້ວມເພື່ອກັບຄືນສູ່ຊີວິດເປັນປົກກະຕິໂດຍໄວ.
428. Nếu như nhà nước được xem xét theo hướng chiến lược như thế này , giống như một trong những cầu thủ tiên phong trong cơ cấu tạo ra giá trị bởi vì đó là điều mà chúng ra đang nói đến , phải không ? ຖ້າລັດໄດ້ຮັບການເບິ່ງໃນທິດທາງຍຸດທະສາດແບບນີ້, ຄືກັບຜູ້ບຸກເບີກ ໜຶ່ງ ໃນໂຄງສ້າງການສ້າງມູນຄ່າເພາະວ່ານັ້ນແມ່ນສິ່ງທີ່ພວກເຮົາເວົ້າເຖິງ, ແມ່ນບໍ?
429. Và cuối cùng chúng ta nhận thấy rằng thật là rắc rối để nói về người trượt ở phía bên dưới cánh trái của màn hình hay người trượt ở giữa phía trên . ແລະໃນທີ່ສຸດພວກເຮົາຮັບຮູ້ວ່າມັນເປັນເລື່ອງຫຍຸ້ງຍາກທີ່ຈະເວົ້າກ່ຽວກັບນັກສະເກັດເທິງເບື້ອງຊ້າຍດ້ານລຸ່ມຂອງ ໜ້າ ຈໍຫຼືຜູ້ທີ່ມີຄວາມສະຫງ່າຜ່າເຜີຍຢູ່ທາງເທິງ.
430. Và cuối cùng chúng ta nhận thấy rằng thật là rắc rối để nói về người trượt ở phía bên dưới cánh trái của màn hình hay người trượt ở giữa phía trên . ແລະໃນທີ່ສຸດພວກເຮົາຮັບຮູ້ວ່າມັນເປັນເລື່ອງຫຍຸ້ງຍາກທີ່ຈະເວົ້າກ່ຽວກັບນັກສະເກັດເທິງເບື້ອງຊ້າຍດ້ານລຸ່ມຂອງ ໜ້າ ຈໍຫຼືຜູ້ທີ່ມີຄວາມສະຫງ່າຜ່າເຜີຍຢູ່ທາງເທິງ.
431. Bộ Thương mại, Công nghiệp và Năng lượng Hàn Quốc ngày 19/12 cho biết kể từ khi thực hiện thoả thuận thương mại tự do (FTA) vào tháng 12/2015, kim ngạch trao đổi thương mại hai chiều Việt Nam – Hàn Quốc không ngừng tăng trong 3 năm liên tiếp, đưa Việt Nam trở thành đối tác thương mại lớn thứ 4 của Hàn Quốc. ພາບປະກອບ ວັນທີ 19 ທັນວາ, ກະຊວງການຄ້າ, ອຸດສາຫະກຳ ແລະ ພະລັງງານ ສເກົາຫລີ ໃຫ້ຮູ້ວ່າ: ນັບແຕ່ເມື່ອປະຕິບັດຂໍ້ຕົກລົງການຄ້າເສລີ (FTA) ໃນເດືອນທັນວາປີ 2015, ວົງເງິນແລກປ່ຽນການຄ້າສອງສົ້ນ ຫວຽດນາມ - ສເກົາຫລີ ເພີ່ມຂຶ້ນໃນ 3 ປີຢ່າງລຽນຕິດ, ນຳຫວຽດນາມ ກາຍເປັນຄູ່ຮ່ວມມືດ້ານການຄ້າໃຫຍ່ອັນດັບ 4 ຂອງ ສເກົາຫລີ.
432. Ngày 21/08, tại Hà Nội, Bộ Ngoại giao tổ chức Toạ đàm bàn tròn về Hội nghị Diễn đàn Kinh tế thế giới về ASEAN (WEF ASEAN). ວັນທີ 21 ສິງຫາ, ຢູ່ ຮ່າໂນ້ຍ, ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ຫວຽດນາມ ໄດ້ຈັດຕັ້ງການໂອ້ລົມສົນທະນາໂຕະມົນກ່ຽວກັບ ກອງປະຊຸມເວທີປາໄສເສດຖະກິດໂລກ ກ່ຽວກັບ ASEAN (WEF ASEAN).
433. Cùng với một số Phó Thủ tướng, Bộ trưởng Ngoại giao, ước tính có khoảng 50 đại biểu cấp Bộ trưởng tham dự WEF ASEAN 2018. ພ້ອມກັບຮອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ, ລັດຖະມົນຕີການຕ່າງປະເທດຈຳນວນໜຶ່ງ, ຄາດວ່າມີຜູ້ແທນຂັ້ນລັດຖະມົນຕີປະມານ 50 ທ່ານເຂົ້າຮ່ວມ WEF – ASEAN 2018.
434. Tối 23/11, tại thành phố Vũng tàu sẽ diễn ra lễ khai mạc Liên hoan phim Việt Nam lần thứ 21. ຕອນຄ່ຳວັນທີ 23 ພະຈິກ, ຢູ່ນະຄອນ Vung Tau, ຈະ ດຳ ເນີນພິທີເປີດງານມະໂຫລານຮູບເງົາ ຫວຽດນາມ ຄັ້ງທີ 21.
435. Phát triển nông nghiệp và nông thôn Việt Nam trong bối cảnh đại dịch Covid - 19 ການພັດທະນາກະສິ ກຳ ແລະຊົນນະບົດຢູ່ຫວຽດນາມໃນ ສະພາບໂລກລະບາດໂຄວິດ-19
436. Thay vào đó , chúng tôi quyết định xây dựng 1 trang web song song giúp người dân có thể truy cập tốt hơn để có thông tin họ cần từ trang web của thành phố . ແທນທີ່ຈະ, ພວກເຮົາໄດ້ຕັດສິນໃຈສ້າງເວັບໄຊທ໌ຄູ່ຂະຫນານເຊິ່ງຈະຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນສາມາດເຂົ້າເຖິງຂໍ້ມູນທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການຈາກເວັບໄຊທ໌ເມືອງ.
437. Trong vòng 50-60 năm trở lại đây chúng ta được chứng kiến chủ nghĩa phát xít , phân biệt chủng tộc , apartheid , sự phân biệt , kì thị về giới tính ; tất cả những vấn đề đó đều chịu sức ép từ những chiến dịch , cuộc đấu tranh của con người nhằm thay đổi thế giới . ໃນໄລຍະ 50-60 ປີທີ່ຜ່ານມາພວກເຮົາໄດ້ເຫັນປະຈັກຕາຄວາມ ໜ້າ ກຽດຊັງ, ເຊື້ອຊາດ, ການແບ່ງແຍກ, ການແບ່ງແຍກແລະການ ຈຳ ແນກເພດ; ບັນຫາທັງ ໝົດ ນີ້ແມ່ນຖືກກົດດັນຈາກການໂຄສະນາຂອງມະນຸດແລະການຕໍ່ສູ້ເພື່ອປ່ຽນແປງໂລກ.
438. Vì vậy tôi đã quyết định kể câu chuyện của mình để cho sự đau khổ của tôi trở thành một điều tích cực cho những người phụ nữ khác . ສະນັ້ນຂ້ອຍໄດ້ຕັດສິນໃຈເລົ່າເລື່ອງຂອງຂ້ອຍເພື່ອວ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຂອງຂ້ອຍກາຍເປັນສິ່ງທີ່ດີ ສຳ ລັບແມ່ຍິງຄົນອື່ນ.
439. Nó trông thật kinh khủng . Nó có phải là một cái đĩa nhỏ không ? ມັນເບິ່ງຄືວ່າເປັນຕາຢ້ານ. ມັນແມ່ນຈານນ້ອຍບໍ?
440. Quảng Ninh: Tuần xúc tiến thương mại OCOP 2019 và Phát động phong trào chống rác thải nhựa ກວາງນິງ: ສັບປະດາສົ່ງເສີມການຄ້າ OCOP 2019 ແລະ ປຸກລະດົມຂະບວນການຕ້ານສິ່ງເສດເຫຼືອຢາງພລາດສະຕິກ
441. Hội nghị giao thông quốc tế Đông Á: Nhiều kinh nghiệm quý gía cho giao thông Việt Nam ກອງປະຊຸມຄົມມະມາຄົມສາກົນ ອາຊີຕາເວັນອອກ: ມີຫຼາຍບົດຮຽນທີ່ລ້ຳຄ່າສຳລັບການຄົມມະນາຄົມ ຫວຽດນາມ
442. Nhưng họ không dành nhiều thời gian tận hưởng những ngày vinh quang đã qua . ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ໃຊ້ເວລາຫຼາຍປານໃດທີ່ເພີດເພີນກັບວັນລັດສະຫມີພາບທີ່ຜ່ານມາ.
443. Chúng ta cho chúng đủ lí do để có các phương án thích nghi mới . ພວກເຮົາໃຫ້ເຫດຜົນພຽງພໍທີ່ຈະມີການປັບຕົວ ໃໝ່.
444. Ben cùng bạn của ông ấy nhận thấy rằng thành phố gặp khó khăn để đối mặt với tất cả các đám cháy xảy ra ở thành phố , từ đó , theo cách của civic hacker , họ đã xây dựng một giải pháp . ທ້າວ Ben ແລະ ໝູ່ ເພື່ອນຂອງລາວໄດ້ສັງເກດເຫັນວ່າເມືອງມີບັນຫາໃນການຮັບມືກັບໄຟ ໄໝ້ ທັງ ໝົດ ທີ່ເກີດຂື້ນໃນເມືອງ, ສະນັ້ນໃນແບບແຮັກເກີຂອງພົນລະເມືອງ, ພວກເຂົາກໍ່ໄດ້ແກ້ໄຂບັນຫາ.
445. Hãy nhớ là chúng ta học được rất nhiều qua cách chia sẻ kinh nghiệm ຈື່ໄວ້ວ່າພວກເຮົາຮຽນຮູ້ຫຼາຍຢ່າງຈາກການແລກປ່ຽນປະສົບການ
446. Năm 2017, công tác hội và phong trào nông dân đều đạt và vượt kế hoạch, tạo nhiều nguồn lực hỗ trợ nông dân. ປີ 2017, ວຽກງານສະມາຄົມ ແລະ ຂະບວນການຊາວກະສິກອນ ລ້ວນແຕ່ບັນລຸໄດ້ ແລະ ລື່ນກາຍແຜນການ, ສ້າງແຫຼ່ງກຳລັງໜູນຊ່ວຍຊາວກະສິກອນ.
447. nhưng tôi bỏ rơi chúng thật và tôi đã không mở vali lần nào nữa cho đến khi tôi quay về nhà vào cuối mùa hè . ແຕ່ຂ້ອຍກໍປະພວກເຂົາແທ້ແລະຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ເປີດກະເປົາອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ ຈົນກວ່າຂ້ອຍຈະຮອດໃນທ້າຍລະດູຮ້ອນ.
448. Thực tế , một số nhà lãnh đạo cải cách của chúng ta trong lịch sử là những người hướng nội ໃນຄວາມເປັນຈິງ, ຜູ້ ນຳ ການປະຕິຮູບບາງຄົນຂອງພວກເຮົາໄດ້ເປັນຜູ້ ນຳ ທາງປະຫວັດສາດ
449. Thông qua sự kiện, Đại sứ quán Việt Nam và khối Pháp ngữ mong muốn tiếp tục đề cao những gía trị văn hoá hoà bình hữu nghị, tăng cường quảng bá về vai trò, sự gắn kết của khối Pháp ngữ đối với chính quyền và người dân sở tại. ຜ່ານເຫດການດັ່ງກ່າວ, ສະຖານທູດຫວຽດນາມ ແລະ ປະຊາຄົມນຳໃຊ້ພາສາຝຣັ່ງ ປາຖະໜາຢາກສືບຕໍ່ຍົກສູງຄຸນຄ່າທາງດ້ານວັດທະນະທຳ ສັນຕິພາບ ມິດຕະພາບ, ເພີ່ມທະວີການໂຄສະນາກ່ຽວກັບຖານະບົດບາດ, ຄວາມສະໜິດຕິດພັນຂອງ ປະຊາຄົມນຳໃຊ້ພາສາຝຣັ່ງ ກັບອຳນາດການປົກຄອງ ແລະ ປະຊາຊົນປະຈຳຖິ່ນ.
450. Ông ta dùng 20 ngàn rồi 60 ngàn tế bào thần kinh của chuột -- chỉ là những tế bào thần kinh chuột riêng lẻ -- đặt chúng lên một con chip . ລາວໄດ້ໃຊ້ 20.000 ຈາກນັ້ນ 60,000ຈຸລັງປະສາດຂອງໜູ - ພຽງແຕ່ແມ່ນຈຸລັງປະສາດຂອງໜູ ຫນູສ່ວນບຸກຄົນ - ເພື່ອເອົາມັນໃສ່ຊິບ.
451. Cuộc chiến phi vũ trang chiến thắng trong đời thực , trên đường phố . Bạn sẽ chẳng thay đổi xã hội hướng về dân chủ hay kinh tế nếu chỉ ngồi và click chuột . ສົງຄາມທີ່ບໍ່ມີອາວຸດໄດ້ຮັບໄຊຊະນະໃນຊີວິດຈິງ, ຕາມຖະ ໜົນ ຫົນທາງ. ທ່ານຈະບໍ່ປ່ຽນແປງສັງຄົມປະຊາທິປະໄຕຫລືເສດຖະກິດຂອງທ່ານຈາກການນັ່ງແລະກົດ.
452. Có hai nguồn lực lớn đều tự nguyện nhưng không thể tránh khỏi . ມີຊັບພະຍາກອນທີ່ດີສອງຢ່າງທີ່ສະ ໝັກ ໃຈແຕ່ຫຼີກລ່ຽງບໍ່ໄດ້.
453. Và đây là một cách khác mà nó trở nên độc nhất trong cách chúng tôi làm việc , bởi vì chúng không bao giờ kết thúc , bạn phải làm tất cả những thứ khác . ແລະນີ້ແມ່ນອີກວິທີ ໜຶ່ງ ທີ່ມັນຈະກາຍເປັນເອກະລັກສະເພາະໃນວິທີການທີ່ພວກເຮົາເຮັດວຽກ, ເພາະວ່າພວກມັນຈະບໍ່ສິ້ນສຸດ, ເຈົ້າຕ້ອງເຮັດທຸກຢ່າງອື່ນ.
454. Thêm vào đó , những con heo chuyển gen hoặc loại trừ gen từ Viện khoa học động vật quốc gia của Hàn Quốc chính để sản xuất đủ các loại thuốc và nhiều loại hoá chất công nghiệp khác họ muốn máu và sữa của những con vật này họ muốn máu và sữa của những con vật này sản xuất ra , thay vì sản xuất theo phương pháp công nghiệp . ນອກຈາກນີ້, ໝູ ທີ່ຖືກດັດແກ້ພັນທຸ ກຳ ຫລື ກຳ ຈັດພັນທຸ ກຳ ຈາກສະຖາບັນວິທະຍາສາດສັດແຫ່ງຊາດເກົາຫຼີເພື່ອຜະລິດຢາທຸກຊະນິດແລະສານເຄມີອຸດສາຫະ ກຳ ອື່ນໆອີກ ຈຳ ນວນຫຼາຍທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການເລືອດແລະນົມຂອງສັດເຫຼົ່ານີ້ພວກເຂົາຕ້ອງການເລືອດແລະນົມຂອງສັດ ການຜະລິດ, ປ່ຽນແທນການຜະລິດແບບອຸດສາຫະ ກຳ.
455. Hội thảo là dịp để các chuyên gia cùng đại diện các cơ quan chức năng chia sẻ, thảo luận tìm giải pháp cải tạo nhà vệ sinh công cộng tại các chợ, trường học, công viên, bến xe tại Thành phố Hồ Chí Minh trở thành điểm an toàn, thân thiện với phụ nữ và trẻ em. ກອງປະຊຸມສຳມະນາແມ່ນໂອກາດ ເພື່ອໃຫ້ບັນດານັກຊ່ຽວຊານ ພ້ອມກັບຜູ້ຕາງໜ້າບັນດາອົງການທີ່ມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ແບ່ງປັນ, ປຶກສາຫາລືຊອກຫາມາດຕະການປັບປຸງຫ້ອງນ້ຳສາທາລະນະຢູ່ຕະຫລາດ, ໂຮງຮຽນ, ສວນສາທາລະນະ, ຄິວລົດຢູ່ນະຄອນໂຮ່ຈີມິນ ກາຍເປັນສະຖານທີ່ປອດໄພ, ໃຫ້ແກ່ແມ່ຍິງ ແລະ ເດັກຍິງ.
456. Và một nghiên cứu thú vị của Adam Grant ở trường Wharton cho biết rằng những nhà lãnh đạo mang tính cách hướng nội thường mang đến những thành quả tốt hơn những nhà lãnh đạo hướng ngoại bới nếu họ quản lý những nhân viên hoạt bát họ thường để cho những nhân viên đó tự do chạy theo những ý tưởng của họ trong khi những nhà lãnh đạo hướng ngoại có thể , nhiều lúc quá hưng phấn về mọi thứ đến nỗi họ áp đặt ý tưởng của họ lên tất cả mọi thứ , và ý tường của những người khác không thể dễ dàng mà nổi lên được bề mặt . ແລະການສຶກສາທີ່ ໜ້າ ສົນໃຈຂອງ Adam Grant ທີ່ໂຮງຮຽນ Wharton ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ ນຳ ທີ່ ນຳ ສະ ເໜີ ມັກຈະໃຫ້ຜົນໄດ້ຮັບທີ່ດີກ່ວາຜູ້ ນຳ ທີ່ອອກໄປຂ້າງນອກຖ້າພວກເຂົາຈັດການກັບພະນັກງານ vivacious ທີ່ພວກເຂົາໃຊ້ເປັນປົກກະຕິ. ຕື່ນເຕັ້ນກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ພວກເຂົາບັງຄັບຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ແລະຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງຄົນອື່ນບໍ່ສາມາດສະແດງອອກໄດ້ງ່າຍ.
457. Sáng 25/2, Thành Đoàn Đà Nẵng tổ chức phát động “Tết trồng cây 2018”, thu hút hơn 1.500 đoàn viên thanh niên tham gia. ຕອນເຊົ້າວັນທີ 25 ກຸມພາ, ຄະນະຊາວໜຸ່ມນະຄອນດ່ານັ້ງ ໄດ້ຈັດພິທີປຸກລະດົມການ “ບຸນປີໃໝ່ປູກຕົ້ນໄມ້ປີ 2018”, ອັນໄດ້ດຶງດູດສະມາຊິກຄະນະຊາວໜຸ່ມ 1.500 ກວ່າຄົນເຂົ້າຮ່ວມ.
458. Bây giờ cho phép tôi hỏi các bạn câu hỏi này : Tuần trước tại TED , bao nhiêu trong số các bạn khi thấy tính dễ bị tổn thương dâng cao ở đây , nghĩ rằng nó chính là sự can đảm ? ຕອນນີ້ໃຫ້ຂ້ອຍຖາມທ່ານ ຄຳ ຖາມນີ້: ອາທິດທີ່ຜ່ານມາທີ່ TED, ມີຈັກທ່ານ, ເຫັນຖືກຄວາມເຈັບປວດງ່າຍເພີ່ມຂື້ນຢູ່ນີ້, ຄິດວ່າມັນແມ່ນຄວາມກ້າຫານບໍ?
459. chúng dường như đến từ bên ngoài , và giống như nhận thức thực . ພວກເຂົາເບິ່ງຄືວ່າມາຈາກພາຍນອກ, ແລະຄືກັບການຮັບຮູ້ທີ່ແທ້ຈິງ.
460. Và khi mọi thứ này trở nên rõ ràng đối với tôi , tôi nhận ra điều duy nhất hiển nhiên phải làm là dựng một máy bán tự động . ແລະຍ້ອນວ່າມັນທັງຫມົດໄດ້ກາຍເປັນທີ່ຈະແຈ້ງ ສຳ ລັບຂ້ອຍ, ຂ້ອຍໄດ້ຮັບຮູ້ສິ່ງດຽວທີ່ຈະແຈ້ງທີ່ສຸດທີ່ຕ້ອງເຮັດຄືການກໍ່ສ້າງເຄື່ອງຈັກຂາຍເຄື່ອງເຄິ່ງ.
461. Thế là , tôi dành 10 năm tiếp theo đọc thêm về loài quạ trong thời gian rảnh . ສະນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ເວລາ 10 ປີຂ້າງ ໜ້າ ໃນການອ່ານເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບຝູງກາໃນເວລາຫວ່າງຂອງຂ້ອຍ.
462. Và mô hình của 4G khá là đơn giản : Những công ty không thể chấp nhận là những kẻ đứng ngoài thờ ơ với những gì đang xảy ra xung quanh xã hội . ແລະຮູບແບບຂອງ 4G ແມ່ນຂ້ອນຂ້າງງ່າຍດາຍ: ບັນດາບໍລິສັດທີ່ບໍ່ສາມາດຍອມຮັບໄດ້ວ່າບໍ່ສົນໃຈກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນໃນທົ່ວສັງຄົມ.
463. ADB hỗ trợ Việt Nam thúc đẩy phát triển du lịch tại các đô thị loại II ADB ໜູນຊ່ວຍຫວຽດນາມຊຸກຍູ້ການພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວຢູ່ບັນດາເຂດຕົວເມືອງລະດັບ 2
464. Và tôi sẽ giải thích chính xác tổn thương trong các thuật ngữ sinh học sau . ແລະຂ້ອຍຈະອະທິບາຍເຖິງຄວາມເຈັບປວດທີ່ແນ່ນອນໃນເງື່ອນໄຂດ້ານຊີວະສາດຕໍ່ໄປນີ້.
465. Việt Nam được bầu làm Phó Chủ tịch Liên minh nghị viện Pháp ngữ ຫວຽດນາມ ໄດ້ຮັບການເລືອກຕັ້ງເປັນຮອງປະທານສະຫະພັນລັດຖະສະພາ ຝລັ່ງໂກໂຟນີ
466. Và bạn sẽ không biết về điều đang xảy ra , nhưng điều gì đó đang diễn ra ແລະເຈົ້າຈະບໍ່ຮູ້ວ່າມີຫຍັງ ກຳ ລັງເກີດຂື້ນ, ແຕ່ມີບາງຢ່າງ ກຳ ລັງເກີດຂື້ນ
467. Đây là hoạt động hết sức có ý nghĩa đối với Việt Nam và đối với các nghệ sĩ trong khu vực; mình cũng học hỏi được ở các bạn nhiều về cách đưa âm nhạc dân gian lên sân khấu biểu diễn chuyên nghiệp. ນີ້ແມ່ນການເຄື່ອນໄຫວທີ່ມີຄວາມໝາຍທີ່ສຸດສຳລັບຫວຽດນາມແລະສຳລັບບັນດານັກສິລະປິນໃນພາກພື້ນ, ເຮົາກໍ່ຖອດຖອນໄດ້ບັນດາວິທີການນຳເອົາດົນຕີພື້ນເມືອງຂຶ້ນມາສະແດງບົນເວທີຢ່າງເປັນມືອາຊີບຈາກເຂົາເຈົ້າ.
468. Vậy là tôi là một trong những người theo ông có thể ống đến 1000 tuổi ? ສະນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນ ໜຶ່ງ ໃນຜູ້ຕິດຕາມທ່ານສາມາດເຮັດທໍ່ໄດ້ເຖິງ 1000 ປີບໍ?
469. Đây là lần thứ ba Việt Nam đăng cai Vesak, sau hai lần tổ chức thành công vào các năm 2008 và 2014. ນີ້ແມ່ນຄັ້ງທີ 3 ທີ່ຫວຽດນາມ ໄດ້ເປັນເຈົ້າພາບຈັດຕັ້ງ Vesak, ພາຍຫຼັງສອງຄັ້ງຈັດຕັ້ງຢ່າງ ສຳເລັດຜົນໃນ ປີ 2008 ແລະ 2014.
470. Hội nghị do Bộ Khoa học và Công nghệ phối hợp với Bộ Ngoại giao và Thương mại Australia và Liên minh đổi mới sáng tạo phát triển quốc tế (IDIA) tổ chức. ກອງປະຊຸມໂດຍກະຊວງວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຢີ ຫວຽດນາມ ໄດ້ສົມທົບກັບ ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ແລະ ການຄ້າອົດສະຕາລີ ແລະ ສະຫະພັນປ່ຽນແປງໃໝ່ປະດິດຄິດສ້າງພັດທະນາສາກົນ (IDIA) ຈັດຕັ້ງຂຶ້ນ.